

Poor officiating robs Romero of first win as Malaga coach

The Blue and Whites were denied a clear penalty as they led Villarreal 1-0, finishing the game with just a point **P59**



Crime rate on the Costa rises with more thefts and drug crime

Marbella was the town with the largest hike in figures but overall rates in Andalucía went down

According to Interior Ministry figures published this week, crime increased on the Costa del Sol and in Malaga province last year, with 78,365 criminal offences committed in 2016, an increase of 2.7 per cent on 2015. Across the Costa del Sol, Marbella saw the most striking rise in crime. However, Malaga province bucks the trend in Andalucía overall, where numbers fell. The data released also shows that Spain's murder rate is the second lowest in the EU. **P4**

Serial arsonist leaves La Cala de Mijas residents on edge after a string of attacks on cars, containers and properties **P6**



Men suffering erectile dysfunction are still not seeing urologists despite delays bringing on cardiovascular problems **P48**



King Felipe greets crowds outside the new museum in the Aduana building on Wednesday. :: SALVADOR SALAS

King Felipe mixes innovation and culture on visit to Malaga

Felipe VI opened the Foro Transfiere conference before touring the Museum of Malaga

King Felipe VI was in Malaga on Wednesday morning to open the sixth edition of the Foro Transfiere, a conference which celebrates innovation shown by research groups and businesses.

Speaking at the conference in the Malaga congress centre, the king

praised the "dynamism" of the city and stressed the importance of the development of science, technology and innovation in shaping the future.

He also called for measures from the authorities to make sure that valuable scientific research does not

go to waste.

The king made the most of his trip to Malaga to tour the collections of art and archaeology in the recently-opened Museo de Málaga. He then had time to greet the crowds who had gathered on the streets outside the museum. **P2&3**

Experiment studies the psychological effects of the Caminito del Rey

A neuromarketing company is analysing the way visitors perceive the famous walkway

Experts from Fusión have carried out a study on people walking on the Caminito to find out the effect the site has on their emotions. Three points captured the attention of 90 per cent of visitors. **P13**



The eye-tracking glasses. :: F. T.

Bright colours, flamboyance and the famous Andalusian wit. Carnival season gets under way **P24, 25 & 40**



NORDIQCAR PARKING MALAGA AIRPORT
NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM
Drop off/ Pick up direct at airport in 5 min!
SCANDINAVIAN SERVICE
Rental cars for sale
www.nordiqcar.com
952 575 772 / 667 460 784

Currencies Direct
The secret to great currency savings is only a few pages away.
Turn to page 11

King Felipe supports Malaga's bid to become one of Spain's key cities in the field of innovation

At this week's Transfiere conference the king called for "precise regulations" so as not to squander scientific progress as well as greater recognition for researchers

by ANTONIO M. ROMERO

MALAGA. The king's presence at the 6th Transfiere conference in Malaga this week served to highlight the city's position as a benchmark in Spain for technological innovation.

Felipe VI arrived in Malaga on Wednesday morning and inaugurated the conference attended by leading firms in the fields of technology and innovation as well as numerous authorities.

In his speech the king described Malaga as a "dynamic" city, whose initiatives, along with more in other Andalusian cities, link this "much-loved" region "clearly and solidly with technological development and innovation".

In a packed theatre in the city's congress centre, the king's inaugural speech was attended by authorities including the Spanish minister for Education and Culture, Íñigo Méndez de Vigo; the president of the Junta de Andalucía, Susana Díaz, the secretary of state for Research, Development and Innovation, Carmen Vela; the mayor of Malaga, Francisco de la Torre, and the president of Malaga's provincial government, Elías Bendodo.

With this captive audience the king seized the opportunity to urge the public administrations to create "precise regulations" so that the great advances made in scientific development and research "are not squandered or lost due to a lack of necessary and sustained support".

The head of state pointed out that



Felipe VI, accompanied by authorities talks to the managing director of Aertec about the firm's unmanned aircraft, Tarsis 75. :: A. CABRERA

Wednesday's was the fourth event he had taken part in recently related to innovation, science and technology, which, in his opinion, proves that these fields are "elements that permeate our lives and condition our future".

He praised the progress already achieved but warned that this is not the time to "rest on laurels" as there are more challenges ahead.

The king stressed the "key role" of the education system and universities in acting as catalysts for young scientific talent.

After the opening ceremony, the king toured the stands at the conference. He paid special attention to the display put on by the Malaga-based aeronautical multinational Aertec, including its Tarsis 75 un-



The Transfiere conference took place in the city's congress centre. :: A. C.

manned aircraft model, which is already being used in some countries for defence applications.

"The king asked about the technical features, above all, and showed that he is very knowledgeable about everything to do with aviation," said the company's managing director, Antonio Gómez-Guillamón.

María de los Ángeles Martín Prats, an expert in aeronautical engineering at the University of Seville, spoke on behalf of the research community at the inauguration of the event. She called for the authorities to develop programmes to prevent "brain drain" out of Spain, and invited the financial sector to invest in research and development "to support new discoveries".

"The time is now," she said.



€960.00

in 5 colours

PATIO & MORE EXPO
patio-expo.com

RED PRICES
valid until 28th of February



€399.00

ARTIFICIAL PLANTS FROM €9.00



€1,215.00

in 5 colours

4 x SHOPS ON THE COAST



- Nº1 Nueva Andalucía, :NEW MEGA STORE!**
Poligono la Nueva Campana NAVE 72
Tel: 952929344 Grados (d.d') 36.503602, -4.977477
- Nº2 Fuengirola, Camino viejo de coin Nº70**
Tel: 952469630 Grados (d.d') 36.539741, -4.648466
- Nº3 Cancelada, Sun Beach Urb. Costalita,**
Tel: 952928774 Grados (d.d') 36.459733, -5.049392
- Nº4 El Pirata, Between Cancelada-Estepona**
Tel: 952801900 Grados (d.d') 36.453364, -5.073027

UNBEATABLE QUALITY! UNBEATABLE PRICES!



Felipe VI admires some of the pieces in the museum. :: S. SALAS

The monarch tours the new art and archaeology museum

:: I. LILLO

MALAGA. King Felipe made the most of his morning in Malaga and went on from the Transfiere conference to the new Museum of Malaga that opened in December in the old Aduana building.

Crowds lined the streets outside the museum where some had the chance to greet the monarch and even take selfies.

The king visited the archaeology section of the museum before touring the fine art collection.

The museum's director, María Morente, said that Felipe had shown a great interest in the exhibits throughout his visit.

"He asked about a lot of pieces," she said, adding that he had been particularly enthusiastic about the 19th century paintings.

The section recalling the years of campaigning and marches to call for the Aduana building to become a museum also attracted the king's attention.

His Caminito

The anecdote of the visit came when Felipe was leaving the mu-



The king greets the crowds. :: S. S.

seum and heading for his car. Juan José Acedo, a photographer from Álora, took the opportunity to give him a book about the history of the Caminito del Rey gorge walkway.

"I know all about it," said the king, "I'm looking forward to visiting it; it's just a question of when."

Provincial road improvement plan to affect forty towns and villages

The Diputación is to spend 9.1 million euros on road improvements, of which one million will go towards barriers, crossings and signposts in villages

:: A. M. ROMERO

MALAGA. The provincial government (Diputación) has announced a 9.12 million-euro plan to improve roads in numerous parts of the province.

One million of the total will go towards improving safety on the stretches of roads that pass through around 40 towns and villages, mainly in the Serranía de Ronda, the Axarquía and the Antequera area.

The project announced at the end

of last week affects 63 of the 118 roads that make up the network that is the responsibility of the provincial authority, whose numbers start with the letters MA.

Measures in built-up areas will include the installation of barriers, raised pedestrian crossings, new signposting and resurfacing of these roads used by both through traffic and locals.

The president of the provincial government, Elías Bendodo, said, "It's vital to guarantee the safety of

all the people who have to use these roads to go to school, to the shops or to their homes."

Other funds will go towards maintenance and safety improvements on 80 per cent of roads in the provincial network. The most important of these schemes is improved access to Benaolán and repairs and improvements in Montecorto, Cartajima and Júzcar. Villanueva de Algaidas, Cuevas de San Marcos and Triana (Vélez-Málaga) will also benefit as well as Casarabonela and Antequera.

The third part of this package of measures involves repairs to weather damage on 30 roads affected by January's rain and snow. The main areas to benefit from this section are the Guadalhorce valley (with 2.8 million euros) and the Serranía de Ronda (2.1 million).

The scheme is designed to improve pedestrian safety where roads pass through village centres

RUTA DEL SOL BRINGS INTERNATIONAL CYCLISTS TO ANDALUCÍA

It was an exciting start to the Ruta del Sol cycling competition on Wednesday as the first stage set off from Rincón de la Victoria into the mountains towards Granada. Alejandro Valverde finished first, ahead of his compatriot Alberto Contador who came seconds behind in sixth. The second phase on Thursday took in Jaén province while today's stage will be around Lucena before the tour moves to Seville on Saturday. There will be a return to Malaga province on Sunday for the finale between Setenil de las Bodegas and Coín, which will also take in Alhaurín el Grande, Alhaurín de la Torre and Cártama.



:: EFE



Innovation that excites



NISSAN JUKE

FROM **€12.900***

EXPRESS YOURSELF IN MOTION

3 YEARS' MAINTENANCE WARRANTY AND ASSISTANCE

YOU+NISSAN

OUR COMPROMISE. YOUR EXPERIENCE.

Learn all about our Customer Promise programme at nunciaconduciendassoles.com or in our authorised dealers

CONCESOL

•Marbella - Tel. 951 219 181 •Fuengirola - Tel. 952 476 404 •Algeciras - Tel. 956 787 895 - <http://red.nissan.es/concesol>

Combined fuel economy: 6 l/100 km. CO₂ emissions: 138 g/km.

*RRP in mainland Spain and Balearic Islands; includes EXW, transport, Nissan Assistance, promotional discount, VAT and IEDMT (registration tax) which may not be applicable in your region in the Spanish market. Offer valid for individuals and freelancers who buy a new manual Nissan JUKE Visia 1.6C 69 kW (94HP), trade in a used vehicle in the buyer's name and finance their purchase with a Magic Plan 3D loan from RCI Banque S.A., Branch in Spain. Minimum financing amount €6,000. Minimum 24-month contract period. 3-year maintenance contract (with mileage limit). Services included are the standard ones in the Warranty Booklet & Maintenance Record. Fleets and companies are excluded. Not combinable with other campaigns and valid until 28/02/2017. For more information visit your nearest dealer. Model shown: Nissan Juke Fun Limited edition.

Costa crime rate rises with more thefts and drug crime

The total number of crimes reported in Malaga province in 2016 increased by 2.7%, with Marbella seeing the biggest surge, but figures dropped in Andalucía overall

ALVARO FRÍAS

MALAGA. Crime increased on the Costa del Sol and in Malaga province last year, according to Interior Ministry figures published by the national government this week. In the annual report, unveiled by Interior Minister, Juan Ignacio Zoido, there were 78,365 criminal offences – non-penal and penal– in the province in 2016, an increase of 2.7 per cent on the previous year.

Much of the blame for the big increase, which goes against the national trend, is being put down to a surge in the number of break-ins, which is the type of crime that grew the most in 2016. There were 13 per cent more burglaries in the area in 2016, when numbers rose to 4,259, compared to 3,768 in 2015. In other words, there are eleven break-ins at homes across Malaga province every day.

There was a significant increase of 6.8 per cent in crime related to drug trafficking, and violent robbery rose by 4.1 per cent. The number of violent deaths rose as well, although the total amount is small, with 19 acts of intentional homicide (murders or violent manslaughter) in 2016, up two on 2015. There were also 746 more reported cases of damage to property in 2016, a year-on-year increase of 10.6 per cent.

Mixed results across the Costa

Across the Costa del Sol, Marbella saw the most striking rise in crime. The number of reported criminal offences in the town rose 17.5 per cent in 2016, largely due to an increase in damage to property of almost 46 per cent, up from 934 to 1,363 in the year, and an increase in theft of 21 per cent.

In terms of other local towns featuring in the statistics, which covers information collected from National Police, Guardia Civil, as well as town-hall-controlled local police, Estepona and Vélez-Málaga also saw a larger than average rise in crime in 2016 when compared to the previous year, with the amount increasing by 4.3 per cent and 3.8 per cent respectively.

In contrast, the biggest fall in reported crime was in Benalmádena, with a decline of 11.4 per cent, and in Fuengirola, with a 10.2 per cent drop. In Malaga city, overall crime fell as well by 1.2 per cent. While in Mijas and Torremolinos, the year-on-year crime rate was stable.

In Andalucía, crime is down

This increase in the amount of crime in Malaga province bucks the trend in Andalucía overall. Presenting the data, Juan Ignacio Zoido announced that the region had the lowest crime rate in 12 years and saw a fall of 1.5 per cent on 2015.

Malaga is the Andalusian province where crime rose most in 2016. Only Huelva province saw a similar increase, with 2.3 per cent.

In the remaining six of the eight provinces that make up Andalucía, the crime rate fell or stayed stable. Cadiz had most to be happy about, seeing a seven per cent fall in the number of recorded offences there in 2016, followed by Cordoba with a 6.1 per cent drop, Seville with minus 2.4 per cent and Jaén at minus 2.3 per cent. Almeria and Granada saw no real change in their crime levels.

Spain's murder rate is second lowest in the EU, data shows

A. FRÍAS

MALAGA. Interior Minister, Juan Ignacio Zoido, has revealed that the number of murders in Spain dropped below the “psychological barrier” of 300 per annum last year, the lowest since records began. In total, 292 people died this way in 2016, just over three per cent less than in 2015.

Zoido described the result as “very positive” and explained that Spain has the second lowest murder rate in the EU after Austria, at 0.63 per 100,000 people.

This was “a huge achievement”, according to the minister, who was speaking at the presentation of the 2016 crime statistics report in

Seville.

Overall, crime in Spain fell 1.2 per cent in 2016. Malaga province had the sixth largest number of offences. Of the 78,365 reported crimes in the province, equivalent to 214 a day, only Madrid, Barcelona, Valencia, Alicante and Seville had more, reflecting their larger populations.

Except in Madrid, which saw an increase of 2.5 per cent compared to 2015, and Malaga, where crime grew 2.7 per cent, all these other larger provinces reported a fall in their local crime numbers.

Criminal offences: 2016/2015

Ranking by province (Number of offences in 2016 and percentage change on 2015. Top 30)

1. Madrid	374,184	+2.5 ▲	16. Granada	32,433	+0.8 ▲
2. Barcelona	311,750	-1.6 ▼	17. Zaragoza	30,682	-0.2 ▲
3. Valencia	115,017	-1.6 ▼	18. Almeria	30,650	+0.0
4. Alicante	91,436	-1.4 ▼	19. Pontevedra	27,381	-6.0 ▼
5. Seville	80,289	-2.4 ▼	20. Asturias	26,179	-3.0 ▼
6. Malaga	78,365	+2.7 ▲	21. Navarra	25,723	+7.5 ▲
7. Balearics	68,158	+2.2 ▲	22. Toledo	25,010	-3.3 ▼
8. Murcia	51,318	-3.9 ▼	23. Cordoba	23,929	-6.1 ▼
9. Cadiz	50,046	-7.0 ▼	24. Castellón	23,910	-4.8 ▼
10. Vizcaya	48,868	-1.2 ▼	25. Gipuzcoa	22,091	-6.2 ▼
11. Las Palmas	46,526	-1.4 ▼	26. Huelva	19,872	+2.3 ▲
12. Tenerife	42,344	-0.1 ▼	27. Outside Spain	18,438	-6.0 ▼
13. Girona	37,505	-7.5 ▼	28. Badajoz	18,401	-2.7 ▼
14. Tarragona	37,192	-4.7 ▼	29. Lleida	17,438	-8.0 ▼
15. La Coruña	32,631	-0.1 ▼	30. Cantabria	17,042	+1.7 ▲

Malaga province, inc. Costa del Sol (Number of offences 2016 and 2015)

Total penal and non-penal offences	78,365	76,315
Theft	29,492	28,750
Property damage	7,756	7,010
Burglary	4,259	3,768
Vehicle theft	2,259	2,522
Drug trafficking	829	776
Intentional homicide	19	17

Main Costa del Sol towns (Number of offences in 2016 and change on 2015)

Theft	% change	Property damage	% change
Malaga	11,370 -1.8 ▼	Malaga	1,932 +11.2 ▲
Marbella	4,901 +21.0 ▲	Marbella	1,363 +45.9 ▲
Fuengirola	2,461 -9.9 ▼	Mijas	591 +1.5 ▲
Torremolinos	1,965 +0.6 ▲	Torremolinos	465 -0.9 ▼
Mijas	1,510 +0.4 ▲	Fuengirola	461 -8.5 ▼
Benalmádena	1,374 -11.8 ▼	Estepona	423 +9.6 ▲
Estepona	1,025 +0.9 ▲	Benalmádena	421 -11.7 ▼
Vélez-Málaga	989 10.4 ▲	Vélez-Málaga	322 -4.2 ▼
Burglary	% change	Intentional homicide	% change
Malaga	744 +37.0 ▲	Malaga	8 +300 ▲
Marbella	617 +6.9 ▲	Fuengirola	3 +200 ▲
Mijas	549 -1.1 ▼	Torremolinos	3 +100 ▲
Estepona	264 +1.9 ▲	Estepona	2 +100 ▲
Benalmádena	193 12.9 ▲	Marbella	1 -66 ▼
Torremolinos	141 10.2 ▲	Mijas	1 -75 ▼
Vélez-Málaga	114 +6.5 ▲	Benalmádena	0 -100 ▼
Fuengirola	113 -33.5 ▼	Vélez-Málaga	0 -100 ▼

Source: Interior Ministry

NEW
RATES

UP TO 1 000 Mb

Contact us on
951 19 63 63

YOUR INTERNET

FEEL
THE SPEED!

More information at
www.olivenet.es



The tax landscape in Andalucía in 2017

By Chris McCann, Partner, Blevins Franks

It is important to review your tax planning from time to time, to check that it is up to date with Spanish tax reforms over recent years as well as international developments that may affect you. You also want to make sure you are using the opportunities available in Spain to reduce tax liabilities for yourself and your heirs.

Income tax

There were no changes to income tax rates at either state or regional level, so we pay tax at the same rates as last year.

Income (€)	Tax rate
0 - 12,450	19.5%
12,450 - 20,200	24%
20,200 - 28,000	30%
28,000 - 35,200	31.5%
35,200 - 50,000	37.5%
50,000 - 60,000	38%
60,000 - 120,000	46%
120,000 onwards	48%

The above rates only apply to general income (employment, pension, rental income, etc).

The 2017 rates for savings income (interest, dividends, income derived

from life assurance contracts, purchased annuity income and capital gains on the sale or transfer of assets) are:

Income (€)	Tax rate
0 - 6,000	19%
6,000 - 50,000	21%
Over 50,000	23%

Wealth tax

Effectively 'abolished' in 2008, this unpopular tax was reinstated in 2011 and been kept in place since. It has been extended again for 2017.

Spanish residents pay this tax on the net value of their worldwide assets as at 31st December. Non-residents are liable on Spanish assets only. In Andalucía rates rise progressively from 0.24% to 3.03%. There is however an individual allowance of €700,000, plus up to €300,000 if you own your main home.

This can be a tough tax for wealthy residents. If you are affected seek specialist advice on how you may be able to reduce it, particularly on your investment capital where the way you hold assets can make a considerable difference.

Succession and gift tax

Spanish succession and gift tax affects everyone living here or owning local assets. The Andalusian government recently made two changes to the regional rules which improve the tax position for group I and II beneficiaries (spouses, descendants and ascendants).

A new main home relief applies from August 2016. A reduction of between 95% and 100% is available, depending on the net value of property each beneficiary receives. This only applies where the beneficiary is the spouse, ascendant, descendant or other relative over 65; has been living in the property with the deceased, and they keep it for at least three years.

Additionally, the change to 100% relief from succession tax applies from 1st January 2017, to inheritances only. Previously €175,000, group I and II beneficiaries can now receive up to €250,000 tax free (if certain requirements are met). For inheritances whose taxable base is between €250,000 and €350,000, a variable reduction will reduce the final tax due. There is no relief on inheritances over €350,000.

UK nationals need estate planning to cover both Spanish succession tax and UK inheritance tax.

Modelo 720

Do not forget that Modelo 720 needs to be submitted by 31st March 2017, reporting the non-Spanish assets worth over €50,000 you owned at 31st December 2016 if you were resident in Spain. If you previously submitted this form, you only need to report again if the value of an asset increased by over €20,000; you sold an asset, closed an account or obtained new assets.

Automatic exchange of information

The global automatic exchange of information regime, implemented under the Common Reporting Standard, is now in force. Over this year and next the Spanish tax authorities will start to receive information on all its taxpayers' overseas financial assets from 100 jurisdictions.

If you live in Andalucía and have, for example, investments in the Isle of Man, bank accounts in Switzer-

land or pension funds in the UK, the Spanish local tax authorities will automatically receive information on these assets.

Cross-border tax planning is complex. You need to ensure you are declaring income and paying tax in the right country, and are only using legitimate tax planning arrangements.

Tax planning

With specialist advice you can often use compliant arrangements to reduce tax on your savings, investments, pensions and assets. Blevins Franks has been advising UK nationals in Andalucía for forty years. We have in-depth knowledge of Spanish taxation and how to use tax regime to your advantage – with the right tax planning Spain can be very tax efficient for retired expatriates.

www.blevinsfranks.com

Tax rates, scope and reliefs may change. Any statements concerning taxation are based upon our understanding of current taxation laws and practices which are subject to change. Tax information has been summarised; an individual is advised to seek personalised advice.

“How can I make life easier for my heirs,
and ensure my estate planning is in good order?”

Talk to the people who know.

At Blevins Franks we focus on helping our clients create the optimum estate plan to match their wishes. Besides minimising the impact of inheritance taxes and succession law, we aim to make the inheritance process easier for families. We have produced a 'My Legacy' document, which you can use to provide your family with information on your wishes, important documents etc. Please contact us if you would like a copy or a comprehensive review of your estate planning.

contact us now

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA 900 460 174 southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO to CADIZ 952 809 212 david.bowern@blevinsfranks.com

SAN PEDRO TO CADIZ 952 799 752 terry.wayne@blevinsfranks.com

BLEVINS FRANKS
INTERNATIONAL TAX & WEALTH MANAGEMENT

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 170721. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive from Malta, the regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFTM.

FRANCE • SPAIN • PORTUGAL • CYPRUS • MALTA • UNITED KINGDOM

www.blevinsfranks.com

La Cala de Mijas residents seek reassurance after string of fires

The alleged arsonist has been detained five times in connection with fires targeting locals' cars and property

IVÁN GELIBTER

MIJAS. For several days, residents in La Cala de Mijas have been living in fear after a string of arson attacks has targeted cars, commercial properties, rubbish containers and other property. The crimes have been blighting the area for almost a month, but intensified last week with a series of attacks on vehicles.

A Lithuanian man, 42, was arrested for the fourth time in connection with these crimes last Thursday, this time accused of setting fire to a car the previous night after having been seeing loitering suspiciously around the area on several occasions. However, he was released hours later and, that same night, another car was set alight by Mijas Playa Club.

The situation in La Cala was so tense that last Friday, mayor of Mijas, Juan Carlos Maldonado visited the area to reassure residents and inform them that surveillance had been stepped up and that an appeal



The fifth vehicle to be set alight near Mijas Playa on Friday. :: I. G.

for more support had been filed with the public prosecutor's office.

"We've sent the letter with the hope that they can act with greater force as we fear that these crimes will be repeated," said the mayor.

Following this, the suspect, who has been linked to all of the crimes due to their common characteristics, was arrested for the fifth time.

The attacks on the cars were all carried out by slicing open the tyres before inserting newspaper doused in alcohol which was then set alight.

However, on Saturday, the man was caught as he was allegedly about to set business premises on fire in the El Zoco area of Calahonda and is currently still being held in custody.



The state of the bicycle after the incident. :: SUR

Police hunt driver of hire car involved in hit-and-run

The search is on for the driver of the vehicle that hit a cyclist but failed to stop on Sunday in Benalmádena

FRANCISCO JIMÉNEZ

BENALMÁDENA. Police continue to search for the driver of a hire car that was involved in a hit-and-run incident in Benalmádena on Sunday.

A 41-year-old Swedish man suffered multiple injuries, including a blow to the head and serious bruising, after his bike was hit by a car on Avenida del Sol at 7.25am. The driver failed to stop after the

accident.

The victim, who was conscious the whole time, was rushed to Málaga's Clínico hospital after the accident to undergo tests.

The vehicle involved, a Nissan Note, which turned out to belong to a car hire firm, was located in Torremolinos on Monday. Its damage was consistent with the broken pieces of bumper and fog light found at the scene of the accident. Its occupant at the time, though, still hasn't been located. Information provided by the car hire company shows that the driver was a French national, of north African origin, but that the address he provided was both incomplete and false.

112 REPORTS

National Police arrest three men from human trafficking network

SEVILLE

L. GONZÁLEZ-SANTIAGO. Three Nigerian men belonging to a large human-trafficking network have been arrested by National Police. One of whom is believed to be the leader of the group.

The gang are thought to have smuggled people from Nigeria into Spain and other parts of Europe for sexual exploitation.

Most of the victims were women who were either pregnant or accompanied by their children as they were smuggled through countries such as Niger, Mali, Algeria, Libya and Tunisia en route

to their final destination.

The leader of the group, Evo Rabel, was arrested in Morocco and is accused of forcing women into prostitution as well as being the person who controlled the movement of the women across the Strait of Gibraltar.

The other two men supposedly led operations from Tangier, with one receiving victims from Nigeria and moving them on to Morocco while the other provided accommodation for the women in Tangier before arranging their entry into Spain.

The operation began back in 2015, when agents involved in an investigation into a sexual exploitation network obtained information from victims identifying these three as the main coordinators.



ABANDONED HELICOPTER FOUND IN RONDA HILLS

The Guardia Civil have discovered an abandoned helicopter on a private country estate in Faraján, near Ronda, which wasn't registered nor had any documentation. In 2015, two people died as a similar craft, packed with drugs, crashed after being chased by the Guardia Civil. It has been moved into storage.

Three detained in connection with stolen diesel from lorries

COÍN

SUR. Two minors are among three people arrested in connection with the theft of 1,700 litres of diesel from lorries on an industrial estate in Coín.

After several complaints were filed, investigators were able to catch the perpetrators red-handed, with two 25-litre containers, a hosepipe and a vehicle readied for their escape.

The crimes were all committed at night during quiet times on the industrial estate. The three alleged perpetrators, all Spanish and from Alhaurín el Grande, broke open the fuel tanks before making off with the diesel.

HOSPITAL

animal bluecare

Autovia A-7. Km 204. (Salida Playa Marina)
MIJAS COSTA. 29649 MÁLAGA

"If your pet is ill,
you need a specialist"

SPECIALIST VETERINARY CENTRE

952 66 50 50
www.animalbluecare.com

24-HOUR
EMERGENCY
DEPARTMENT

Over 3000m²
in size

**OUR CAR INSURANCE
HAS EVERYTHING.
IT EVEN COMES WITH
LEGAL DEFENCE *
AS STANDARD.**

*When a policy claim is made.



New cycle lane being built through the centre of Puerto Banús

Marbella Council begins work on the port's main street and pavements in modernisation plans after local survey results

:: MÓNICA PÉREZ

MARBELLA. The construction of a new cycle lane on Avenida Julio Iglesias in Puerto Banús has started this week as part of the general remodelling of the area's main street.

In a local questionnaire, residents voted the lane second out of ten possible sustainable construction projects they would like to see carried out in Marbella this year. As a result the council have invested 300,000 euros in the plan, which is due to be finished within four months.

Councillor Blanca Fernández said that the 800-metre-long lane and



Work has started this week on Avenida Julio Iglesias. :: SUR

improved pedestrian zones will replace the current worn-out road surfaces and pavements.

Up to now, cyclists arriving in Puerto Banús have struggled in the area's traffic, but the project is ex-

pected to solve this problem according to councillor for Transport Miguel Díaz, who stated that the bicycle lane will provide safe access to the promenade and coastal pathways.

HERE AND THERE

New roads to link Bel-Air with Cancelada

ESTEPONA

:: **LEANDRO PAVÓN.** Homeowners in the Bel-Air residential area will soon be directly connected with Cancelada via a new road.

The 480,000 euro investment from the council will also see the laying out of 13,500 square metres

of green zone in the Bel-Air area, along with new walkways and lighting.

Ana Velasco, councillor for Development, Infrastructure and Tourism, believes that the new road will allow residents to move between the two areas more efficiently. She explained that it means travelling by the less convenient motorway will no longer be necessary and access to surrounding streets will be improved.

Campaign to combat dog waste begins

ESTEPONA

:: **L. P.** Councillor for Parks and Gardens, Sergio Rodríguez, has announced that measures will soon be put in place to encourage dog owners to take more responsibility for their pets' waste. Flyers will be distributed to explain the importance of the issue, while free bags and small bottles of diluted vinegar will be available to help with cleaning excrement and urine.

Restoration of San Luis castle imminent

ESTEPONA

:: **L. P.** In the coming weeks restoration work on San Luis castle will start as part of the council's effort to transform it into a social and cultural centre for locals and visitors to enjoy.

Archaeologists will first assess the current condition of its walls and interior through excavation, before it is restored and reopened to the public.

**DOES YOURS
DO THE SAME?**



linea directa

FIND OUT ON
902 123 268

SMALL ON PRICE. BIG ON SERVICE.

MEN SOLUTIONS
www.mensolutions.es

**The ultimate
in sexual medicine**

HOSPITAL CERAM

SHOCK WAVES THERAPY

Erectile Dysfunctions
Premature Ejaculation
Lack of Sexual Desire
Urological Surgery

Marbella - Madrid ☎ 951 409 875
Free information 7 days

Legal proceedings started over Marbella FC's new sports complex

MFC Sport Arena built four football pitches on the La Dama de Noche golf course without the town hall's permission

:: **HÉCTOR BARBOTA**

MARBELLA. Construction of the La Dama de Noche Sports City in Marbella, which was opened on 18 January, was carried out without a municipal licence.

Legal proceedings against MFC Sport Arena, the owner of the installations used by Marbella FC and which include four football pitches, are under way over the alleged breach of town planning and environmental regulations. The La Dama de Noche residents' association filed a complaint to a Marbella judge, claiming that the construction was illegal as it was being carried out on protected land around the Río Verde.

The judge took on the case and on 20 December started legal proceedings with the public prosecutor, requesting the town hall pass on its files to help with the investigation.

The town hall, in the meantime, ordered a halt to construction on 16 January when works had already been completed, two days before



A view of the La Dama de Noche Sports City facilities. :: **JOSELE-LANZA**

it opened. They had previously been informed of the breaches and on 2 September last year carried out inspections during which they noted that ground had been moved, levelled and conditioned. On the day that the installations opened, they urged the developers to take the "necessary steps to legalise the works carried out".

MFC Sport Arena has accepted their decision and is likely to face a small fine, between 600 and 2,999 euros, after the town hall considered the infractions to be "minor".

However, in the criminal com-

plaint filed by the residents' association, it is alleged that trees were pulled up and plants destroyed to carry out the construction.

The affected land is classified as a public water domain on which a 50-year lease was granted in 1987 to a company called El Cantizal to build a golf course. In October 2014, MFC Sport Arena, run by businessmen Roman Prokopenkov and German Pastushenko (the latter a Marbella FC shareholder), bought the lease. They then applied for planning permission which was still pending when works started.

Jail for armed robbers who stole 880 euros from a Marbella supermarket

:: **EUROPA PRESS / M. PÉREZ**

MARBELLA. Two Spanish men, aged 30 and 33, have been detained for their involvement in a supermarket holdup which took place in Marbella on 8 February.

According to investigators, one of the men entered the shop, on Avenida Girasoles, and threatened a cashier with a pistol before making off with 880 euros while his accomplice kept watch outside and orchestrated their flight from the scene by car.

The pair were tracked down to a hostel in Benalmádena and await trial.

Meanwhile, the National Police continue to search for man who held up a jewellers in Puerto Banús last Thursday evening. The man, apparently acting alone, entered Diamonds & Co., surrounded by other luxury shops in the port area, armed with a firearm.

After a scuffle with a member of staff, who suffered minor injuries, he was able to escape with a haul whose value is as yet unknown.

This incident has intensified calls from businesses owners for video surveillance in the area.

Town hall has 17.7 million budget for construction of Estepona hospital

The contract for the works has been put out to tender following an agreement with the regional government

:: **LEANDRO PAVÓN**

ESTEPONA. An agreement signed between Estepona town hall and the Andalusian health authority (SAS) has meant that the local authority can now build the new hospital with a budget of 17.7 million euros.

The construction work is expected

to take 22 months to complete and the hospital could be open by the middle of 2019.

The announcement comes six years after the previous contract was cancelled when archaeological excavations had to be carried out.

According to the agreement signed at the end of last year, the town hall will pay for the construction of the hospital as well as the development of the surrounding area.

The health authority will be responsible for fitting out the new hospital and running and maintenance costs after its opening.



The land where the hospital is going to be built. :: **L. PAVÓN**

R-DMCS
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

SUNFLEX

RDMC's Glass Manufacturers S.L.
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

**OUR
HOME INSURANCE
HAS EVERYTHING.**
IT EVEN COVERS
"WHO'S BEEN A
NAUGHTY BOY THEN".

FROM JUST
*
€96
DOES YOURS
DO THE SAME?



FIND OUT ON
902 123 268



linea directa

SMALL ON PRICE. BIG ON SERVICE.

*Offer valid for new customers only. Ends 28/02/17. Not valid for renewals. Subject to company underwriting regulations.

HERE AND THERE

Victims to appeal gas explosion decision

VÉLEZ-MÁLAGA

✪ **A. P.** Victims of the gas explosion which occurred during the San Miguel fair in Vélez-Málaga last October said on Wednesday that they would appeal against the decision to close the case, with the help of the lawyer acting on behalf of the group, 'Plataforma de Afectados', Enma Romero. On Tuesday a judge concluded that the explosion, which injured 93 people, was accidental.

Axarquía unveils new tourism and info app

TORRE DEL MAR

✪ **J. R.** The Mancomunidad de Municipios de la Axarquía, which represents all of the town halls in the east of Malaga area, has unveiled a new app which has information on all of the towns and villages in the Axarquía. The app is called 'Guía de la Axarquía' and can be downloaded from the Google Play store. A website has also been developed under the same name and is available in Spanish, English and German.

Council seeks feedback on new town plan

ALMUÑÉCAR

✪ **J. R.** The department for urban planning at Almuñécar town hall is inviting residents to consult and comment on its PGOU (general urban plan) up until 2 March. The document can be found on the ground floor of the town planning offices (former ICE), situated on Avenida Amelia Sánchez de Alcázar, and can be viewed from Monday to Friday, 9am until 2pm. The current document was agreed by the council at its 22 December 2016 plenary meeting.

Two arrested after dog found living in squalor with no food or water

Neighbours reported hearing the animal, which tested positive for Leishmaniasis and was covered in sores and flea bites

✪ EUGENIO CABEZAS

TORRE DEL MAR. A new case of animal abuse reached the courts this week; this time a dog in Torre del Mar which was being kept tied up in squalid conditions in Torre del Mar.

National police officers found the dog, which had neither food nor water at the time, in a building in Torre del Mar after neighbours reported hearing the animal over a lengthy period of time. The owners, a 20 and 24-year-old man from Torre del Mar were detained by officers.

A vet report supplied to the police confirmed that the dog had flea bites, was very underweight and was suffering from dermatitis all over its body, which had become infected.

In addition the dog, known as Rex, tested positive for Leishmaniasis, an illness common in dogs and transmitted by mosquitoes, which, if not treated can cause death.

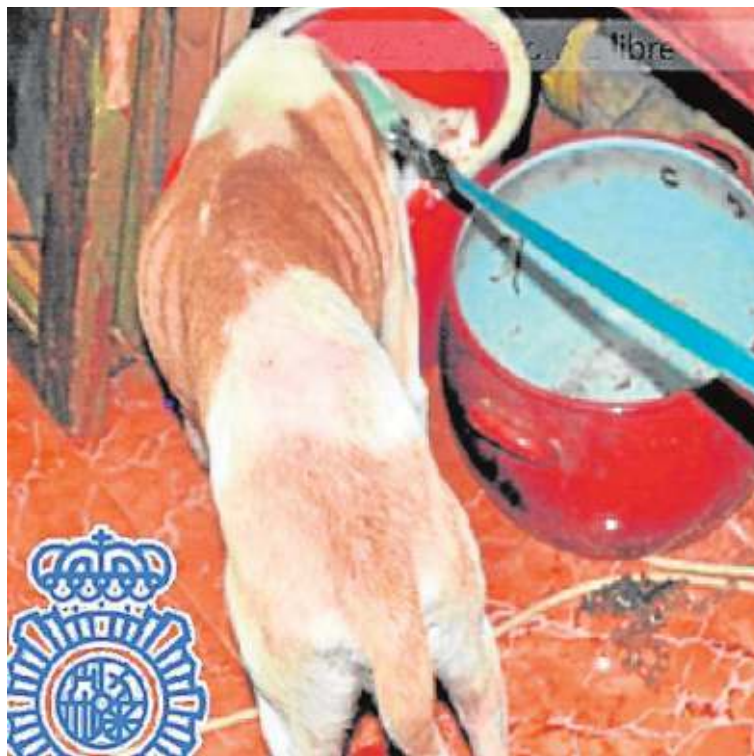


Image of the dog released by National Police. ✪ **POLICÍA NACIONAL**

There was no record of Rex having received the vaccinations required by Spanish and Andalusian law, nor did he have the mandatory microchip.

Rex is now in the care of a local animal shelter and the owners are to appear in court, accused of negligence and not respecting the legal requirements of keeping a dog.

School that was on brink of closure thrives thanks to foreign pupils

✪ EUGENIO CABEZAS

MARO. The state primary school in the small village of Maro has had its fortunes turned around with the arrival of foreign pupils. In 2013 the Virgen de las Maravillas school was on the brink of closure, with just 18 pupils attending classes.

However, with an influx of foreigners to the surrounding area,

along with a project which involves parents in the day-to-day running of the school called 'learning community', the school now has 74 pupils and has had to increase its number of classrooms. The project has included providing a library and classroom for infants and future plans include after-school activities, a canteen and breakfast club

facility.

Head teacher María Dolores Sánchez said on Monday, during a visit to the school by mayor of Nerja, Rosa Arrabal, and public education representatives, that she was, "extremely proud" of the changes that have taken place and that parents were attracted to the school thanks to its approach to parental participation.

Of the 74 children at the school, 31 are from other countries such as the UK, Holland, the Czech Republic, Germany, Belgium, Portugal and France, among others.

Junta hopes to open botanic gardens despite dispute over management

✪ E. CABEZAS

NERJA. The Junta de Andalucía has this week announced its intention to open Nerja's botanic garden this year, three years after work was finished on the site next to the Nerja caves.

José Luis Ruiz Espejo, Malaga's representative from the Junta, told SUR that he hoped it would be open to the public by summer.

However, there is a dispute between the Junta de Andalucía and the Nerja Caves Foundation as to which body should be responsible for its management.

"Due to its proximity it's the ideal complement to the caves and it would be logical to look for a way to manage them together," Ruiz Espejo told SUR, adding that he was due to meet with managers of the foundation to discuss the issue soon.

However, the foundation responded by saying that it doesn't have the human resources available to manage both entities and that, as a botanic garden, it should be part of the network of 11 such places across Andalucía and as such, managed by the Junta.



Nerja's botanic garden. ✪ **E. C.**



The "Best" solution to find your new home in the sun

www.newbuildinmarbella.com



best properties

call us!!:
+34
6 5432 5432

Try with your mobile the
Costa del Sol Home Finder





£50

Amazon voucher
for you and your
friends

Be the first to tell your friends

Introduce our money transfer service and we'll
reward you both with a £50 Amazon voucher*

Paul
Currencies
Direct
customer
since 2013,
Calpe, Spain

Already a customer? Start referring today:

- **By phone** – simply call your account manager
- **In branch** – pop into your local branch at any time
- **Online** – it's easy and takes less than 2 minutes – just log in

Not a customer yet? No problem! Register today and start referring!

Why Currencies Direct?

- Bank-beating exchange rates**
- Fee-free international money transfers
- Dedicated account manager offering market guidance



Get in touch - Costa del Sol

Spain - Nerja

📍 Calle Antonio Ferrandis Chanquete 1
Local 1A
Nerja, Málaga, 29780

📞 +34 952 906 581

✉ nerja@currenciesdirect.com

Spain - Marbella

📍 Plaza de las Orquideas
Calle Orquidea Local 6, Nueva Andalucia
Marbella, 29660

📞 +34 952 906 581

✉ costadelsol@currenciesdirect.com

Spain - Fuengirola

📍 Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n
Urb. Puebla Lucia, Edificio Leo Local 1
Fuengirola, 29640

📞 +34 952 906 581

✉ costadelsol@currenciesdirect.com

..... currenciesdirect.com/spain

*Vouchers will be sent when your friend transfers £10,000 or more. See currenciesdirect.com/refer for terms and conditions.

**Fees and exchange rate data for banks taken from the International Money Transfer Index™ (IMTI™).

Currencies Direct Ltd is authorised by the Financial Conduct Authority under the Payment Service Regulations 2009 (FSM 504360) for the provision of payment services.



The luxury villa that the investor wishes to extend. ::MICAZU.COM

Plan presented to Ronda town council for specialised rural tourism hotel

:: VANESSA MELGAR

RONDA. A Dutch investor has presented a plan to Ronda town council to turn a luxury villa near the town into a special hotel promoting rural tourism.

The plan involves expanding the villa with six rooms into a hotel with 12 ensuite rooms. The hotel's facili-

ties would also include multi-purpose meeting rooms, a greenhouse, an environmentally-friendly kitchen garden and an open-air gym.

The central idea behind the hotel project, which is located in the Los Frontones area near the Seville road, is to build an establishment which focuses on the peace and quiet of ru-

ral areas and one that promotes meditation techniques as essential therapy, imbued with a nutritional vegetarian diet.

The investment will cost around 700 euros, with the extension expected to increase the building size to 1300 square metres, if approved by the council.

Mayor of Torremolinos honours long career of former regional director of TUI

:: TONY BRYANT

TORREMOLINOS. Salvador García, former regional director of cultural tourism for TUI, has retired after more than 40 years in the tourist industry.

Torremolinos town hall organised an event at the Hotel Don Pedro in Playamar to honour García's outstanding achievements within tourism in the area. Personalities and friends came from as far as London, Paris and Mallorca.

José Ortiz, mayor of Torremolinos, presented the former director with a miniature replica of the Pimental tower - the Torre de los Molinos - the emblematic mill which gave the town its name.

In his speech, Ortiz said, "It is because of the continued work of professionals like Salvador that Torremolinos has the level of tourism that it has today."

García, who has spent his entire working life promoting tourism in Andalucía, began his career at the age of seventeen.

In 1967, he joined the Ultramar Express agency, which had its offices in Calle San Miguel and was later assigned to the TUI headquarters in Malaga.

In 1986, he was appointed regional director of the Cultural Tourism Centre and he was fundamental in the promotion of tourism for Spain. Salvador was a member of the Torremolinos tourist board, and he was recognised as 'Tourism Personality' during the Tourist Day celebrations in Torremolinos in 2014.



Salvador with the mayor. :: SUR



Clínica Dental FC

We care about
your smile,
we care about
your wellbeing



**SPECIALIST IN
IMPLANTS**

Personalised advice

The best professionals

Advanced technologies

MÁLAGA (EL PALO):
c/Julio Gómez 4,
29018
☎ 952 20 48 48

www.clinicadentaldrortesfc.es

Mondays to Fridays from 09.00 to 21.00h

ALGARROBO COSTA:
Avda. Andalucía 15, local 5-2,
Edif. Torre Atalaya, 29750
☎ 952 55 11 00

SANCHEZ-STEWART

ABOGADOS & SOLICITORS
NOTARY PUBLIC ENGLAND & WALES

Real estate & conveyancing, inheritance, wills & probate, Tax Law, Company Law, Litigation, Official translations

Nuestra Señora de Gracia, 1 – 29602 MARBELLA – Teléfonos: +34 952 77 07 04 – +34 952 77 46 98 – Facsimil: +34 952 77 87 46

49 Hallam Street – LONDON W1W 6JP – Tel: +44 (0) 207 436 08 50 – by appointment

abogados@sanchez-stewart.com

www.sanchez-stewart.com

Est. 1977



The Caminito through scientific lenses

A study has analysed the behaviour of the brain during tourists' hikes on the path

Eye-tracking glasses and a headband with neuronal sensor on it record and analyse the vivid sensations felt by participants

■ FERNANDO TORRES

ÁLORA. Experts from the neuro-marketing company Fusión have carried out a study on people walking on the Caminito del Rey to find out the effect the site has on their emotions.

Before starting their hike on the path, people were asked to take part in the investigation by wearing eye-tracking glasses and a headband with neuronal sensors attached to it.

"The majority of people said yes, as they found our work interesting and the results would be totally anonymous," stated Gabriel Carrasco, the manager of the company.

The study consisted of two phases, the first taking place during the participant's actual visit when the movement of the person's eyes were analysed in real time, while the second phase came at the end when they were shown a series of images of the hike, at the same time as experts analysed their expressions and the behaviour of their brains.

The eye-tracking glasses were connected to a mobile device which stored the information and monitored the person's eyes.

"There were several cameras which



The eye-tracking glasses used by the company to track visitors' reaction. ■ FERNANDO TORRES

recorded the eyeball and another which filmed what the participants were seeing," Carrasco explained.

These images allowed the technicians to establish "the bits which drew the visitors' attention and those that passed unnoticed," he continued.

To avoid bias, it was important that "everything was natural and real" and therefore crucial that the participants "forgot that they were wearing the glasses in the first place,"

he added.

Once the visit was over and adrenaline still very much in their veins, the participants were taken to another location on site where further monitoring was carried out in a more controlled environment, where photos "which evoke the feelings of the experience they have just had" were shown.

During this phase the experts showed visitors a series of images from various points of the hike.

KEY AREAS OF THE STUDY

► **The eyes.** The eyes transmit data constantly through the eye-tracking glasses throughout the journey. Every blink counts.

► **The brain.** Brain waves react to the different images that are seen by the visitor, sending data about the emotions that the participant is feeling at the time.

► **Other factors.** The study is designed to be as non-intrusive as possible, which is why the second phase is carried out immediately after the end of the hike. For the same reason, the glasses are light and are made so that you do not realise you are wearing them.

At the same time, the headband measured brainwaves at all times, generating large amounts of data which helped to identify all the feelings that the participants were experiencing.

Although the official preliminary results will not be published for another few weeks, Carrasco explained that they have already identified "three points on the foot-bridge stretch which captured the attention of more than 90 per cent of the participants".

Carrasco also confirmed that the attention of 92 per cent of visitors was drawn to a place in the first section of the path which had a "huge emotional impact" on them.

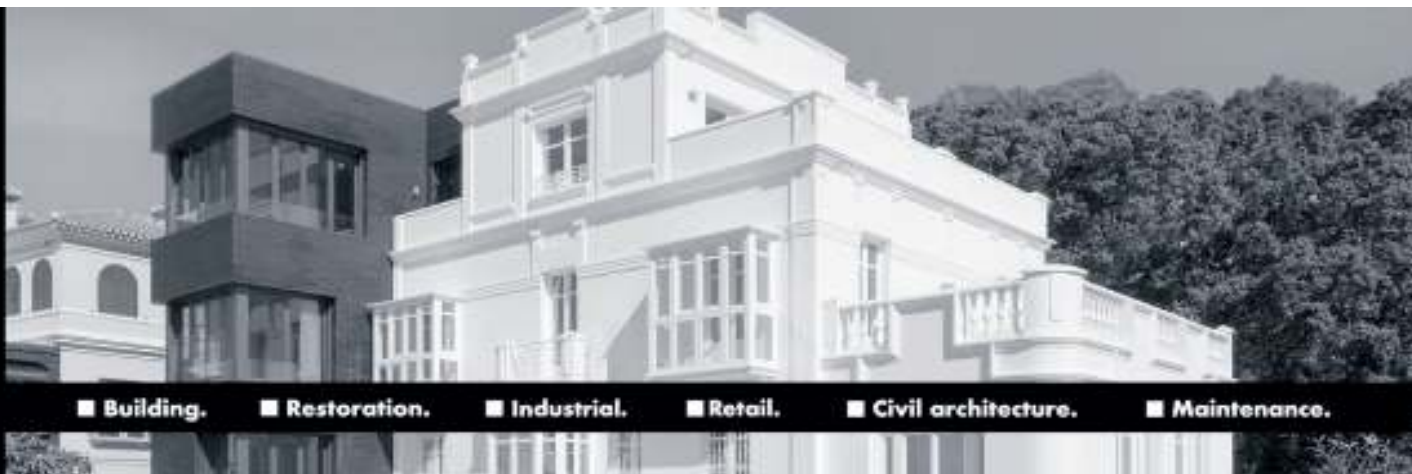
ALCOHOLICS ANONYMOUS
PROBLEM WITH YOUR
DRINKING?
THERE IS A COST FREE SOLUTION
HELPLINE 600 379 110
www.aa-europe.net

Bilba.

building company

952 498 875

www.bilba.es



■ Building. ■ Restoration. ■ Industrial. ■ Retail. ■ Civil architecture. ■ Maintenance.

HERE AND THERE

More job vacancies as Carrefour takes up place in Miramar**FUENGIROLA**

• **I. GELIBTER.** Monday saw the start of renovations to the hypermarket in the Miramar shopping centre in Fuengirola. Previously Eroski, the store will reopen as a Carrefour on 23 February.

Despite changing hands, Carrefour has stated that not only will it retain the 98 employees previously working in the Eroski store, but they will also hire a further 40 workers taken on through an agency.

The new staff will be spread throughout all departments and will receive 50 hours of training beforehand.

More UK-bound flights and new Prague route announced for this year**MALAGA**

• **P. MARTÍNEZ.** Passengers wanting to travel between the Costa del Sol and the UK this year will find more options available as the total number of seats available is to increase by 15%.

"In total there are around 3.5 million seats on flights to the Costa del Sol, a third of which connect Malaga with London airports," said the president of the Costa's tourism authority, Elias Bendodo at the end of last week.

Meanwhile, Ryanair has announced that from October there will be direct flights to Prague as part of its winter programme which will be announced soon.

Three Malaga scientists hope their robot will fly to the moon

Project 'Green Moon' wins a place in the final of TeamIndus competition 'Lab2Moon' with a robot that studies seed growth in lunar soil

• IGNACIO LILLO

MALAGA. Despite only entering the competition days before it took place, three young scientists have worked their way into the final after they developed and presented their project in just 24 hours.

Competitors were told to create something that could accelerate interplanetary human evolution in a sustainable way. Therefore student José María Ortega Hernández, biologist Gonzalo Roca Romero and engineer Julián Serrano Arabal, all 23, who successfully designed a model which aims to study seed growth on the moon, have made it into the top 25 of approximately 3,400 entrants.

The only Spanish finalists, the Malaga trio's creation is apparently simple but would be crucial for the implementation of a human settlement on the moon. The prototype will essentially be composed of four test tubes, each containing different mixtures of 'soil' from both the Earth and the Moon. From this, they hope to be able to observe what the optimum conditions are for seeds to germinate on the Earth's satellite.

The young scientists are also receiving advice and support from numerous experts, including Professor Jesús Manuel Gómez de Gab-



The Green Moon team, in Malaga's Principia science centre. • S. SALAS

riel from the University of Malaga and the DHVTechnology company from Technology Park of Andalusia (PTA). With their help, the team intend to build the tin-sized prototype using 'Makerbeam' technology, which consists of small aluminium profiles that can be modified to adjust components.

The winner will be chosen in spring after competitors have completed the final challenge proposed by TeamIndus. This Google-funded Indian engineering company intends to land on the moon in Janu-

ary 2018 with the help of the country's space agency (ISRO). The three Malaga scientists hope to see their creation go to the Moon with them.

SUR contacted Paul Edward, an engineer with expertise in structures and mechanisms, who acted as a mentor to the young scientists, and also has connections at TeamIndus. "The project has truly great potential, due to the originality of the idea and the people involved. If it is well developed, they have a great chance of it being sent to the moon," he said.

Americans in Malaga raise their voices against Trump policies**• KISHAN VAGHELA**

MALAGA. Malaga Resistance, a group co-founded by five women following the Women's March in Granada on 21 January, held its first meeting a week ago in which members discussed their fears of what life for American citizens at home and abroad will involve under Donald Trump.

The group expressed concerns over Trump's latest controversial cabinet appointments as well as strongly condemning the travel ban and Dodd Frank rollback that Trump has introduced with varying success.

Nevertheless, Malaga Resistance emphasised the need to take action here in Spain, which would involve calling representatives from members' local districts in the US on Skype to keep up the pressure on them with the Senate elections in 2018 in mind.

At the meeting, attended by 15 people, the group confirmed its desire to involve the local community in Malaga by inviting environmental groups and universities to take part in a climate change march planned on 29 April.

The other initiative from Malaga Resistance members mirrors that of its Granada counterparts, who drafted and sent out a letter to the Islamic community in Spain to protest against Trump's policy towards the Muslim community in America and around the world.

The letter, which was translated into Arabic, French and Spanish, demonstrates both groups' willingness to reach out to mosques and Islamic centres such as the Centro Cultural Andalusi "to enhance tolerance" between the two communities by offering their "assistance with any projects in which you might find our collaboration helpful" which could include "question-and-answer discussion sessions about religion or politics."

One of the co-founders, Clare Alexandra Conrad, added that it was necessary to show the local community and people all over the world that this is not something that they agree with, given that they are representing their community abroad.



The queue of candidates outside the town hall. • JOSELE-LANZA

Marbella town hall opens up 500 job posts to the public**• M. PÉREZ / H. BARBOTA**

MARBELLA. Several hundred people queued outside Marbella town hall on Wednesday after the council announced it would be opening up a register for some 500 temporary job posts it will need to fill over the coming years. The majority of the jobs are cleaning, maintenance and gardening posts that will need to be occupied at various stages of the year.

The lists that residents could sign up for are independent of each other and 10 per cent of future jobs are reserved for those with a disability of 33 per cent severity, or higher.

Mayor José Bernal explained that this system would give the town hall access to workers as and when it needed them and gave applicants equal opportunities due to the degree of transparency.





• OFFICIAL DISTRIBUTOR FOR THE FIRST EUROPEAN MANUFACTURER OF PELLET STOVES



- AFTER SALES SERVICE.
- FREE ENQUIRY.
- NO SUBCONTRACTORS.

We speak Spanish, English & Russian

Polig. Ind. La Pañoleta, C/Julio Romero de Torres, 8. VELEZ MALAGA. Tel: 952 500 779
info@chimeneastehisu.com | chimeneastehisu.com

Carrefour  Mijas | Estepona | Torremolinos

3 años **COSTASOL**
DE HIPERMERCADOS, S.L.
aniversario

You'll find the
best beauty products
at the best price
in Carrefour

Everything you need for hygiene, personal care
and beauty. All in a larger area, renovated and
improved for you,
with more choice and more brands.
And always at the best prices.



**COLGATE
PRODUCTS**

Plax mouthwash. 250 ml.

Bicarbonato
toothpaste. 75 ml

NBD



Toothbrush,
Triple action.

Disposable razor,
three blades. Pack of 10.

**BABARIA OLIVA
PRODUCTS**

Shampoo 400ml,
Mask 250 ml,
Body Milk 400 ml,
Bath Gel 600 ml
and Roll-on
deodorant 75 ml.



NELLY PRODUCTS

Shampoo or shower gel 750 ml
or hair conditioner 1 litre

PALMOLIVE

Hand soap.
Pack of 3 bars.



TULIPÁN NEGRO

Bath and shower gel.
600 ml

BABARIA

Rosehip hand
soap. 500ml.

**CARREFOU
PRODUCTS**

Shower gels 750 ml

AMALFI

unisex spray
deodorant.
200 ml.



Enjoy our selection
of products for just

1€

Offers valid in the Carrefour stores in Torremolinos, Mijas and Estepona until 23 February 2017.



**Carrefour
ESTEPOÑA**
Ctra. De
Cádiz-Málaga,
Km 156.9



**Carrefour
MIJAS**
Avda.
de Los Lirios,
s/n.



**Carrefour
TORREMOLINOS**
C.C. Costasol Centro
Avda. Circunvalación
s/n



Big refunds could be on the way for home sellers over 'wrong tax charge'

Many people have paid a 'plusvalía' levy when selling their property, even if its value has dropped, but this might be declared unconstitutional

by NURIA TRIGUERO

MALAGA. After the scandal over the misleading sale of preferential shares in savings banks and the upcoming big payouts to homeowners for 'floor clause' interest rate overpayments, the next wave of mass financial lawsuits and possible refunds is already on the horizon.

An increasing number of property owners are taking legal action against local councils over the forced payment of 'plusvalía' (increased value) tax when they sell up. Town halls are continuing to charge the seller this tax even if the property is being sold at less than the price they originally paid for it.

The loophole arises as the value of the home that the council uses for its calculation is its 'valor catastral', (official taxable or rateable value). Following the pre-crisis property boom, real market values rose



The 'plusvalía' tax is an important means of income for town halls. **SUR**

well above this official valuation and councils can still therefore keep collecting the money, which is an important source of revenue, even if the seller is losing money.

An increasing number of people are taking legal action against councils. In December, a court found against Fuengirola town hall, after

a woman who had bought a flat for 220,000 euros and sold for 70,000 euros less still had to pay 5,000 euros of this increased value tax.

Campaigners against the charges, who are increasing in number, argue that the charge violates article 31 of the Spanish constitution which covers taxpayers' rights.

Banks must decide how to run their 'floor clause' payouts by Tuesday

by JOSÉ M. CAMARERO

MADRID. The government's deadline for banks to work out how they will process refund requests from their mortgage clients over 'cláusula suelo' (floor clause) complaints expires on Tuesday 21 February.

Well over one million homeowners could be due payouts after the EU ruled last year that some banks must refund overpayments made between

2009 and 2013 when banks failed to lower customers' mortgage rates as the euro base rate plummeted. Refunds will only be due if the 'floor clause' in mortgage contracts, which capped rate reductions, wasn't properly explained at the time.

Banks are not obliged to contact each client individually about a possible refund. They now have three months to process all requests

they receive. Reports this week said that most banks had prepared a standard form for customers to complete to claim back the money, although some were asking for a letter instead.

This week the Spanish Supreme Court has also ratified the EU's recent ruling, giving extra strength to people seeking refunds via the courts.

This legal route is still available if people are unable to reach an agreement with their bank directly. The court's ruling also gave a clearer idea as to what it considered to be a proper explanation or not of a 'floor clause' by a bank to a customer.

EXPECTING THE WORST

In the first economic report it has released since Americans voted for Donald Trump last November, the EU Commission states that the soon-to-be-27 member bloc is "assailed by risks" and faces "large uncertainties". The threats posed to the EU's economic stability, it says, are the political events that defined last year: Brexit and Trump's election victory.

Furthermore, Mariano Rajoy's assurances that he is doing all he can to reduce Spain's budget deficit seem to have gone unheeded: the Commission is now predicting that the country's deficit will be 3.5% of GDP this year, as opposed to the 3.3% it predicted in January and the goal of 3.1% (which itself is still higher than the limit of 3% that supposedly applies to all EU members).

This might seem like a tiny adjustment, but it equates to about four billion euros. And it comes just a couple of weeks after Rajoy's minority government announced that 2017 would be a record tax year: revenues are expected to be around 202.6 billion euros, said the Ministry of Finance at the beginning of this month. If achieved, that would mean an increase of 7.8% compared to 2016. Yet Pierre Moscovici, head of the EU Commission, remains unsatisfied that Spain's deficit-reduction targets will be met.

Moscovici is not without reason to be sceptical when it comes to Spain's fiscal promises. The Spanish government has missed Brussels' deficit-reduction targets

every year that Rajoy has been in power. Even though the Finance Department is expecting a tax bonanza this year, Spain's 2017 budget wasn't approved by the EU until about four weeks ago - a delay of months attributable to last year's farcical political deadlock. When combined with the general economic uncertainty that the Commission predicts will stem from Brexit and Trump's presidency, a downgrade in Spain's deficit forecast was virtually inevitable. But the rate at which the EU changes its various economic predictions, the current forecast probably won't be in circulation too long.

Such fluctuation is not just limited to the EU Commission, nor indeed does it solely concern Spain. Part of the problem is that various economic bodies and research teams are having to backtrack on forecasts made when they thought that Brexit and a Trump victory would plunge the world into crisis and despair. Granted, Brexit hasn't even started to happen yet - but its certainty in the medium-term future has failed to cause the economic backlash many predicted. The Bank of England, the IMF and the OECD have also recently made similar revisions to reports originally penned in the expectation of Brexit and Trump-induced chaos. While Spain has some serious work to do over the next two years to keep Brussels happy, these two factors may not hinder its efforts as much as the EU Commission predicts.



www.lawbird.com



Independent and Reliable

MARBELLA OFFICE

Edificio Alfil, Floor 4 | Ricardo Soriano 19 - 4 | 29601 Marbella | +34 952 861890 +34 952 861695

9 Bickels Yard, 151-153 Bermondsey Street | London Bridge, London SE1 3HA | +44 2035191815

LONDON OFFICE



Home is where you discover the siesta

FROM 1 TO 28 FEBRUARY

TIDAFORS
Hensta grey. Two seat sofa.



IKEA FAMILY
Member price:

€399

Regular Price: €449

Do you know all about the benefits for IKEA FAMILY members?

Join instantly and free of charge at the IKEA Malaga store or at IKEA.es/FAMILY

Incredible exclusive
discounts
and promotions



Free coffee each time
you visit us



Receive the newsletter
in your language



More information and offers at: IKEA.es/Malaga_english



Giving his trademark salute, Iglesias punches the air at the party meeting after winning the vote. :: MARTA JARA

Pablo Iglesias wins big majority at Podemos party conference

The future of his number two, Íñigo Errejón, is now in doubt after the two leading members fought against each other with different policies

:: SUR

MADRID. Pablo Iglesias, leader of radical-left-wing Podemos, strengthened his hold on the party at last weekend's conference in Madrid.

At the so-called 'Vistalegre II' meeting of party members, he won 89 per

cent of the leadership vote and his supporters won over fifty per cent of the votes for all the party's internal committees.

This was a disappointment for the number two in the party, Íñigo Errejón, who had presented an alterna-

tive set of ideas for the future direction of the party after both men had failed to seal a shared policy platform ahead of the meeting.

Although Errejón didn't stand against Iglesias as leader, he had sought to win a majority of places for his supporters on the 'Consejo Ciudadano' (people's council). In the end, his wing of the party took 33 per cent of the vote and this week, following 'Vistalegre II', he has demanded that 40 per cent of the still-to-be-formed party executive committee is made up his supporters.

Disagreement on direction

Iglesias and his supporters prefer that the party stays closer to its roots as a popular street movement with a more radical agenda.

In contrast, Errejón believes that the party has a better chance of winning power by working within established political processes. In addition, Iglesias favours setting up a 'shadow cabinet' of named policy spokespeople, whereas Errejón is against giving everybody a title.

It is now up to the 'Consejo Ciudadano' to decide if Errejón stays on as party number two.

Observers have commented that the swing back to a more radical Podemos could strengthen the conservative PP government's position. In parliament this week, the newly-invigorated Iglesias was seen arguing vociferously across the chamber with government MPs.

IN BRIEF

Woman held for finding 900 euros by ATM

SANTANDER

:: SUR. A 69-year-old woman was arrested this week after allegedly walking off with 900 euros that she found in the street. Police in Santander, Cantabria, said that a man first reported the loss on 25 January after a plastic wallet the money was in went missing by a bank just after he had taken it out of the cashpoint.

National Police were able to track down the finder, who has claimed she fully intended to hand in the money. The woman has no previous charges and has been released on bail.



Rajoy last weekend. :: AFP

PP party gives its full support to Rajoy

MADRID

:: SUR. Prime Minister Mariano Rajoy has received the overall backing of his Partido Popular party at its 18th conference held in Madrid. Rajoy was re-elected leader for the fourth time with almost 96 per cent of the vote. Speaking after the result the PM said: "This result is an honour for me as this party has been my whole life."

The vote was seen as a boost for Rajoy, whose minority government is currently trying to negotiate parliamentary approval of its annual budget.

Gürtel macro-corruption trial sees first prison sentences

:: A. RALLO

VALENCIA. The first prison sentences have been handed out in the long-running Gürtel corruption trial.

In just one of several sub-trials making up this high-profile case, a court in Valencia found eleven of the thirteen accused guilty. This particular strand of the case relates to corruption in the awarding of contracts for the Valencia regional government's

stand at the Fitur travel show between 2005 and 2009.

Scheme mastermind, Francisco Correa, received 13 years, as did Pablo Crespo, Correa's right-hand man. Álvaro Pérez, also known as 'the moustache' was given 12 years.

The overall case relates to corruption in Madrid and Valencia linked to the PP party. Defence lawyers have said that they will appeal.

MPs call for parliamentary investigation after Bankia case widens

:: SUR

MADRID. The wave of allegations of malpractice by ex-bosses at Bankia took a new turn this week. Officials at the Banco de España and the CNMV, the body that oversees the running of the Spanish stock market, have been called for questioning by judges.

Investigators want to see if warnings from government inspectors in 2011 that Bankia wasn't in a fit state to be launched on the stock market were ignored. In the end Bankia became a quoted company but had to be rescued soon afterwards with 24.4 billion euros of public funds and many small shareholders lost money.

Following the latest news, MPs will debate also setting up a commission to investigate. Opposition MPs favour a focus on Bankia for it, which had closer ties to the ruling PP party, however the government is arguing for a broader remit that covers the financial crisis in general.

ELITE
PUERTO BANÚS · MARBELLA

luxury fashion concept stores

ELITE WOMAN: Benabola 8
ELITE MAN: Muelle de Levante 8
elitestores.com



ANTHONY'S



Jewellers, Antiques & Pawnbrokers

Avda. RAMON Y CAJAL, 40, FUENGIROLA, Málaga 29640

Tel./ Fax: 952 588 795 / 609 529 633

diamonds@anthonys-diamonds.com

A NAME YOU CAN TRUST

FUENGIROLA'S BEST KEPT SECRET !

UNBEATABLE VALUE !!! Established 1983



FANTASTIC DIAMOND LINE
BRACELETS
LARGE SELECTION FROM 2000€



MULTI STONE DIAMOND
RINGS
MANY DIFFERENT STYLES
FROM 500€



LOVELY PAIR DIAMOND
STUDS
1 CT IN TOTAL
HIGH STREET PRICE 5,000€
OUR PRICE 2,200€



STUNNING
CROSSES

ALL SIZES

STARTING
FROM 800€



LARGE SOLITAIRE
ENGAGEMENT RINGS
FROM 1CT TO 12 CT
MUST SEE ITEMS



VERY FASHIONABLE HALO
MULTI STONE EARRINGS
OUR PRICE 3000€

CASH
LOANS
AVAILABLE
ON ITEMS
OF VALUE



LOST FAMILY PET 100€ REWARD !

Our beautiful little dog Bibi has been lost since the 3rd February from the area of El Chaparral, Mijas Costa.

She was wearing a white and black collar
If you have any information, or have seen our dog
please contact us on

674 16 81 26 or 688 27 27 69

Gibraltar's World Trade Center has now been officially inaugurated

On an optimistic note about the future post-Brexit, the chief minister said the WTC is Gibraltar's way telling the world "Here we come"

DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. The latest addition to the World Trade Center Association Network is now open in Gibraltar, following the official inauguration by chief minister Fabian Picardo on Wednesday.

The ceremony was conducted by Picardo, deputy chief minister Dr Joseph García and WTC developer Gregory Butcher, and attended by the Governor of Gibraltar, Lieutenant General Ed Davis, government ministers and local business leaders, who were keen to celebrate the historic opening of this state-of-the-art, Grade A, 254,000-square-foot office building.

The aim of the World Trade Center Association network is to promote international prosperity through trade, a concept which Gibraltar is known to wholeheartedly support.

In fact, in his speech the chief minister was keen to stress that



The official inauguration took place on Wednesday. :: SUR

the opening of the WTC is a reflection of the optimism the Gibraltarian government feels with a view to the situation post-Brexit.

Picardo told those present: "We are proud to be here today to inaugurate Gibraltar's first World Trade Center.... Brexit is not the beginning of the end of Gibraltar, it's actually just the end of the beginning, and the arrival of this first World Trade Center is Gibraltar saying to the world: "Here we

come."

The WTC Gibraltar will be a beacon for promoting international trade in the coming days, weeks, months and years, whilst Brexit is negotiated.

Several tenants have already taken space in the WTC in Gibraltar, including Regus, which is a FTSE 250 company, Bet Victor, BDO, Stan James Unibet, Costa Coffee and the global payment solutions company WaveCrest.

International recognition for Gibraltar's only zoo

D. BARTLETT

GIBRALTAR. It is referred to locally as 'the zoo', but its full name is The Alameda Wildlife Conservation Park and it has just been awarded provisional membership of the British and Irish Association of Zoos and Aquariums (BIAZA).

This is the result of years of development and 12 months of hard work to bring the AWCP in line with recommendations made after inspections and assessments, but the efforts have paid off as it is now officially one of the smallest zoos in BIAZA and is mentored by the smallest member, Shaldon Zoo in Devon.

The AWCP is an integral part of the Gibraltar Botanic Gardens, and BIAZA accreditation will benefit the entire gardens and staff. For example, it provides access to groups such as the Plant Working Group, which is increasingly important within BIAZA. Plant collections, education and conservation are high in the working group's priorities and these are some of the Alameda's strengths. BIAZA's emphasis on biodiversity and wild spaces are also consonant with the Gibraltar Botanic Gardens' wider role and the Alameda is looking forward to contributing positively towards these.

Lib Dem Foreign Affairs Spokesman was in Gibraltar on a familiarisation visit this week

D. B.

GIBRALTAR. The Liberal Democrat Party's Foreign Affairs Spokesman, Tom Brake MP, paid a fact-finding visit to Gibraltar this week to achieve a better understanding

of the impact that Britain's decision to leave the European Union will have on the local economy. He held meetings with chief minister Fabian Picardo and deputy chief minister Dr Joseph García, who, as well as being the leader of the Liberal Party of Gibraltar, also holds responsibility for EU matters and work related to Brexit.

Mr Brake, who was taken on a tour of the border area and the airport as part of his familiarisation visit, reaffirmed his party's support for Gibraltar and the right of the people to self-determination.

THE ISLAND
BY OSIM

ESTEPONA

50 modern luxury townhouses - Front Line Beach

From 790.000 €

Innovative residential project with private beach access • Absolute privacy • State-of-the-art amenities • 3, 4 & 5 bedrooms, with sea views and south, south-east or south west orientation • Double-height lounge area • Open kitchens • Under-floor heating • Latest domestic home automation systems • Private roof terrace with jacuzzi, pergola, ceramic and timbertech decking • Barbecue Areas • Communal area with expansive swimming areas and a 50m olympic pool • Indoor Spa circuit with Sauna and Steam Bath • Fully equipped gym and changing rooms • Garage with personal access to the house • Five-minute walk from the Estepona Marina

Prime Invest **951 100 077** info@primeinvest.es
www.primeinvest.es

'Mrs Clegg' objects

Spanish lawyer Miriam González, the wife of the former deputy prime minister, was displeased to receive an invitation addressed to 'Mrs Clegg'

:: IÑIGO GURRUCHAGA

LONDON. Miriam González Duránte recently received an invitation to take part in an event to mark the International Day of Women on 8 March. She was not surprised to have been invited, as she has been very active in women's rights, but she was surprised that the invitation was addressed to 'Mrs Clegg'.

She is married to former Liberal Democrat party leader and deputy prime minister Nick Clegg, but such was her displeasure at being addressed in such a way that she posted the invitation on Instagram and described it as "ironic".

A similar situation arose in Parliament recently, when prime minister Theresa May referred to the Shadow Foreign Minister Emily Thornberry, who is married to judge Lord Nugee, as 'Lady Nugee'. Thornberry was quick to protest, asking if it was correct for the prime minister to address a member of the



Miriam González Duránte is married to Nick Clegg. :: REUTERS

House of Commons by her husband's surname instead of her own.

Miriam González's objection aroused interest in the media. Some newspapers supported her, but an article in the Daily Mail accused her of being aggressively feminist and there were some very negative comments from readers.

The tradition of women adopting their husband's surname dates

back to the Middle Ages and was introduced by the Norman invaders, and most British women follow suit. In Spain, women retain their parents' surnames.

However, one comment pointed out that women never have a surname of their own. If they want to swap their father's for their husband's, there really isn't much difference.

Passport campaign launched to help Brits living in EU countries

Members of an anti-Brexit campaign group have a year to collect one million signatures to get the campaign heard in Brussels

:: JENNIE RHODES

MALAGA. An European citizens' initiative called the 'Choose Freedom Campaign' has been launched by Glyn Hughes, a 57-year-old engineering designer from Derbyshire and Sue Wilson, chair of the campaign group, Bremain in Spain. The aim of the campaign is to persuade the European Union to issue EU passports to any EU citizens who are at risk of losing their rights and freedoms as a result of Brexit.

The European Citizens' Initiative is an EU scheme that allows citizens to propose legislation if they can garner the support of one million signatories across the European Union. A minimum of seven European countries must be represented, with a requirement for a specific quota of votes from each of those member states.

UK citizens living in the EU will

be governed by the voting rules of their country of residence.

France, Bulgaria, Czech Republic, Austria and Portugal prevent foreign residents from voting altogether. However, the European Commission has no control over these, as each country makes its own voting decisions.

Glyn and Sue have up to a year to collect the one million votes required. If successful, the campaigners will meet with the European Commission in Brussels, before being invited to present the petition at a public hearing in the European Parliament. The Commission would then have three months to decide on a course of action and to explain the reasons for their decision.

Sue says, "For those living in Europe, who have been denied the opportunity to vote because of the 15-year rule, this is fantastic news. Whatever the result of the campaign, I hope - at the very least - that it will prove to all European governments how strongly we value our EU citizenship and the lengths to which we are prepared to go to hold onto those rights and freedoms." For more information visit www.bremaininspain.com

BUYING & SELLING THE WORLD'S FINEST WATCHES...

WE WANT TO BUY YOUR ROLEX

TOP PRICES PAID FOR YOUR UNWANTED WATCHES, JEWELLERY, GOLD & DIAMONDS

We are visiting Spain from the 20th to 25th of February

20th to 22nd February - 10 am to 6 pm
Casa Club Marbella

Calle Vicente Alexandre, 2, 29670 Marbella, Málaga,
+34 952 78 49 00

N340 > Exit 172 > Head Towards "Cortijo Blanco" > Once past
Cortijo Blanco take the 4th Left Exit



23rd to 25th February - 10 am to 6 pm
Meliá Costa del Sol Torremolinos

Paseo Marítimo, 11, 29620 Torremolinos, Málaga
+34 952 38 66 77

NO APPOINTMENT NECESSARY
For more information call
+34 911 230 491

I.D. Required, Security and CCTV in use

WE BUY ALL HIGH QUALITY WATCHES INCLUDING: CARTIER - PATEK PHILIPPE - IWC - OMEGA (NOT QUARTZ) - LONGINES - BREITLING - JAEGER LE COULTRE - PIAGET - LANGE & SOHNE - PANERAI - VACHERON - AUDEMARS PIGUET - BVLGARI - HEUER AND COMPLICATED POCKET WATCHES.

Min. prices paid as listed below.

1970's Datejust Steel	1970's Cosmograph	1970's Explorer II	1970's GMT Master	1970's Submariner
Min. 1.200 € +	Min. 15.000 € +	Min. 8.000 € +	Min. 4.000 € +	Min. 4.000 € +



- Gold is Rising Again, Highest Prices Paid for Gold
- Diamonds Wanted Now 10ct To 18ct +
- Sovereigns, Krugerrands & All Gold Coins
- Antique & Modern Jewellery
- Pocket Watches Functional or Defective
- Dealers, Trade & Shop Owners Welcome

IAN SHAFER
BQ WATCHES OF LONDON

Specialists in watches &
jewellery since 1985



rolex specialist
bqw

BQW House, 1 Back Lane,
Edgware, Middlesex, HA8 9HS, UK
Tel: +44 20 8953 4575, 24hr
Mob: +44 7725 123 123
info@bqwatches.com - bqwatches.com
80 Watches Spain St. B-83449445

LETTERS TO
THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



THERE IS A PRIZE FOR THE BEST
CONTRIBUTION TO THIS PAGE
SO PLEASE INCLUDE YOUR ADDRESS

Dogs and their place

I have read both Mr Harrison's and Mr Williams' views on a dog's "place" in the home.

I believe it all comes down to common sense and one's own personal preference.

I have two dogs; the older one sleeps in my bedroom on her own large bed on the floor next to mine. We both like to stretch out and have our own space and not be crowded. She does have her particular spot on the sofa (with her own blanket) but as I said before, she is the

senior dog and age must have some perks!

The younger dog, on the other hand, sleeps in the living room on her own very comfortable bed. The reason for this... she snores for Spain. We are all happy with this arrangement.

So, to sum up, we don't feel there is a general rule which should apply to every dog family. It's up to your boundaries, your preferences and your lifestyle.

LYNN HOPKINS
BY EMAIL

THIS
WEEK'S
WINNING
LETTER

An impostor

Purely to avoid confusion, might I point out there appears to be a cuckoo in the nest? In the edition of February 10th to 16th on page 31 one of those big cats is indeed a fraud. It is in fact, and I'm sure I'm not mistaken from this distance, a beautiful Daimler Dart or, as the Americans would have it, an SP 250. With a small block V8. It's third from the left, black with a tan hood.

The newer cars are nice but don't they all look the same? I am a Jaguar enthusiast; incidentally I've owned a mark 10, two 3.8 mark 2's and an XJS.

BILL CARR
BY EMAIL

Rise in theft

I read the article in the 3 February edition about business owners (in Torremolinos) warning about the increase in theft with concern that this is spreading right across Costa del Sol. Currently here for winter months in the Puerto de la Duquesa area, I have been a victim three times in two months, not all in Duquesa. Having reported two to the police I quickly realised that nothing can be done as they cannot be everywhere.

Talking to others who live here, 75% had been robbed at least once, some more. Different techniques are used but nothing appears to be reducing the number of incidents.

This leaves the question: what can be done to try and reduce the

opportunities for the robbers?

This burden could be shared by individuals and businesses. Some businesses are keeping quiet in fear of losing revenue but low cost measures may help deter opportunists.

Some businesses could get together in their communities and have CCTV cameras installed so checks can be done following each event to identify thieves which can help police. Notices could be placed at the entrance of outlets and streets that CCTV cameras are used and checked daily; supermarkets need extra outside security in car parks; some thieves puncture tyres in order to distract the driver's attention and then enter the car and grab what they can.

Another distraction trick used by gangs is that one falls/trips up in front of their target who goes to help; then another member of the gang comes from behind and takes the wallet or handbag. Numerous women have reported being stopped by a car for directions then their handbag straps have been cut and taken off at speed. People's quality of life is being affected and ultimately the income in the area could fall as tourists choose safer countries. Communities need to get together to plan strategies with the support of the police and individuals need to find ways to carry their belongings as safely as possible. Could this be an opportunity for makers of handbags and wallets to design safer models?

E. BLACKSTOCK
BY EMAIL

Law and disorder

PETER EDGERTON
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

It's not fashionable to be prejudiced these days, but I'm afraid I am. Against tidy people. Let's be honest, tidy people are a blight on our happiness, milling about as they do, sighing heavily and putting things in order for no discernible reason. They must be stopped.

In order to eradicate the problem, I think we're going to have to address it at its root. The principal miscreants are parents who teach their children to put their toys away before bedtime; they're clearly damaging society with their misguided actions. Toys are supposed to be scattered across all floors at all times - especially Lego bricks - principally, so that everyone can laugh at dad when he treads on something painful and hops about grimacing because he's not allowed to swear in front of

the children. These little comedy moments bring families together, pointing and giggling at the red-faced old duffer as he falls base over apex while trying unsuccessfully to rub his foot better, forgetting that he hasn't touched his toes since junior school.

Actually, when you think about it, you never meet interesting tidy people, a fact which can be corroborated by the following simple test. Next time someone's boring your socks off at a party, surreptitiously drop a small piece of paper on the floor and simply let it lie. After trying to restrain themselves for a minute or two - and, in the process, mercifully losing their train of thought - the inveterate tidy person won't be able to resist the compulsion to bend down and pick it up. This is your opportunity to leg it sharpish and

endeavour to find a group of revellers surrounded by gigantic piles of empty beer cans and plastic plates which they're not even conscious of. That's where you'll find some fun.

No, I'm afraid to say that tidy people all need to be locked away, lumped together in gated communities on the outskirts of town somewhere in order that they might inflict their misery on each other for all eternity, or at least until they see the error of their ways. Meanwhile we, the righteous untidy, will be left to scatter our belongings wheresoever we may choose whenever we feel the urge and to bask in the glory of our wild abandon. I recognise, of course, that it's a harsh remedy but it's the only feasible option if we value our freedoms and innate desire for a healthy society.

IDÍGORAS



Behind a surname

RACHEL HAYNES

This week, Nick Clegg's Spanish wife Miriam González Durántez remarked on the irony of being addressed as "Mrs Clegg" on an invitation to an event organised to mark international women's day.

Understanding surname acquisition is one of those issues that inevitably come up in a conversation between a Briton and a Spaniard, each finding it hard to digest the other's explanations. I was brought up with mums and dads, aunts and uncles, family units, all sharing the same surname. Today, I don't think I'm wrong in saying that the majority of women in the UK still take on their husband's surname when they marry.

It's one of those things that I took

for granted and didn't give much thought to, until, that is, I found myself looking at my home country and its traditions from the outside, through the eyes of a foreigner. Some things then become very hard to explain.

The same thing happens though when the Spaniard tries to explain his or her two surnames to someone from the UK. Carrying both your father's and mother's surnames with you forever may appear further removed from the times when women were considered their husbands' possessions than the British system, however any superiority claims in the field of gender equality are dubious. Here the father's name comes first; changing the order was only made legal relatively recently and a

minority actually take advantage of that possibility.

The important thing though is what's behind the name, whether the woman, labelled as "wife of" or "daughter of", is treated equally or not in society. Spain still carries the "machista" stigma, but neither country fares too well in the daily race to equality. Breaking the "glass ceiling" is a work-in-progress worldwide, but numerous scenes in everyday life show that certain ideas aren't changing. You only have to look into the car next to you at the traffic light. If it is occupied by a couple or family it's more likely that the man is in the driver's seat. The house is still considered a woman's responsibility, even when both have jobs, and men proudly claim they "help" rather than just get on and "do".

Miriam González Durántez has drawn attention to a custom that remains in place out of tradition and inertia. But doing away with it wouldn't change the minds of those few who still think of a woman as a possession. Cases of domestic violence still fill the courts and the hospitals - whatever the surname.

SUR English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:
MANUEL CASTILLO
Publications Director:
Pedro Luis Gómez

Editor:
Rachel Haynes

Advertising Manager:
Emma Vera
Commercial Director:
Jorge Artero

**We Deliver Free
across Spain**



**Over 20 exclusive ranges of
100% SOLID oak furniture,
plus a wide range of sofas**

OAK LAND FURNITURE



SHOWROOM: Calle St Maria, 29670, San Pedro de Alcantra, Marbella
Malaga (next to Maxi Dia Supermarket and above GM Cash & Carry)
Tel: 951 979 221 | sales@oaklandfurniturespain.com

OPENING HOURS: Mon-Fri 10am-7pm & Saturday 10am-5pm

Free Delivery to Spain 

www.oaklandfurniturespain.com



OAK LAND FURNITURE

Carnival: breaking down social barriers

Franco frowned upon events that blatantly mingled religion with the purely secular, and carnivals were banned altogether



TONY BRYANT

✉ tonysureng@gmail.com

MALAGA. The prominent travel writer, Richard Ford, once questioned how the people of Andalusia managed to 'keep themselves', as every day seemed to be a holiday.

His first impressions of nineteenth century Andalucía epitomise the thoughts of many people who visit it today. It would appear that at whatever time of the year one visits the region, one is certain to encounter a festival or celebration of some kind.

Carnival is the first major festival of the year and its timing is closely tied to religious festivals, as are most fiestas in Spain. Traditionally celebrated in the week before Ash Wednesday, which marks the beginning of Lent, carnival was an opportunity to let off steam before the prohibitions of Easter.

The most popular is the carnival in Cadiz, a lavish extravaganza renowned for its outrageous costumes, colorful, and sometimes provocative, parades, and humorous tableaux. Its origins date back to the sixteenth century when Cadiz was one of Spain's major trading ports. Historians claim that the carnival in Cadiz was inspired by the grand carnival of Venice.

However, carnival is not just confined to Cadiz, because just about every city and town will celebrate with grand parades, theatre shows and plenty of Andalusian wit.



Bright colours and Andalusian wit abound in the flamboyant theatre shows. :: SUR



In Malaga the famous 'boquerón' receives a ceremonial burial. :: E. NIETO

poking fun at the government, the church, or anyone currently in the news even continued throughout the Franco era.

However, Franco frowned upon events that he considered blatantly mingled religion with the purely secular, and carnivals were banned altogether. Most Spanish towns and cities followed the ruling, but the 'Gaditanos', being famously independently minded, continued clandestinely.

In 1948, Franco allowed groups to sing in the streets, albeit under strict control, but he prohibited the use of the word carnival.

In 1950, Cadiz launched the 'Fiestas Típicas Gaditanas', which was a watered-down carnival celebrated in the summer. The street musicians could not be as blatant with their ridiculing songs, although their lyrics had hidden meanings in order to escape the censors.

The carnival, which was not restored to its full anarchic glory until 1978, is a fiesta of the people and an opportunity to let go of all inhibitions. Participating in the carnival celebrations, as with the feria, can make one feel the dramatic break with social order.

The parades are gaudy and ostentatious, with huge models of anything from Disney characters to phallic symbols, and basically, anything goes.

Electing the carnival queen is usually a huge event, although maybe not as popular as the drag queen competition. The drag queens are traditionally outrageous in appearance and their parades are spectacular. Some arrive on elaborately garlanded floats, others in outfits so extravagant one wonders how they manage to manoeuvre them.

People arrive from all over Spain and beyond to enjoy the noisy, colorful, festive atmosphere as well as the strange customs. One such custom is the 'Entierro de la Sardina', the burial of the sardine, usually celebrated at the end of carnival.

The city of Seville dedicates February to carnival and their celebrations carry all of the glamour and splendor expected from such a vibrant city.

Malaga's carnival is thought to have evolved from a sixteenth century custom; the clergy of the cathedral would dress the wittiest boy of the choir in the attire of a bishop. He would then perform a parody of religious ceremonies in front of hundreds of locals disguised with Venetian style masks.

This event was shortlived due to the uproar it caused and it was not until the eighteenth century when this popular festivity was recovered for the working classes.

Carnival has been essential in breaking down social barriers and providing escape from repression. People could let loose and dress up in any way they wished, and they used their songs as a unique opportunity to lampoon the ruling classes.

This tradition of criticising and

NEW FOR
SUMMER 2017
FLY FROM ALMERIA

LOW FARES BACK TO BRITAIN FROM MALAGA

BELFAST INT'L BIRMINGHAM EAST MIDLANDS EDINBURGH GLASGOW
LEEDS BRADFORD LONDON STANSTED MANCHESTER & NEWCASTLE

FLIGHTS FROM ONLY

45€

Jet2.com

Friendly low fares

Price one way inc. taxes. Selected flights only, subject to availability. Terms & conditions apply. see website for details. Destinations vary by departure airport, not all routes operate year-round. Correct at time of print, February 2017.

CARNIVAL HIGHLIGHTS

► **Marbella.** Marbella holds its carnival from 12 February until 4 March.

► **Alhaurín el Grande.** This is a five-day event that begins on 27 February and concludes on 4 March.

► **Benalmádena.** Benalmádena residents and visitors are getting ready for their Grand Carnival, which takes place from 25 February until 5 March.

► **Torremolinos.** The carnival in Torremolinos begins with the Drag Queen Carnival on Saturday 4 March. The carnival will continue from 6 until 12 March.

► **Cártama.** Cártama celebrates a whole week of carnival from 25 February until 4 March.

► **Coín.** This carnival is a one-day event and is held on Friday 24 February.

📌 See page 40 for an extended list.

The burial consists of a parade that parodies a funeral procession and culminates with the burning of a large inflatable sardine. The burning of the effigy represents a purging of the vices and a restoration of order.

One of the top attractions is the groups of amateur musicians famed for their elaborate costumes, witty lyrics and catchy tunes. There are also the more serious groups who are in search of prizes and recognition in the official competitions. The most derisive are the 'chirigotas' who will scathingly attack anyone from royalty to television personalities. 'Murgas', meanwhile, are groups of singers whose songs are based on the current social and political events. They are most often accompanied by nothing more than a kazoo.

The 'coros' alternate between serious and light-hearted and appear in theatres or in the streets and 'comparsas' are the more serious singers, known for the solemn content of their songs. Finally, the 'cuartetos' are all about pure, unadulterated humour.

The groups' performances are often legendary, although most foreigners fail to appreciate the fast wit of the Andalusian.

Keeping up to date with the Spanish news is one way of understanding the topical jokes, but if not, one can always just enjoy the razzmatazz of it all.

'Like a pig in a puddle' is an Andalusian saying meaning to feel really well where one is, and this sums up the attitude of carnival.

British Society prepares to mark fifty years on the Costa del Sol

BY TONY BRYANT

BENALMÁDENA. The British Society, one of the longest serving expat clubs on the Costa del Sol, is celebrating its golden anniversary this year. To mark the occasion, they are hosting a buffet lunch today, 17 February, at their headquarters in Benalmádena.

The event will be attended by members and former members, as well as representatives from the British Consulate.

In 1967, when the club was founded, life on the coast was very different. Franco was still in power, package holidays to Spain were just getting started and the popularity of the Costa del Sol had not yet grown.



The club's headquarters. :: SUR

However, there were enough British people residing on the coast, whether full or part time, to warrant a social club where they could meet.

The new British Society was established by an English couple named Fred and Mona Heap. They began with a temporary residence in the Hotel El Andaluz in Torremolinos in early 1967. By May of that year the society had moved into Villa La Loma in Torremolinos. After first renting the Villa Luisa, their current headquarters, the society purchased the property in 1977.

The villa has several social and sporting facilities, including pétanque courts, table tennis, an art room and a comprehensive English-language book, video and DVD library.

The golden anniversary is testament to the club's success, although it still welcomes new members.

LONDON STUDENTS QUIZ RESIDENTS

Geography students from Royal Holloway University met members of the 41 Club in Nerja last week as part of their annual field trip to the town. They spoke to British residents about life in Spain and were particularly interested in asking about the effects of Brexit.



:: SUR

New Campus Presentation

Saturday 18th February, 11am
Los Arqueros Golf Club



THE
BRITISH
INTERNATIONAL
SCHOOL OF MARBELLA
WORLD CLASS EDUCATION

www.bsm.org.es

📍 Calle Jacinto Benavente, 29601, Marbella, Málaga

☎ +34 952 779 264

Soul in the Moonlight

A gig at the O2 arena in London prompts first Spanish gig by Otis Redding III

The son of one of the most legendary soul singers in the history of modern music is coming to the Costa del Sol

BY TONY BRYANT

BENALMÁDENA. Otis Redding III, whose father had worldwide hits with '(Sitting on) The Dock of the Bay' and 'These Arms of Mine', is to perform at the Moonlight Lounge in Benalmádena on Friday 24 March.

Otis Redding, known as 'The King of Soul', left his son with a musical heritage that extends far beyond the hit records for which he is famous.

Otis junior has been bestowed with his father's unique musical gift and he has put his talent to good use. Aside from touring and performing, Redding has been composing and arranging music for almost 25 years.

During the show in Benalmádena, which will be his first in Spain, he will perform many of his father's greatest hits, as well as popular gospel and old-school soul songs. He will be joined on stage by two of the coasts most popular soul singers.

Mike Harding and Simone Lisa are a husband and wife duo who regularly perform their gospel-inspired music at venues along the Costa del Sol. They persuaded Otis Redding III to come to Spain, which, as Mike told SUR in English, was not hard to do.

"The idea came about after my wife and I had performed with Otis at the O2 arena last October. We were performing at a soul revival concert that included Otis Redding III, Shakatak, Rose Royce and Imagination," Mike said.

Simone's father is a member of '80s funk sensation Imagination, famed for the hits 'Body Talk' and 'Just an Illusion'. She is also the niece



Otis Redding III will perform for the first time in Spain in March. :: SUR

INFORMATION

► **What.** Soul concert by American singer Otis Redding III

► **Where.** Moonlight Lounge, Sunset Beach Club, Benalmádena Costa.

► **When.** Friday 24 March.

of Grace Kennedy.

Mike's roots are firmly embedded in gospel and he has also had a long career in music. The couple struck up a friendship with Otis and they stayed in contact by phone and e-mail.

On their return to Spain following the O2 gig, they set about their plans to bring him to the coast.

Mike and Simone, who form 2 True Entertainment, the promoters of the concert, soon had everything in order. Otis agreed immedi-

ately and the possibility quickly became reality.

The concert will be held in the Moonlight Lounge at the Sunset Beach Club in Benalmádena Costa on Friday 24 March. Doors open at 7.30pm.

Tickets, which cost 35 euros, can be purchased online, although the promoters are expecting a full house, so early booking has been advised. VIP tickets, which include champagne on arrival, meeting the artists at an after-gig party, and a signed photo of Otis Redding III, have already sold out.

2 True Entertainment is also planning to bring other legendary artists over Spain. They already have Mica Paris lined up, and with their connections, we should soon see a steady flow of 80s legends heading to the coast.

Information and tickets :
www.2trueentertainment.com

A picture perfect place for art

Wendy and Doug Holmes have opened up a gallery in the Axarquía town of Periana

BY JENNIE RHODES

PERIANA. A new art gallery, run by English couple, Wendy Holmes and her partner Doug Elliot, has opened in Periana. 'La Galería' has been open since the end of January and exhibits work by local Spanish and foreign artists.

The current collection has paintings, photography and collages by six different artists and the works are for sale.

Future planned exhibitions include art using natural material such as stones, palm leaves and esparto grass, as well as photography.

The project is the brainchild of Wendy and Doug, who have lived in Periana for 11 years. Wendy is a retired tax inspector from Dorset and Doug is a retired businessman from London.

Doug, 72, says that he has always had an interest in art and at the age

of 20 bought his first piece from an artist on Bayswater Road in London for 110 pounds. "I have had it valued and I can tell you it's worth quite a bit more now," says Doug. He bought it, he says, because he was "looking for something blue" to match his office.

Wendy, 56, says that she became interested in art through Doug, but confesses that she is not particularly artistic herself. "My dad was a very good photographer and I think I learned something from him, but not really enough to take it up seriously," she says.

At the moment visits to La Galería, which overlooks the Viñuela reservoir just outside the town, are by appointment only and the couple are hoping to run monthly events and combine some of them with fundraising for local charities.

The website is updated regularly and includes information on making appointments as well as forthcoming events.

For further information:
www.lagaleria.eu, email:
lagaleriaperiana@gmail.com,
phone: 951 139 153 or
618 236 615



Doug Elliot and Wendy Holmes at their gallery. :: ROB BELL

20% OFF IN OUR SHOWROOM

FREE DESIGN SERVICE

IL INTERIOR

MUEBLES Y DECORACION

Tel: 603 74 11 17

FREE DESIGN SERVICE

WEATHER YOU'RE STARTING FROM SCRATCH OR ADDING THE FINISH TOUCH, OUR DESIGN SPECIALIST IS HERE TO BRING INSPIRATION TO YOUR HOME.

* Only furniture and material to be payed.

Avda. Salamanca Edif. Arqueros Beach, Bld.9 Local 14-15. San Pedro Alcantara, Marbella. Tel. 951 48 25 92 / 603 74 11 17 info@ilinterior.com www.ilinterior.com

INTERNATIONAL HOME & LIVING FAIR

H^QME FAIR *Costa del Sol*

Interior design consultants - decoration and furniture shops -
real estate agents - contractors - construction and renovation
companies - service providers and advisors - architects -
lifestyle advisors - insurance advisors - legal advisors -
financial advisors and many more

Friday 7th, Saturday 8th and Sunday 9th of April
Palacio de Congresos de Torremolinos



Entrance fee €5

Free entrance via online registration and for children

Contact us via: info@agspain.com or 951 317 206

powered by Advice Group Spain | media partner **SUR** museo **SUR** in English

www.homefaircostadelsol.com • www.facebook.com/homefaircostadelsol

Beatriz Ros goes hunting

The young Malaga artist is exhibiting at the Yuster/Giner gallery in Marbella

Fragility and violence are portrayed hand in hand in a display entitled 'La boca', which consists of different art forms and focuses on dualities

by A. J. LÓPEZ

MARBELLA. 'La boca' - meaning 'the mouth' - is the name of an exhibition by young artist Beatriz Ros which is currently open at the Yuster/Giner Gallery.

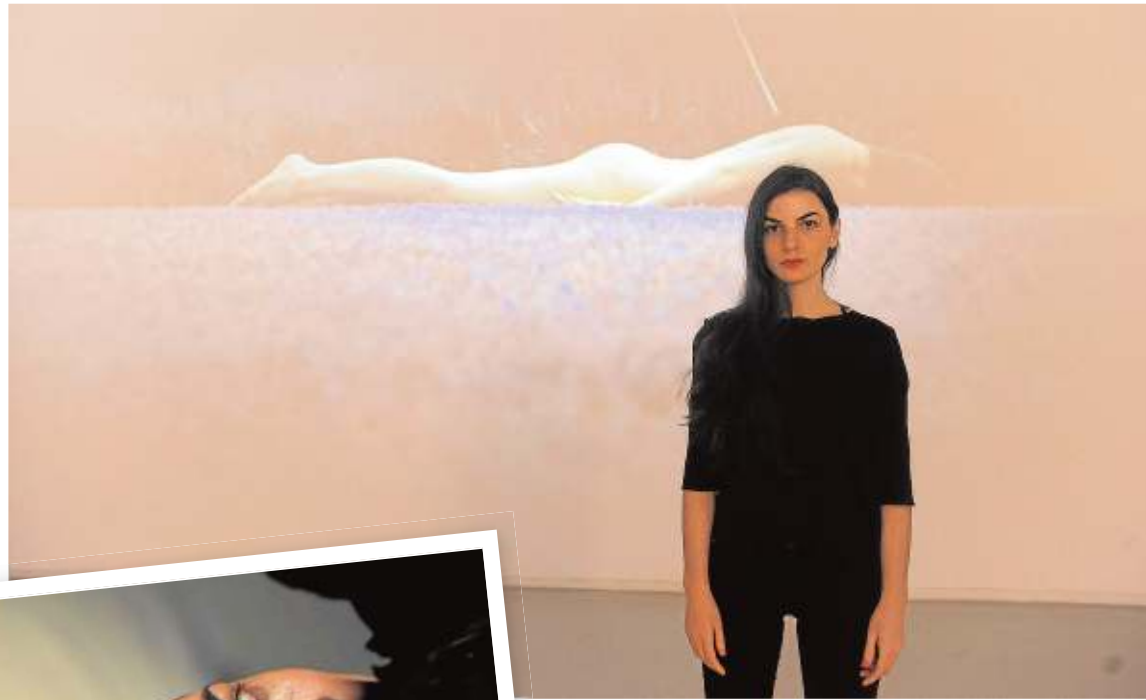
The mouth is a frontier, a door, between the outside and the inside of the body. The mouth is where words take shape. The mouth is the idea, the image that Beatriz Ros has used to create a display in which videos, installations, sculptures and patterns open different paths towards various dualities: man as an animal, the ambivalent dichotomy between hunter and prey, life and death, sensuality and fury.

"We are always prey for another person," she says. And we have come here, to this exhibition, to hunt. Or to be hunted, maybe. We shall see.

Because in 'La boca', Beatriz Ros turns elements of hunting into artistic, almost lyrical, material - as well as being an artist, she is also a poet - and creates her works in the mode of visual metaphors.

This latest exhibition presents different sets of deer antlers, spreading out like the branch of a tree. 'La boca' is also an illustration of the artist's career, because the display includes knots, and stitches, from previous projects such as 'Mi vida nunca' (2016, a joint exhibition with Violeta Niebla), 'Heartself' (2014) and 'En paralelo' (2012).

So, in a way, the deer almost becomes her alter ego. For example, in the installation called 'Adiós', the projec-



Ros, beside the projection 'No quiero saber si el color rojo es antes o después'. Left, in the video 'Porque te espero vuelo de ave'. :: J-LANZA

tor shows the image of a golden deer whose eye (the eye of Ros) blinks to send a message in morse code - a verse taken from the poem 'Pasión de la Tierra' by Vicente Aleixandre: "If blood had eyes, the slowest eyelashes would fan the way. Goodbye."

Executioner and prey

Blood appears to tinge the tense red ribbons in front of the screen, a finishing line coagulated with embroidered words. A phrase: 'Ahí hay un hombre que dice ¡ay!', used in schools to teach pupils to spell, features here as a game of relations, of mirrors, in the piece 'Ars memoriae', supported by deer antlers.

"I wanted to commemorate the act of looking on as prey, but also as executioner," says Ros, standing in front of the work which links with

at the Faculty of Fine Arts at Malaga University nearly three years ago.

The visual poetry of Ros continues to shine with special intensity in the video.

The exhibition offers four striking examples, two diptychs, beside the installation mentioned above, which presides over the main room. In the first, Ros handles a black stone like a gambler, the dark rock appearing to be another metaphor, like a clot, or a tumour. To one side, there are feathers, also black. And there is the sound of birds. And shots.

Ros is lying down like an arrow in a violet field, in another video of 'La boca'. And opposite the screen, a display case has ten spikes, made with glass from a television screen. "The thing that reflects us and injures us," she says.

Nothing is accidental in the work of Rosa, whose spikes recall Paleolo-

'LA BOCA'

► **Artist.** Beatriz Ros (Malaga, 1984).

► **Venue.** Galería Yusto/Giner. C/ Madera, 9. Marbella.

► **Date.** Until 25 March.

► **Opening hours.** Monday to Friday 10am to 2pm and 5pm to 8pm; Saturday 11am to 2pm.

thic remains: nine found in the bodies of animals and one, inside a human. The point when hunting becomes homicide.

Ros appears wrapped and unwrapped in red silk in another video, 'El orden de los labios', the most sensual part of 'La boca'. It is intimate, and her darkened room is separated from the rest by opaque fabric.

And then another work awaits: 'Prueba de acción'. Two sets of antlers facing each other, in combat. And there are two black mirrors, one on one side, one on the other. They both reflect your face. Because you are the hunter. And the prey.

FACTS AND FACES

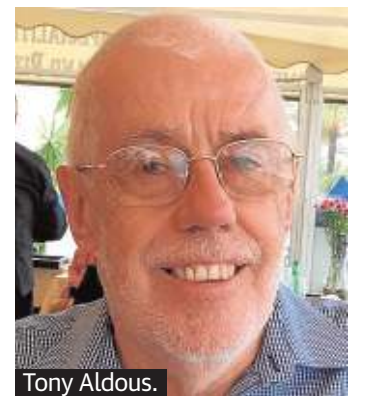
Marbella students win top Cambridge awards

MARBELLA

Three pupils from Aloha College have received awards from Cambridge International Examinations to acknowledge their performance in 2016. The Outstanding Cambridge Learner Awards programme celebrates the success of learners in over 40 countries.

High Achievement awards in Spain went to Aloha College students Emma Sophia Olde Boer-rigter, Edward Retkov and Vale-ria Sinisi.

The principal of Aloha College, Elizabeth Batchelor, said that the awards recognised the talent, dedication and commitment of both learners and staff.



All change at the helm of Age Concern

ESTEPONA

The Estepona and Manilva branch of Age Concern has a new president after Eileen Dry recently stood down due to ill health. The organisation's press officer, Tony Aldous, has been appointed in her place. The new president said of Eileen: "She has worked ceaselessly for the charity without thought for her well-being. So many people are grateful for the help and guidance she has given them."

The organisation has also announced that the Age Concern drop-in centre in Calle Zaragoza will be closing on 31 March. "The emphasis in the future will be about taking Age Concern to the people rather than expecting the people to come to Age Concern," said the new president.



Quality Life. for Life

Qualivir.com - info@qualivir.com

Making your life easier with a
personal concierge
from **only 2€* per day.**

Call today: **952 770 226**

price excl. 21% IVA/VAT

Personal assigned Qualivir Manager	Financial & Legal Support	Home Care
Home & House Adaptations	Qualivir	Active Life
High Quality Services	Competitive Price	Understandable Language

THE RESTAURANT GUIDE OF THE YEAR



A selection of the most prominent establishments on Malaga province's restaurant scene by SUR food critic, Enrique Bellver.

From the most creative to the classics, the temples to local cuisine, grills, hotel restaurants, tapas bars and much more...

Discover them all in this bilingual publication that offers essential details on local eateries.

SUR

LEGAL ADVICE



International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagason International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38
(Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagason@ilagason.com
www.ilagason.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. S.C.R.

I work in a company that made a verbal pact with a driving school so that all the workers could take a course to get a Spanish driving licence paying a flat fee that included unlimited theory and practice lessons. However, when I was taking the 20th practice lesson, the teacher told me that from the 25th lesson we

would have to pay 20€ plus VAT. This is not what was agreed, and I have the email that was sent to all the workers offering the course. What we can do?

According to the law, a verbal agreement is considered a contract, and therefore has the same validity and obligatory nature for the parties as a written contract. In this case, the email that you received proves that the agreement exists, even if you have no signed contract. You can therefore oblige the driving school to fulfil what was agreed, either by an amicable settlement or by taking the matter to court.

REF. E.E.N.

My gran lived in Spain from 1970 in a rented property governed by the old rental system, and when she died, my mother continued paying the rent without informing the owners about my gran's demise, since when we came to Spain we

stayed in the property as it was cheaper and more comfortable than a hotel. However, now my mother wants to leave that flat, but she is afraid that if she informs the owners that my granny passed away years ago, they can demand the payment of the amounts that we should have paid if they had updated the rent after the demise. I think that they could only demand our eviction considering that the contract would be invalid, but I am not sure. Could they claim anything?

The landlord is entitled to update the rent, but in order to do so, it is necessary that the tenant is reliably notified about the update and provided with a certificate from the National Institute of Statistics showing the official rate established for the update. If up until now you have not been notified and no movement has been done in this sense, then the owners could not claim the payment of any amount.

First Assessment Consultation FREE of Charge



Expert Fernando Arcas Cubero addresses the Press Club. :: AYTO DE MIJAS

Leading historian gives war anniversary talk

:: SUR IN ENGLISH

LA CALA DE MIJAS. The Costa Press Club recently discovered what it was like living in Malaga during the Spanish Civil War.

At a well-attended event held in the district town hall in La Cala de Mijas, members of the club and the general public watched a documentary on the oral history of the war and had the opportunity to ask questions about the events surrounding it.

The meeting was held the day after the 80th anniversary of the bombing of thousands of citizens

from Malaga fleeing the Nationalist troops on 8 February 1937.

Speaking at the event was Fernando Arcas Cubero, professor of History at the University of Malaga and a leading expert on the subject.

The documentary, entitled "Yo estaba allí" (I was there) and directed by Arcas Cubero, included the recollections of many people from Malaga who were children or teenagers at the time of the Civil War. Filmed in 2006, those interviewed all clearly remembered the events and carried the emotional scars decades afterwards.



De Cotta
Law

Mortgage Floor Clause Claims - Do you have a Mortgage on your Spanish property?

Following a judgment of the European Court of Justice on 21st December 2016 you may be able to claim compensation from your bank if your mortgage contains a floor clause (clausula de suelo). Many Spanish mortgages were linked to a variable interest rate such as the European Borrowing Rate (Euribor).

A lot of these mortgages had a floor clause which meant even when the official interest rate dropped to a very low level, the customer's mortgage was stuck at the floor rate. If you have one of these mortgages, you may now be able to claim for the wrongly charged interest going back to 2008 in many cases. The losses could be € 200 or more per month on a mortgage of € 150,000.

On Friday 20th January, the Spanish government published legislation on urgent measures for the protection of consumers in floor clause cases. It sets up a scheme for claiming compensation with time limits for the banks to respond and settle. There are a number of conditions attached to the scheme.

If you suspect that you may have a mortgage containing this clause and you are interested in claiming compensation, contact us for a free review of your mortgage deed on info@decottalaw.net

www.decottalaw.com
info@decottalaw.net

+34 952 527 014

✓ Litigation

✓ Family / Divorce Law

✓ Inheritance

Mijas Costa

| Coin

| Nerja

| Tenerife



HEATING & COOLING

952 663 141 / 617 453 550

No.1 ON THE COSTA FOR MORE THAN 20 YEARS FOR ALL YOUR HEATING NEEDS THIS WINTER:

Air Conditioning with Heating, Wood Burners, Solar Water Heaters, Gas Fires, Central Heating, Gas or Electric Water Heaters, Kitchen and Bathroom Heaters, Swimming Pool Heaters, Filtration Systems, Pool Covers & Rollersand more!!!

INSURANCE QUOTES AVAILABLE!!!!

info@envirocarespain.com - www.envirocarespain.com

**ASK US ABOUT OUR
MULTISERVICES DIVISION:**

Bathroom & Kitchen Renovations, Reforms, Building, Fitted Kitchens, Doors & Windows, Fitted Wardrobes, Plumbing, Electrics, Painting....

...the list goes on!!!

BUILDING & CONSTRUCTION

952 663 141 / 617 453 550

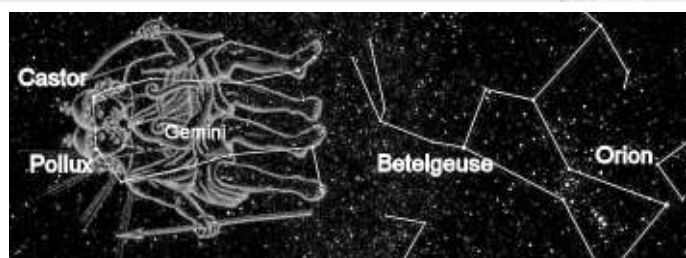
info@masterbuildspain.com - www.masterbuildspain.com





THE NIGHT SKY

KEN CAMPBELL



Castor and Pollux

Of all the constellations of the zodiac, only one or two of them look a bit like what they are meant to represent. Leo does look like a lion and Scorpio is quite good but some others are hard to identify. Gemini is one of the better ones and does have a twin-like appearance.

Follow a line from Orion's belt through the red giant Betelgeuse in Orion's upper left corner until you come to two bright stars named after the twins Castor and Pollux. Castor is the upper star of the two and about 52 light years away, while Pollux is over ten times bigger than the Sun and only 32 light years away. The rest of the constellation forms two almost parallel lines of fainter stars extending out from Castor and Pollux towards Orion.

In mythology Castor and Pollux were brothers, conceived at the same time but with different fathers: King Tyndarus of Sparta, and Jupiter. Pollux, as the son of a god, was immortal and was re-

nowned for his strength, while his mortal brother Castor was famous for his skill with horses. Both brothers travelled with Jason in his search of the Golden Fleece and then fought in the Trojan War to bring their sister, Helen of Troy, home. They are traditionally depicted as armed with spears and riding a matched pair of snow-white horses.

Pollux was so overcome with grief when his mortal brother died, he begged Jupiter to allow him to share his immortality. Jupiter consented and reunited the pair in the heavens. Castor and Pollux mark the twins' heads in the constellation. With a telescope Castor can be seen as a double star and a recent discovery has found a planet in orbit around Pollux, and planets orbiting around at least seven other stars in the constellation.

More information :
www.costadelstars.com

Science teacher leaves school for six-month run across Europe

Aleks Kashefi has run from northern Norway to southern Spain to encourage others and to raise the profile of three charities

JENNIE RHODES

VÉLEZ-MÁLAGA. Aleks Kashefi, a science teacher from Buxton in Derbyshire, passed through Vélez-Málaga last Friday, on the final leg of his 6,200-kilometre solo adventure to run the entire length of Europe, a distance of almost 150 ultra-marathons.

He completed the challenge ahead of schedule on Wednesday this week when he arrived in Tarifa. He had originally expected to finish this Sunday.

Aleks's journey began at the northernmost point of mainland Europe, Nordkapp in Norway, in the Arctic Circle, in August 2016 and, averaging 35 to 45 kilometres per day, finished six months later at the southernmost tip of Europe, the Punta de Tarifa.

Aleks's self-supported journey has taken him through freezing conditions, rough terrain and rain and he has slept outside almost the entire way.

Aleks, 38, said he has been "lucky to have had the support and generosity of several strangers along the route", be it with an offer of a place to rest, food, company on a run or simply a cup of coffee, adding: "All these people, without hesitation,



Aleks, taking a well-earned break on his European adventure. **SUR**

have shown kindness and compassion to someone they have never met and I am deeply grateful." Aleks has kept a log throughout his trip complete with photographs.

The log includes the highlights and challenges he has encountered along the way, including his tent breaking on the first day as well as his fall into a river, injuring his leg.

Aleks comes across as an incredibly humble man, but he is keen to share his story in the hope that he will provide inspiration to people, especially his former students; he wants to encourage them and others to be brave, to step out of their comfort zones and take on more challenges. "Where these actions lead isn't important, but the inspi-

ration it may provide others to get outside, to have less and do more, that ordinary people can achieve extraordinary things."

He is also hoping to raise awareness and donations for three British charities: The Stroke Association, The Thomas Theyer Foundation, and Mountain Rescue England and Wales.

More information : To support Aleks and find out more about him and his adventure visit his Virgin Money Giving page at: tinyurl.com/DonateRunEurope and find him on Facebook: Barefoot Aleks.



ROYAL PIANOS

www.royalpianos.com

Tel: 952 858 777

PIANOS

- A variety of brands.
- Exhibition area spanning 500m²
- All piano types.

SERVICES:

- Restoring, tuning & polishing.
- Piano hire for events & concerts.
- Specialized transportation throughout Spain.
- Backline rental.

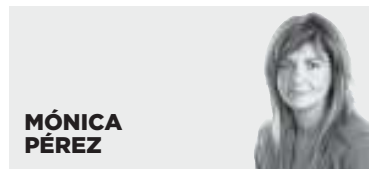
ABOUT US:

- Qualified technicians.
- English/Spanish/German/French speaking staff.
- Based in Benalmádena



A teacher from Marbella, now a US university associate dean

After years of intensive work and research, Marina Llorente has been appointed to the management team at St Lawrence University in New York



MÓNICA
PÉREZ

✉ mperezg@diariosur.es

After moving to the USA over 30 years ago, Marina Llorente is now considered one of the country's top experts on Spanish poetry

MARBELLA. It takes time to read her CV. At present, it is 14 pages long and there are still more to be completed. Today, she is considered one of the principal experts on Spanish poetry in the USA. Her professionalism, expertise and effort have earned her recognition in a country where, although effort is rewarded, it is not easy to make a name for oneself, especially for a foreigner.

Marina Llorente decided to focus her studies and her professional career on the other side of the Atlantic three decades ago. She moved there in 1986, when she decided to apply for a place as a Spanish teacher at the State Education Department in California. She arrived on American soil on 12 October that year, a symbolic date for the conquest of a new personal and professional life, and her success was not long in coming. A few months ago, her colleagues at St Lawrence University in New York supported her nomination as Associate Dean of the Center for International and Intercultural Studies.

"It is a great honour to have been chosen from so many excellent candidates for this work, which is so crucial for the intellectual development of American students, because the experience of studying for six months or a year at a foreign university offers students the chance to integrate in a different culture at all levels, and acquire intercultural knowledge,"



Marina Llorente. :: TARA FREEMAN / ST LAWRENCE UNIVERSITY

she explains, proudly.

She knew at a young age that she wanted to be a teacher and, specifically, to teach Spanish literature. She has always loved poetry, so-

mething that was in evidence during her first classes with her teacher, Miss Conchita, at the Río Verde school. This love continued when she disembarked in the United Sta-

tes at the age of 26 and also while working as a teacher at schools in Oakland and during four years at Honolulu university in Hawaii, where she carried out research which made her the greatest expert on Spanish poetry in the USA.

Under professor Andrew Debicki, Marina Llorente studied for her doctorate in the speciality of contemporary Spanish poetry. With her doctoral thesis, 'From marginality to liminality: Transgressive Spaces in Spanish poetry 1975-1990' under her arm, she began working at St Lawrence university in 1997 as assistant professor. She is still there, but now she is an Associate Dean.

Opportunities

"I have always missed my family and the Spanish culture, but I must stress that I was made very welcome here, right from the start, especially when I became part of the American university teaching sector. I took advantage of each and every opportunity that came my way," she says, looking back over the past 30 years.

Between the publication of her first book 'Word and Desire: Transgressive Spaces in the Poetry of Spain 1975-1990' by the University of Málaga to the bilingual anthology of social poetry 'Activism Through Poetry: Critical Poems in Translation from Spain', which is to be published

this month, she has given hundreds of talks on literary criticism at national and international conferences, written articles in academic magazines, coordinated poetry recitals, published several books, and been awarded the chair of Spanish literature in 2013 at the university at which she works.

She likes to visit Spain whenever her work permits it. Her husband John, who loves Spain and speaks the language fluently, encourages her. However, she says the visits do not alleviate a feeling of sadness, of no longer forming part of a place to which one belongs.

"The distance from your own culture provides an objectivity which is impossible to achieve from inside but, at the same time, you lose the day to day aspect, the vital experience in itself, and that is what hurts most. I can see, observe, understand many things from abroad that I could not from within, but I can't experience them from here," she says.

Would she come back to Spain? Maybe, when she has retired. For the moment, no, even though she misses the Mediterranean, the celebrations, the food, the wine and "not being with my parents as they get older and my nieces and nephews as they grow up".

"Teodoro Adorno used to say that without memory there is no justice. So the study of how poetry tries to reveal those buried and/or silenced memories is one of the most important aspects of my research," she explains.

In her personal life she cherishes other memories, those of her place of origin, despite her successes. "Our situation, that of immigrants, is always difficult because you are between two cultures. Being welcomed with respect, receiving help to settle in, the way I was, is what I wish for everyone who migrates from Spain," she says.

"The American upper class has been interested in Marbella since Michelle Obama's visit"

:: M. PÉREZ

MARBELLA. The climate, the food, the quality of life: these are just some of the Spanish delights which attract Americans so much. At least, that is the perception that Marina Llorente has, after many years living in their country. The stereotype

of wild Spanish nightlife, she says, is mainly among young people. For those who know better, the main attraction is the country's history.

It was Michelle Obama who placed Marbella on the map for Americans. Marina says that her hometown has become an interesting ho-

liday destination for middle and upper class Americans ever since the former First Lady spent a few days there.

The picturesque historic town centre, the seafront, Puerto Banús, the 'pescaito frito' fried fish, the hotels and the cuisine hold a power-



ful attraction for those who long for a few days' relaxation, Spanish-style.

ANDALUSIA'S LONGEST ZIPLINE. DO YOU DARE?

AVENTURA AMAZONIA

in Elviria
5 Minutes from Marbella

Adventure circuits for all ages (children from the age of 4)
78 challenges and 21 amazing ziplines
The longest zipline in Andalusia (240 m.)
3 hours of Adventure
Birthday parties and events

BOOKINGS
reservas.marbella-aventura-amazonia.com
Tel.: 952 835 505
LIMITED PLACES

4€ off
per person
Valid until 31/03/2016
Excludes the cost of the park, hotel, food, etc.
See the full terms and conditions at our website.

www.aventura-amazonia.com

DEBBIE BARTLETT

WHAT HAPPENED TODAY?

17 FEBRUARY 1995

Singer Rocío Jurado and bullfighter José Ortega Cano marry

February 17th 1995 was a glorious day for gossip magazines and TV news channels in Spain because one of the nation's favourite singers, Rocío Jurado, married handsome bullfighter José Ortega Cano in a lavish ceremony at 'Dehesa Yerbabuena' in front of more than 1,600 guests and numerous members of the press.

This was the 48-year-old singer's second marriage. In May 1976 she tied the knot with boxer Pedro Carrasco, and they had a daughter, Rocío Carrasco. They divorced in July 1989.

Four years after their wedding, Rocío Jurado and José Ortega Cano adopted two Colombian children, who they named José Fernando and Gloria Camila Ortega Mohedano.

Rocío Jurado was born in the town of Chiclana, in Cadiz prov-

ince, on 18 September 1946. Her father, Fernando Mohedano, was a shoemaker who performed flamenco in his spare time, and her mother was also musical.

Rocío's first performance was at the age of eight, when she took part in a school play. She went on to become a much-loved major celebrity, releasing over 30 albums and featuring in nearly a dozen films.

After their fairytale wedding, Rocío Jurado and José Ortega Cano became known as one of Spain's happiest celebrity couples, but that happiness was cut short when she was diagnosed with pancreatic cancer in 2004.

She underwent medical treatment in Houston, Texas, but by 2006 it was obvious that her health was failing fast. She died at her home, La Moraleja, in Alcobendas, Madrid, on June 1st that year, and



The golden couple's happiness was cut tragically short. :: SUR

was buried as she had requested in her home town of Chipiona, in the San José cemetery.

José Ortega Cano had been a successful bullfighter, who had survived being gored in the liver in 1987. He continued with his career for a while after his marriage to Rocío, but then decided to retire from bullfighting in 1998.

He made an attempted comeback in 2001, but went into retire-



ment once again in 2004 to look after his wife during her illness. Since her death, he has only entered a bullring on one occasion, in Olivenza in 2007.

On 29 May 2011 José was involved in a very serious car accident on the A-8002 highway in Seville province; the driver of the other vehicle was killed, and he was seriously injured.

He remained in hospital for sev-

LANGUAGE FOOTNOTE

Boda	Wedding
Torero	Bullfighter
Cantante	Singer
Prensa	Press
Personaje	Celebrity
Famoso	Famous
Cotilleo	Gossip
Revista de corazón	Celebrity/gossip magazine
Casarse	To get married
Invitados	Guests
Canción	Song
Gaditana	Of Cadiz
Fallecimiento	Death
Enfermedad	Illness
Querida	Loved
Disco	Record
Ceremonia	Ceremony
Balada	Ballad
Voz	Voice

eral weeks, and was later given a prison sentence of two years, six months and one day by a court in Seville for reckless homicide and reckless driving in connection with the car crash. He was said to have been three times over the legal drink-driving limit and was driving at 125 kph in an area where the speed limit was 90 kph when he crashed head-on into the other car.

Bilingual crossword inside back page

Menus for children and young adults

Sunday Lunch & Early Bird Menus

Chef's seasonal blackboard suggestions

This month, our Chef creates a menu with a touch of France, a seasoning of Belgium and a slice of Scandinavia

The English Garden

Restaurant

Dedicated to affordable five star dining, international gourmet dishes, and menus that change with the seasons

Sitio de Calahonda, Mijas-Costa ☎ 952 93 02 52

For directions and menus go to: www.theenglishgardenrestaurant.net

DENISE BUSH



GARDENING

Euphorbia characias

Also known as mediterranean spurge, this plant is a statuesque herbaceous perennial native to the Balkans and Turkey

Euphorbia characias is a member of the huge plant genus Euphorbiaceae which has over 2,000 species.

In its natural habitat, E. characias is found growing on dunes, coastal headlands and grasslands and prefers dry, gravelly soil and open land.

It is a vigorous, spreading perennial with blue-green leaves arranged spirally around the stems and fragrant greenish-yellow flowers in early spring which attract butterflies and bees. The flowers do not have petals, instead they have showy lime-

green bracts that form in dense, bottle brush like inflorescences. Once mature, E. characias can reach a height of around 1.20 metres by about the same width.

After blooming, cut the flower stems right down to the base to make room for new growth.

Like all euphorbias, care must be taken when handling as all parts of the plant are toxic and the sap can also be a skin irritant. Always wear gloves and prevent contact with exposed skin and avoid touching your eyes. Not only are euphorbias toxic to humans, they are also toxic to horses, livestock and pets.

Mediterranean spurge loves full sun and is drought tolerant once established although it will benefit from watering occasionally during the hottest months.

It is a vigorous plant which spreads by underground rhizomes which form lateral root buds. This makes it easy to propagate but also makes it quite difficult to eradicate, especially if it is grown in moist, rich soil or is allowed to grow without check. The seeds, which form in 3mm capsules, are not always viable but it is possible that it may seed too. E. characias makes it an ideal ground cover plant, however it can also be grown in a container which will prevent it from becoming out of control.

If you can find it, E. characias subspecies Wulfenii 'Lambrook Gold' is a cultivar with shorter stems and brighter flowers.



Euphorbia characias and a close up of the blooms (inset). :: SUR

READER'S PHOTO



:: ANN PENNINGTON

A SPLASH OF VIBRANT RED

Ann Pennington sent in this photo and says, "The garden is changing now, bulbs appearing, roses budding, another few weeks and its spring again! I discovered this lovely amaryllis amidst the lilies, such a vibrant red, I didnt know I had any in there!"

GARDENING HINTS FOR FEBRUARY

Planting lilies

Although lilies look very exotic, they are surprisingly easy to grow. They are not fussy; will grow in most soil types and PHs and will grow in full sun or light shade.

What they do demand is good drainage; they will soon rot in waterlogged soil. Adding organic matter will not only add nutrients to the soil, it will improve soil structure and drainage too.

Make a hole about a foot deep and mix a little bone meal into the bottom. When the first green leaves appear you can top dress the soil with a sprinkling of organic fertiliser and water it in.

Spreading a mulch over the top after planting will help to insulate the ground in case there are any hard frosts and will help keep the soil moist and cool.

PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation, or send them via Twitter @SUR_English or Facebook @surenglish and we'll do the rest!

Which Property?

Mortgage?

Property management

SOLD!!

We take the stress out of finding your dream home

HBC

Costa del Sol Properties

SALES & RENTALS

Tel 951 91 76 25 / 673 128 615

www.hbcostadelsolproperties.com

2ND HOLIDAY WORLD COASTAL RACE

in aid of Proyecto Hombre



Register now at www.dorsalchip.es

Long or short distance, every kilometre helps

After the race join our paella party with family entertainment
Awards ceremony with prize draw and lots of fun

PRICE 12 € adults and 6 € children

If you're not a runner, you could walk, or collaborate with a donation
All funds raised through the race will be donated to Proyecto Hombre

info: www.holidayworld.es · 951409878

ORGANISED BY



SPONSORED BY

IN COLLABORATION WITH



Southern Spain has a multitude of hidden corners just waiting to be discovered: this week we suggest you take the road to...

Andalucía

Hot springs and history in Alhama

The town in Granada province has interesting geological features as well as historic buildings

✚ JAVIER ALMELLONES

"Hanging over an enormous rock or peak like an eagle's nest," is how French writer and traveller Théophile Gautier described Alhama de Granada, which is also known as the Town of the Gorges, over 200 years ago.

Two centuries later, this description is still perfectly apt and this town in the Poniente region of Granada, which borders the Upper Axarquía region of Málaga province, never fails to impress.

Before or after taking a walk through the historic town centre, visitors will not fail to see impressive views of the 'tajos', or gorges, a geological area which is now protected as a natural monument of Andalucía. These consist of several sandstone canyons, carved out of the rock over thousands of years by wind and, especially, by water.

This has been patiently carried out by the Alhama river, forcing its way through and leaving a remarkable scene behind it. Earthquakes which have occurred in this rugged area in recent centuries have also played their part.

Los Tajos have coexisted alongside the 'jameños' (meaning 'alhameños', the people of Alhama) for all this time. What we see today as an important natural resource has actually formed part of everyday life in this town for centuries, since the Moorish era. Between the rocks runs the short but intensive medieval path of Los Ángeles. This route, which is suitable for anyone who likes walking, leads to old flour mills and water channels which owe their existence to the Alhama river. For that reason, this sandstone scenery also has an important ethnological value.

In this area you can also visit the chapel which is dedicated to the Virgen de los Ángeles, from whom muleteers used to request protection on their journeys.

Nature has also been whimsical in other enclaves in the municipality of Alhama de Granada, as can be seen from the intricate network of paths which run through its territory. Many of these lead into the Sierra de Tejeda, home to the peak of La Maroma (2,069 metres).

However, in addition to its environmental resources, Alhama de Granada can also boast an interesting history. Few other places in Andalucía have such interesting monuments, because this town was important during and after the time



View of the historic town centre from Los Tajos, which are now a protected area. ✚ TURISMO DE ALHAMA



Alhama's hot springs are a tourist attraction. ✚ T. A.

of Al-Ándalus.

Without even needing to leave the historic town centre, you can find remains which principally date back from the Roman era to the 17th century.

Perhaps the most famous place of interest in Alhama is the Balneario, or spa, which is situated outside the town. In fact, in ancient Arabic the word Alhama meant 'hot

water', referring to the hot spring which has existed since the Romans discovered its curative powers in the 1st century. However, it was in the 12th century that what is known today as Los Baños was built, with a pool into which the water flows and caliphal-style arches. Beside this building, which nowadays is privately owned, there is also a Roman bridge, dating back

to the period when Alhama was known as Artigi Lucensis.

The remainder of its monuments are situated in the oldest part of town, in a winding labyrinth of streets which are a reflection of its Andalusian past.

Taking a short stroll through these narrow streets, visitors will come across civil and religious buildings of great artistic value. One of these is the church of La Encarnación, which is Gothic in style and was ordered to be built by the Catholic Monarchs over a former mosque in the 15th century. Another interesting church is that of San Diego, which is Baroque and was constructed in the 17th century. These days it is occupied by Clarissa nuns, who are famous for their home-made confectionery. The third important religious building is the Iglesia del Carmen, a former convent of the order of Carmelitas Descalzas which combines Baroque and Renaissance features. Among the civil buildings which are outstanding in terms of age are a cas-

tle, currently privately owned, which was built over a Moorish fortress, and a silo which used to be a synagogue during the time of Al-Ándalus.

Nor should we forget the building which used to be the Queen's Hospital, ordered to be built by the Catholic Monarchs; it was constructed on the site of a Moorish palace and contains Renaissance and Mudéjar features.

There is also part of what was once a jail, built in the time of Carlos II in the Plaza de los Presos. Nowadays this building houses the Alhama de Granada Information Centre, which is the ideal place to learn more about the history of this interesting town.

The tour of places of interest should also include two which were built in the 16th century: the fountain known as the Caño Wamba, which bears the arms of the Catholic Monarchs and the shield of Carlos I, and the Casa de la Inquisición, the House of the Inquisition, with its remarkable façade.

This is the perfect time of year to try some of the typical dishes of Alhama de Granada, such as the 'olla jameña', a stew made with chickpeas, bacon, pork tail, potatoes, and local spring water. For local people, the water is one of the most important ingredients to ensure that this hearty warming dish comes out perfectly.

In addition to this speciality there are other traditional items from this area such as beef, cured meats and goats' cheese. They all go very well with the wine which is produced in this region.

February is also a good month to experience some local traditions, such as the Carnival celebrations which this year will be taking place between the 24th and 26th.



Fancy dress during Carnival

The most popular day is the last one, the Sunday, which is known as the 'domingo de Piñata', in which nearly every local resident takes part.

As well as the usual satirical songs, the festivities include fancy dress and masks. For those who would like to join in, it only takes a bit of imagination and a hunt through some old clothes to create a suitable costume.

LaCala
GOLF HOTEL SPA
MIJAS SPAIN

GOLF IN COSTA DEL SOL Play Golf with Amigos

- 1 Tee Time to be shared between 3 or 4 players
- 2 shared Buggies included

February from €60 per player



INFORMATION & GOLF RESERVATIONS: Tel. +34 952 669 016 - golf@lacala.com - LaCala.com

EXHIBITIONS

New Longman's

Estepona. From 18 February until 5 March, Plaza de Manilva, 6

An exhibition of acrylic and water-colour paintings by Emmanuel Janvier. The inauguration evening on 18th starts at 7pm and will be accompanied by a concert by mezzo-soprano Clarice Williams.

Francisco Peinado

Malaga Until 18 February, Columna JM, Duquesa de Parcent. An exhibition entitled 'The Greatest Story'. The painting is a huge mural consisting of five panels depicting a complete series of Bible stories.

Hadaly Villasclaras

Malaga. Until 24 February, Facultad de Bellas Artes, Campus El Ejido, University of Malaga. The exhibition 'Death or Glory, (just another story)' will be on display in the exhibition area of the Facultad de Bellas Artes.

Fernando Robles

Malaga Until 27 February, Alfajar Galería C/Cister 1. 'Suite para cielo -infierno' is an exhibition by Madrid artist Fernando Robles Vásquez.

Jesús González de la Torre

Malaga. Until 28 February, Sala Unicaja Siglo, Plaza del Siglo, first floor.

'A no entender entendiendo' is an exhibition of paintings in large format by recognised Madrid artist Jesús González de la Torre.

Eugenio Rivas

Malaga. Until 2 March, Alianza Francesa, C/Beatas. The exhibition by Eugenio Rivas is entitled 'Fall again, fall better'.

A gallery for King's sculptor

JENNIE RHODES

NERJA. The artist responsible for the sculpture of King Alfonso VII on the Balcón de Europa in Nerja has opened his own gallery in the town.

Francisco Martín's collection of oil and acrylic paintings, along with sculptures, can be found at 'Pintada 27. Galería María Soto' on Calle Pintada, in the town centre. The gallery is named after Martín's wife, María Soto, who is a gallery director.

The artist, who has lived in Torre del Mar since moving there from Cáceres as a child, says he is "very excited" about this new project and that he is "in love" with Nerja.

Other well-known works of his include the life-size sculpture of 'Chanquete', the fisherman from the famous 1980s television series set in Nerja, 'Verano Azul', and a bust of Picasso, which he was commissioned to make by Tourism Ministry for the for the 2003 Fitur travel market.

Although Chanquete is staying



Artist Francisco Martín at his new gallery. :: E. CABEZAS

put in Nerja's tourist office, Picasso welcomes visitors as they enter the gallery.

There are around 100 works of art in the space, which show the different stages of Martín's career, from wild animals and landscapes to more abstract works and more sculptures, including his vision of Don Qui-

xote. The artist also has 70 works around the province, including Alcaucín's famous sculpture of mountain goats and the farm labourer in Algarrobo.

The gallery is located in a building which is believed to date back to around 1870 and, according to Martín, has been relatively unchanged.

Mark Ryden

Malaga. Until 5 March, Centro de Arte Contemporáneo. 'Cámara de las Maravillas' is the name of the surreal exhibition by Mark Ryden. His art features angelic faces with macabre undertones.

Lawrence Weiner

Malaga. Until 12 March, Centro de

Arte Contemporáneo.

Lawrence Weiner first exhibited in the CAC Malaga in 2009. He returns with four works entitled 'There are Things that Move Outside of Motion, 2001'

Expo Jurassic

Malaga. Until 26 February, Recinto Ferial. An interactive exhibition of life-

size dinosaurs. Tickets from www.expojurasico.com

Benezra Gallery

Marbella. Until 31 March. La Quinta, between Marbella and San Pedro. This new gallery specialises in contemporary art and sculpture as well as fine art and impressionist sales.

Magpie International Gallery.

Marbella. Until 23 February. C/Virgen del Pilar.

An exhibition of art work entitled 'Relaciones' (Relations) by Austrian artist Dana Nowak.

Beatriz Ros

Marbella. Until 25 March. La Galería Yusto-Giner, C/Madera. The exhibition 'La Boca' is by Malaga artist Beatriz Ros.

Economistas en el Arte

Nerja. Until 5 March, Museo de Nerja.

The exhibition comprises works by different arts that combine a disparate theme, art and economy.

Sean Smith

Mijas. Until 13 March, Casa Museo de Mijas. An exhibition of photographs by Sean Smith.

Annabel Keatley

Almuñécar. Until 3 March. Espacio Creativo, C/Baja del Mar.

An exhibition and paper-making workshops. Also 'mini cuadros' small format art from international artists made especially for the exhibition. For workshops tel: 699 801 613



Sean Smith, Mijas



feel the difference!

Tel: 952 93 97 38 / 952 93 44 12

Rent a Car Costa del Sol
Your Quality Local Company



visit
www.fetajorentacar.com

Select the
date and
car

You'll obtain a
5%
discount

by introducing this
promotional code:
golfsur
*Exclusive offer for SUR in English
readers.

Puya.®

BATHROOM - KITCHEN & CONSTRUCTION MATERIALS

puya.es

EXHIBITIONS

Fernando Torres**Vélez-Málaga.** From 21 February. Sala el Pósito.

An exhibition entitled 'Paisajes Andaluces' by Fernando Torres.

Artistas Eclécticos**Mijas Pueblo.** Until 17 March.

Clínica Veterinaria, Avd México 21.

Works by Sinikka Ahokas-Gröhn, Elaine Carlton and Richard Wood.

www.artistaselecticos.com

Mercedes Llamazares**Los Bolichos.** Until 23 February.

Sala de Exposiciones, Los Bolichos town hall.

A selection of water colour paintings by Mercedes Llamazares.

José María Córdoba**Fuengirola.** Until 28 February,

Fernando Torres, Vélez-Málaga

Patio-Top Garden Centre.

"The paintings of José María Córdoba work as a window open to the world" commented the art critique Ángel Luis Pérez Villén. The exhibition entitled 'Confluences' runs until the end of February.

Happy Artists**Mijas Costa.** Until 28 February

Hotel Carmen, Boulevard La Cala.

This exhibition by local artist Joy Fahey comprises of watercolour and acrylic paintings.

Santini Gravini**Mijas.** Until 6 March, Centro Cultural de La Cala.

An exhibition by sisters Hana and Gabriela Santini Gravini.

Jane Kleinschmit**Cómpeta.** From 18 February until 11 March, Galería Centro de Bellas Artes.

German impressionist, artist Jane Kleinschmit portrays her love and passion for her life in Granada through a large selection of dazzling canvasses.

'The Edge of Forever'**Granada.** Until 18 February, Biblioteca de Andalucía, C/Profesor Sainz Cantero, 6.

International art photographer Tariq Dajani is exhibiting a collection of his work inspired by the ancient muslim civilisation of Al-Ándalus.

CHARITY

Greg Peck Memorial Trophy**Marbella.** 17 February, 9.30am.

Marbella Country Club.

Shotgun start, Individual Stableford. 100% funds to Cudeca Cancer Hospice. MGCC Members 25€, Non Members 65€, just lunch 15€. reservas@marbellagolf.com | tel: 952 830 500 www.marbellagolf.com

Charity dinner**Mijas.** 23 February, 7.30pm.

Olivia's, La Cala de Mijas. 55€

To raise funds for Cancer Research UK Milada Fitzgerald of de Vere Spain, is going to climb Mount Kilimanjaro. To help raise money a

gala dinner is being held. The ticket price of 55€ includes a drinks reception, followed by a three-course meal. Guests can also take part in a charity raffle, presented by TV personality and owner of Olivia's, Elliott Wright, enjoy live entertainment and a late-night disco.

Rotary Club Gala Dinner**Estepona.** 4 March, 7pm. Teatro Felipe VI.

A charity gala dinner with entertainment provided by band 'Hybrid', the School of Russian Ballet and 'Chiquitina', an adaptation of the musical 'Mamma Mia'. There will also be performances by magician David Villalobos and the 'La Voz Kids' finalist Charlotte Summers.

Flamenco fashion for cancer**Antequera.** 4 March, 7.30pm.

Antequera Golf Hotel.

Flamenco fashion show by Patro Flamenca to raise funds for the Asociación Española Contra el



Kleinschmit, Cómpeta

Cáncer (AECC). Guest of honour Ardián Martín. Vocals El Callejón.

Shenanigans with the Goldies**Calahonda.** 18 March, 6.30pm. The Millenium. 10€

Acta appearing at this Cudeca

Goldies charity event are Sam Oliver, Deborah Dee, Reality International Duo, Jochen Janz, Tina Hall, Marinella Graitsis, Carl Coulton, Susan Mohr, One Wish Steve among others. Limited tickets: tel: Steve 952 934 793

MUSIC & DANCE

The Wall Bar**Malaga.** Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free.**18 January.** Son de Oro. Modern neo jazz pop with vocals from Estibaliz Guerrero and Rafael Quezada (Foki) guitar bass and flute.**17 February.** Susan Valery and Adrian Lombardi. Jazz and vocals.**Mäbu****Malaga.** 17 February, 10pm. Sala Velvet Club, C/de las Comedias.

Mäbu is an indie band from Bilbao.

H Mafia and LASAI**Malaga.** 17 February, 10pm. Sala Trinchera, C/Parauta. 8€ in advance, 10€ on the door.

LASAI visits Malaga for the first time this weekend for his concert at the Sala Trinchera which also features H Mafia and other special guests. www.salatrinchera.com

Nunatak**Malaga.** 18 February, 10pm. La Cochera Cabaret, Avd Los Guindos.

The band Nunatak will be in concert and are presenting the project 'Entrada Verde'. People pay just two euros extra for their ticket and these extra funds will be sent to support the clean up campaign of the Mar Menor in Murcia. www.la-cocheracabaret.com

Dúo Duazzo**Torremolinos.** 18 February, 8pm. Casa de Cultura. Free.

Keeping you company, wherever you may be!

OPEN 24 HOURS

Talk, News and Current Affairs

91.9fm Costa del Sol West
91.5fm Costa del Sol East
105.5fm Axarquía

THIRD 2016 **TESCA** BEST RADIO

On-air • On-line • On-mobile
www.talkradioeurope.com

New promotion in **La Cala del Moral**, close to the beach
2 beds and 2 baths

INMOBILIARIA BELLAMAR

the house of your dreams on the Coast

Prices from 135.000€ + 10% IVA

Promotion Edificio Fenix. Area: **Cerrado de Calderon** (Calle Andaluces)
12 apartments: 3 bedrooms with 2 parking spaces and storeroom included in the price. Closed urbanisation with swimming pool and padel courts

Prices: From 280.000€ - 340.000€

Come and see us at Avda. Del Mediterráneo, 112. 29730 Rincón de la Victoria (Málaga). info@inmobellamar.com 952 40 30 20 - 627 66 56 36

Change to



the electricity company for you!

Immediate response | Personal attention in several languages
Clear and concise electricity bills in your own language | Competitive prices
No extras which make your bill more expensive

...more than electricity

The best price on the market



Ask for your no-obligation quote
951 773 477 | info@evergreen-electrica.com
Visit us at Ctra de Mijas 4,5 km. Centro Nórdico. Local 3-5. Mijas (Málaga)
www.evergreen-electrica.com

The duo made up of pianist David Caro and saxophonist Javier carmona, both from Malaga, will be in concert.

The ABBA experience

Fuengirola. 18 February, 8pm. 19 February 7pm. Teatro Salon Varietés.

The golden years of 1970s pop with this ABBA tribute. www.salon-varietestheatre.com

Classical concert

Mijas Pueblo. 19 February, 7pm. Parroquia Inmaculada. Free.

Soprano Sonia García Quintero, Contralto Mariza Ruppmann and pianist Heather Bellene will be performing Stabat Mater by Pergolesi.

Revival

Fuengirola. 25 February, 8pm. Teatro Salon Varietés.

A tribute to the bands of the 60s, 70s and 80s. www.salon-varietestheatre.com

'Start spreadin' the news'

Fuengirola. 26 February, 7pm. Teatro Salon Varietés.

Peet Rothwell and Martin Joseph perform tributes to the best crooners of all time such as Frank Sinatra



Flamenco for charity, Antequera



Ingegerd Bagøien Moe. :: SUR

Dorina Komani. :: SUR

Trond Halstein Moe. :: SUR

Opera comes to the coast

:: JENNIE RHODES

NERJA. Trond Halstein Moe, from the Norwegian Opera and Ballet in Oslo will be giving two concerts in Nerja in February, together with his daughter, soprano Ingegerd Bagøien Moe, accompanied on the piano by Dorina Komani from Albania.

Trond Halstein Moe has been a member of the Oslo Opera since 1988 and has performed around 75 times nationally and interna-

INFORMATION

► **Nerja:** Centro Cultural Villa de Nerja. 22 February, 9pm.

► **Calahonda:** The Norwegian Church at Calahonda. 23 February, 7pm.

tionally and has made several TV and radio appearances.

His daughter, Ingegerd, has performed as a soloist in Oslo as well as in Cordoba.

In 2013 she was a semifinalist in the 'Jacinto Guerrero' international singing competition in Madrid.

Together, they will perform extracts from operas and operettas, accompanied by the young pianist Dorina Komani, who is just finishing her Master's degree in Music in Norway.

car and 'Los Arcos' choirs. Conducted by José Antonio Guerrero.

Champagne Jam

Calahonda. 18 February, 10pm. Millennium Music Bar.

Champagne Jam is an international group playing 50 years of rock, blues and rythmn and blues.

Tangos de Siempre

Torremolinos. 19 February, 9pm. La Casa de Los Navajas.

Tango music performed by Gabriela Loria and Juan Seles.

Amaranto quartet

Torremolinos. 19 February, 9pm.

Auditorium Casa de la Cultura.

'Noches de Boleros' with the Cuarteto Amaranto.

Finnish concerts

Malaga. 18 February, 8pm. Museo de Vidrio.

Fuengirola. 19 February, 5pm. Casa de la Cultura.

Benalmádena. 20 February, 7pm. Castillo Bil Bil.

Violin and piano recital

Vélez-Málaga. 23 February, 9pm.

Teatro del Carmen

Ana Márquez González and Irene Guirado Isla. Entry by invite (from the Town Hall)

Stars of the West End

Mijas Costa. 24 March. Teatro Las Lagunas

The great hits of the West End performed by Mike Sterling, Jo Gibb and Michael Conway. Tickets 20 or 25€ www.ticket-source.eu/bigm promotions or One Stop Shop, La Trocha; Tel: 952 661 819 Dinner accompanied by the stars at Tamisa Golf 22 March; La Sala Puerta Banús 23 March and La Sala, Sunborn, Gibraltar 25 March.

and Michael Bublé. www.salon-varietestheatre.com

Rob Sas Band

Coín. 25 February 9pm. Coín Sports and Show Bar

The Rob Sas band are in concert.

Música Con Encanto

Marbella. 23 February, 7pm.

Auditorium Trapiche de Guadiza, Av Oriental, San Pedro de Alcántara

Gabriela Montero, winner of a Grammy Latino, will be holding a piano recital. Tel: 689 000 944 www.musicaconencanto.org

Malaga Philharmonic Orchestra

Malaga. Teatro Cervantes 19 February, 12 midday. Magic and adventure at the hands of composer John Williams with sound tracks from Indiana Jones and Harry Potter.

Noches de Burriana

Nerja. 17 February, 24 March. Playa

& Sol Restaurant, Burriana beach

A new season of opera on Burriana beach. Tel: 690073871 or email: ventana.abierta.acp@gmail.com

Atarfe symphonic orchestra

Torremolinos. 18 February, 8pm.

Iglesia de la Encarnación

Mozart's Coronation mass and Mendelssohn's Violin concerto with the Manuel de Falla, Almuñé-

BEAT THE BARS



PRISON ISLAND

- Beat the Bars -

Gather your friends, form a team and solve the challenging tasks in the prison cells together. Cooperate, collect points and have lots of fun. All are welcome - all around the year! Young as well as old, short as well as tall, the company kick-off, the birthday party, the sports team, the school class, the bachelor party and the family reunion. Everything is possible! And remember - The team always needs you and you always need the team!

Plaza de la Goleta s/n.
C.C Puerto Marina Shopping Local L3.
29631 Benalmádena. PUERTO MARINA. Málaga
www.prisonisland.es

George Benson in concert this summer



Jazz guitar legend George Benson. :: SUR

MALAGA. One of the greatest jazz guitarists of all time and winner of ten Grammy awards, George Benson, will be performing live in Marbella this summer.

His repertoire includes some all-time favourites such as "Never Give Up on a Good Thing", "On Broadway" and "Give Me the Night".

Ticket prices vary; the VIP ticket holders (275 euros) will get a pre-show cocktail and front-row seats.

DETAILS

► **When.** 21 July, doors open 8pm. Paul Maxwell 9pm. George Benson 10pm.

► **Where.** Club de Tennis del Hotel Puente Romano, Marbella.

► **Tickets.** Prices from between 35 and 275 euros. www.crazymusicproductions.com

MUSIC & DANCE

Alexandra Grocheva
Marbella. 5 March, 7pm. Cultural Centre Contemporary Art Kunsthhaus-Berlin, plo. La Nueva Campana. 5€

Pianist Alexandra Grocheva will be in concert playing music by composers Bach, Schumann and Schostakovich. www.kunsthhaus-berlinmarbella.com

Martinete

Almuñécar. 17 February, 8pm. Auditorium Casa de la Cultura 'Sounds of my guitar' Flamenco and dance performance.

LECTURES

U3A Lectures

Fuengirola. Lux Mundi reference Library, free to members, guests 5€. www.u3acostadelosol.org

Mixed bag talk: The battle of Vimy Ridge, April 9-12, 1917. 21 February 11am-12.30pm. How four days of tragedy and greatness forged Canada's emergence as a nation. Speaker: Joyce Lewis.

Science and Technology:

Mathematics can save your life. 22 February, 11am-12.30pm. Besides physics and engineering maths has a much broader importance. Speaker: Ian Phillips.

History and all that: 22 February, 11am - 12.30pm. Course leader Kay White.

Science and Christian Faith

Estepona. Anglican chaplaincy house, C/Juan de Fuca, Beverley Hill. 6-7.30pm.

www.costachurch.com

Fractals and chaos, a window on infinity. 17 February.

Evolution, genetics, creation and design. 24 February.

Space, time and the end of the universe. 10 March.

Humanity, ethics, Frankenstein and redemption. 31 March.

DFAS lectures

Benahavis. 28 February, 6.30pm.

Benahavis Town Hall

MGM and the birth of the silver screen. The lecture will examine how the Motion Picture industry developed in the late 19th and early 20th Century and how it revolutionised entertainment. Lecturer is Geri Parly. www.benahavisdfas.com/events



A. Grocheva, Marbella

FESTIVALS

Carnival

Alhaurín el Grande. 27 February until 4 March.

Benalmádena. 25 February until 5 March.

Cártama. 25 February until 4 March.

Coín. 24 February. Children's party.

La Herradura. 17, 18 February. Fancy Dress competition 18 February, comparsas and chirigotas.

Malaga. Until 26 February. The Fancy dress competition and parade on 19 February, Battle of the Flowers and more fancy dress on the 25th and the burying of the anchovy on the 26 February. www.carnavaldemalaga.es

Marbella. Until 4 March.

Torre del Mar. From 23-26 February. Fancy dress parade is on 23 February and processions on the 25th.

Torremolinos. From 6-12 March.

The Carnival Gay I Gala Drag Queen competition is being held on 4 March in La Plaza La Nogalera from 9pm.

Vélez-Málaga. 17 February. The opening speeches followed by the traditional competition of Murgas and Comparsas at 9.30pm.

EVENTS

Conservatives Abroad lunch

Cabopino. 17 February, 1.30pm.

Albert's, in the port. 35€

The event includes cava on arrival and a three course lunch with wine and water. Tickets from Maggie tel: 952 590 867 or maggiemijas@yahoo.co.uk

Rombosol Family Fun Day

Marbella. 17 February, 4-8pm and

18 February 10am-2pm. Rombosol The Renault dealer Rombosol Marbella is holding two days of

fun to celebrate the release of the new Renault Scenic. Story telling, workshops, balloon modelling, badge making, give-aways and more. Suitable for all the family. Reservations www.rombosol.com

Trip to Casares and Estepona

From Torre del Mar. 23 February.

Various departure points. 20€ Coach trip to Casares and Estepona. Tel.952 543 334 or e-mail: luxmundi@lux-mundi.org. Web-page: www.lux-mundi.org

Trip to see 'Stars of the West End'

Mijas Costa. 24 March, Las Lagunas Theatre. Various departure

points. 32€ Price includes concert ticket, coach fare and driver's gratuity.

Payment on booking. Tel Gail 951 067 723, email phoenixsocialclub@yahoo.co.uk.

Floral Art Club

Estepona. Agro Jardín, Cancelada .

21 February 3pm: Jilly Griffin is

Vice Chairman of her local area of NAFAS, Sussex. An area demonstrator, judge and speaker, Jilly is also the Chief Steward in the Floral Design Studio at the RHS Chelsea Flower Show. Visitors 10€.

23 January 11am: Jilly Griffin workshop. Tel: 694 425 219 or email: esteponafloralartclub@hotmail.com

O. V. FILM

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

Cine Albéniz

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902

36 02 95 or visit www.cinealbeniz.com or www.unientradas.es

La La Land: 17.00, 19.30, 22.00

93.6 globalradio
The official English speaking station on the Costa del Sol.

Tune in to the brightest station on the coast!

93.6 Global Radio!
Local news, traffic, weather, competitions and the best music from the last 40 years.

Tune in RIGHT NOW!



93.6fm

<http://global.fm>

Try the QR Code & Listen LIVE NOW!



ALCAIDESA
EVENTOS

+34 639 049 168

eventos@alcaidesa.com
www.alcaidesaeventos.com

Are you thinking of celebrating your wedding this winter?

Alcaidesa Eventos is the perfect place to celebrate your wedding this winter

We have a spacious, adaptable main room with capacity for 350 diners. This is completely soundproofed and also air conditioned. Ideal for celebrating the party in a big way. It is extremely luminous, having large picture windows through which you can continue to enjoy the beautiful scenery.



Moonlight: 18.20, 20.20, 22.20
Jackie: 16.15, 19.45, 21.45

Cinesur El Ingenio

Avda. Juan Carlos 1, Vélez-Málaga.
Tel. 667 77 31 87.

Resident Evil: The Final Chapter:
18.10 (Tues);

The Great Wall: 12.10 (Sat, Sun);
15.50 (every day)

50 Shades Darker: 12.00 (Sat,
Sun); 15.50 (every day)

Jackie: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15
(Tues)

La La Land: 15.50

Ballerina: 20.00 (Mon-Thurs)

Split: 19.00 (Mon-Thurs)

The Healer: 16.45, 19.00, 21.15
(Tues)

Cinesur Miramar

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

La La Land: 11.50, 16.45

Split: 12.00, 16.45

Jackie: 16.15 (Mon-Thurs)

The Great Wall: 11.50, 16.00,
18.50, 21.10, 23.30



Beijing opera, Marbella

Lion: 20.05, 22.30 (Tues)

Manchester by the Sea: 16.10,
18.45, 21.25 (Tues)

50 Shades Darker: 12.00, 16.30,
18.50

Cines Teatro Goya

For tickets and information call
951196665. www.cinesteatro-goya.com

Hidden Figures: 19.30 (every
day)

Ballerina: 12.00 (Sun); 15.45 (Sat,
Sun); 17.30 (every day)

Split: 22.00 (every day)

La La Land: 16.35 (Sat, Sun);
22.15 (Thurs)

Resident Evil: The Final Chapter: 15.50 (Sat, Sun)

50 Shades Darker: 11.30 (Sun);
17.45, 19.45, 21.45 (every day)

The Great Wall: 11.45 (Sun);
16.00 (Sat, Sun); 18.00 (Fri, Mon,
Wed); 20.00 (Sat, Sun, Tues)

Yelmo Cines, Plaza Mayor

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda.
Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit

www.yelmocines.es

Ballerina: 14.15 (Sat, Sun)

50 Shades Darker: 16.00, 18.30
(every day)

Jackie: 12.10 (Sat, Sun)

La La Land: 12.45 (Sat, Sun)

The Great Wall: 13.15 (Sat, Sun);
16.10 (Mon-Thurs)

Split: 15.45 (Sun)

Musica Con Encanto

Iglesia de la Virginia, Marbella.

Bookings tel 689 000 944

Children of the Beijing Opera: 4
March, 7pm. 10€ (a film by Don
Kent. English subtitles)

Captain Flinders, the first to circumnavigate Australia



Australia commemorates Captain Flinders with statues and stamps. :: SUR

:: JANE NORRIE

MARBELLA. Matthew Flinders was an outstanding British navigator, explorer and cartographer. He followed in the wake of Captain Cook, he sailed under Bligh and was championed for his scientific inquiries by Sir Joseph Banks. Between 1801 and 1803 he was the commander of the sloop HMS Investigator which became the first ship to sail round Australia. He identified it as a continent and subsequently gave it the name Australia.

In Australia there are statues to his name and his portrait on banknotes and stamps. Although a bronze statue of him was recently erected in London to mark the two hundredth anniversary of his death, he has mainly slipped under the British radar.

The lecture will be given by James Taylor who is a passionate advocate of Flinders. He has spent much of his career as Curator of Paintings at the National Maritime Museum.

INFORMATION

► **What.** A talk about Matthew Flinders with a buffet.

► **When.** 24 February,
12.30pm.

► **Where.** Gran Hotel, Benahavis.
email: events@benahavisdfas.com or costadel-sol.dfas@gmail.com

As well as a botanist, on board HMS Investigator were two artists, the botanical painter Robert Brown and the landscape artist William Westall. James Taylor will illustrate his talk with images from these two very different artists. Also included are ten oils painted by William Westall once he was back in England from sketches he took on board. These show key parts of the voyage but have never been shown to the public. With Flinders' added

adventures in the small boat, Tom Thumb; his imprisonment in Mauritius and his affection for his cat Trim who accompanied him on his historic voyage, this promises to be an enthralling lecture.

With great good fortune and lending a personal note, alongside James Taylor will be a BDFAS member Heather Wicks who is a descendant of Flinders - his great-great-great-great niece! She will bring letters from Flinders to his wife plus his book about his cat and will be available after the lecture to chat to members of the audience.

There will be a three-course buffet lunch in the hotel restaurant with soft drinks and coffee. The event is a collaboration between BDFAS from Benahavis and the Costa del Sol NADFAS from Fuengirola. For people coming from the Mijas/ Fuengirola area, there will be a coach service arranged by Costa del Sol DFAS.

Discover the Secret of
Arab Baths in Málaga

Plaza de los Mártires, 5
Near Thyssen Museum
952 215 018
hammamandalus.com

HAMMAM
AL ANDALUS

Hotel Hacienda
La Herriza
GAUCÍN

WEDDINGS AT
HACIENDA LA HERRIZA

- We tailor everything to your needs.
- Over 13 years experience
- No time limits
- No noise restrictions.
- Exclusivity.
- In House Wedding Planning
- Prices from 5000€ inc. Catering & Accommodation 50 guests.
- Religious, civil and blessing ceremonies.

Contact us on weddings@laherriza.com

MA-9300 Carretera Gaucín Estación, km 4,7
29480 Gaucín (Málaga)
www.laherriza.com | 951 068 200 | info@laherriza.com

Find us

Andalucía in general, and Malaga in particular, have been ridiculed worldwide recently because of the news that people here wear pyjamas to go for coffee. The sign posted outside the bar in Malaga's Calle Mármol states, 'Entrance not permitted to people wearing pyjamas or dressing gowns.' (As reported in this newspaper earlier this month).

From St Petersburg to Singapore the reaction was, "Do Spanish people really go out in the morning wearing the clothes they slept in?"

A.J. LINN

WHAT TO WEAR?



Very negative comment when you consider that most Spaniards, and Andalusians especially, have always had the reputation of being well turned-out whenever they appear in public, unlike Londoners or New Yorkers, who will throw on any old rag to go down to the supermarket. Nevertheless, the distressing sight of tourists on the Coast heading out for dinner, the woman beautifully dressed and coiffured, partnered by a man who, incredibly, can usually be seen wearing a short-sleeved vest, shorts and sports shoes! I have frequently seen

men in shorts refused service in top restaurants on the Coast, above all in the evening.

There are of course establishments that ban the entry of men who have 'forgotten' to wear ties, and from Hong Kong to Boston, anyone in an open-necked shirt will still be offered the opportunity to borrow one at the entrance.

Perhaps these oversights are relatively harmless and offend no-one, but there are dress codes that exist sensibly for health considerations. A recent article in the

Spanish sister paper of SUR in English, Diario SUR, by a food hygiene expert, explained the rules and regulations that are required for restaurant staff. The most important were, and are, light-coloured clothing, preferably white, head covering, footwear used exclusively in the kitchen and never the same as for outside, etc. On the facing page was a photograph of the chef of a well-known Malaga restaurant and his assistant, both solemnly dressed from head to foot in black, bareheaded, and wearing sports shoes. ¡Olé!

French, African and Spanish: the Cajun flavour combination

Cajun and Creole cuisine has been influenced by poor Cajun-French immigrants, African slaves and the Spanish

:: **ESPERANZA PELÁEZ**

MALAGA. The New York chef Dan Barber, said that the reason that the country's culinary culture was so poor was precisely the quality of its raw materials: "A good steak does not make it necessary to develop creativity." Without generalising too much, if there is one place in the USA with an interesting culinary culture, it is the state of Louisiana, in the southeast of the country, the territory of Creole and Cajun cuisine.

Two key factors created this unique cuisine. One is miscegenation and the other is the poverty of the two main influences on Cajun cuisine; the Cajun immigrants of French origin and the African slaves.

Native ingredients such as corn, squash, potato, tomato and chili together with chicken, pork, garlic, onion, sugar cane, rice and spices which were introduced by

the Spanish are combined with vegetables and fruit such as kale, okra, yam and watermelon brought by African slaves.

Creole cuisine or the 'soul food' with which the slaves could remember their homeland, was born from the fusion of all these ingredients.

It was, however, the French that left the biggest mark on the personality of Cajun cooking. The Cajuns or Acadians were French colonists who had been forced out of Canada by the British.

They brought with them the 'mirepoix', a sauce made with chopped onion, celery and green peppers, and which is essential in any stew. They also brought the 'roux', flour cooked with melted butter and used to thicken stock.

The smoked 'andouille' sausage was a French introduction and is used a lot in Cajun dishes. 'Étouffée' a thick stew in which crawfish, prawns and crab from the rivers in the Mississippi Delta are cooked, is also a French dish. Spices too were introduced by the French; dried onion and garlic, cayenne pepper, dried oregano and thyme.

The result is a rustic style of gastronomy with layers of rich fla-



Spicy seafood jambalaya is probably based on Spanish paella or Provençal rice. :: **SUR**

vours and high in calories like the imaginative gumbos (a type of soup thickened with okra) and the spicy, rice jambalayas (possibly adapted from paella or from Provençal rice dishes) served with chicken or prawns.

The Spanish influence is found in the fried dishes with chicken, oysters and prawns fried in a light batter and in the 'empanadillas'

with a variety of fillings. They are also responsible for the sweet buñuelos (beignets) liberally sprinkled with sugar.

The fusion of cultures reached into every aspect of the cuisine including the crusty French baguettes, cornbreads and bread crumbs for stuffing poultry before roasting.

The contrast between sweet and

sour and the hot spicy sauces (the world famous Tabasco sauce originates from Louisiana), sweet pastry tarts and the cocktails, are all drawn from the mix of cultures in the region.

So wide is the Cajun gastronomic culture that there is a museum, the Southern Food & Beverage Museum of New Orleans which includes the Cocktail Museum, dedicated to it.



Asperger's, neither as bright nor as entertaining as shown on TV

February 18th is the international day of a disorder which has become well-known through characters on TV such as Sheldon, in 'The Big Bang Theory'. Specialists insist that the reality of Asperger's Syndrome is very different

■ ALEJANDRA RODRÍGUEZ

Gil Grissom ('CSI Las Vegas'), Sheldon Cooper ('The Big Bang Theory'), Gregory House ('House'), Sherlock Holmes ('Sherlock'), Temperance Brennan ('Bones')... they are all part of a group of fascinating characters in some of today's most successful TV series and they all have something in common. In theory, they all suffer from Asperger's Syndrome.

Asperger's forms part of the so-called ASD (Autistic Spectrum Disorders) and is characterised by a clear dysfunction in relating to and understanding the world; however looking at the characteristics and behaviour of these TV characters, very few people would detect anything negative about them.



Sheldon Cooper.

Each and every one of these characters has an extraordinary intelligence and an absolutely brilliant mind, which has enabled them to feature in exciting roles and gain fame and international prestige.

Gil Grissom runs an elite criminalist unit; Sherlock is a private detective who is called in by the police to help solve the most difficult cases; Dr House is a medical ace who saves lives with impressive ease; Brennan, a forensic anthropologist, also helps to hunt criminals by studying bones;

Cooper is a theoretical physicist who as a child built a nuclear reactor to light up his neighbourhood; Spencer Reid, despite his youth, is part of a group of FBI agents who are responsible for

catching serial killers, all thanks to an IQ of 187 which enabled him to graduate at the age of 12 and a memory which can process data almost as fast as any computer.

It is true that they are all a bit strange, their behaviour is somewhat eccentric, they shun human contact and are not skilled at social relationships. Nevertheless, not only have they reached adulthood without trauma or problems of self-esteem, but their condition has resulted in some very entertaining and endearing situations.

Unrealistic integration

On TV, these characters are integrated in their working groups, they have relationships with partners and have formed a family and those around them accept their



Gregory House.

differences as part of a personality which is marked by extraordinary intelligence.

However, the life of people with Asperger's and their families is very different. Most specialists agree that it is a good thing for this and other disorders to appear on television because it helps to normalise, integrate and make visible conditions which until not long ago were surrounded by ignorance and secrecy.

Nevertheless, the specialists also warn that in many cases the profiles on TV are very distorted and do not reflect reality, because who wouldn't want to talk one-to-one with Stephen Hawking, advise Scotland Yard or be an FBI agent?

In fact, if something is as good as this why are associations and specialists coming together on 18

February and holding events to raise awareness of this condition and give a voice to those who suffer from it?

The myth of intelligence

"We mustn't forget that the TV series are fiction and they aim to be entertaining. Although one of our objectives is to make Asperger's more visible, we have to stress that normally the TV series only show the positive side of the disorder, which is great intelligence. Only the less damaging aspects of the social difficulties are shown," explains José Antonio Peral of the Spanish Asperger's Confederation.

"The individuals live a more or less normal life with no type of support or help, and the emphasis is placed on the entertaining aspects. However, fewer than 10 per cent of people with Asperger's has higher than average intelligence, and 100 per cent have problems in understanding and relating to the environment around them, and this complicates their lives, sometimes in an extreme way. There is nothing glamorous or attractive about that," continues Peral.

With regard to the supposed greater intelligence of those with Asperger's Syndrome, the experts say that often the people with this syndrome seem intellectually more able than others because they develop skills related to a specific interest, which means they tend to accumulate and remember huge amounts of information.

As a result, some suffer-



Start hearing Better today!!!!



SONTEC
INTERNATIONAL
HEARING CENTRES

Experience, Quality & Technology

Life is full of words which
are worth hearing

More than 15 years experience with latest hearing aid technology & the best personalised service. Find the professional advice & the hearing aid that best suits you at Sontec Hearing Centres.

Now Open in Marbella

SONTEC: Calle Hermanos Pinzón 4, Ed. Florida II
Local 9ºA, FUENGIROLA
☎ 952 667 402. info@sontec.es | www.sontec.es

AUDIOTEC: C/Camino de Málaga 36 VÉLEZ MÁLAGA
☎ 952 507 764 | info@audiotec.com.es
www.audiotec.com.es



Please, post me absolutely free, details of the pensioners hearing aid and the FREE BOOKLET for better hearing

☐ Tick if pensioner



Mr/Mrs/Mss First Name

Surname

Address

Post Code

Tel.

ers are able to relate the code of every colour of a Pantone or the features of every model of bicycle ever made. "The problem is that on occasions these interests are very restricted and in areas which are not relevant," explains Peral.

The specialists also point out that intelligence is not all that is important for humans. We are social beings and we need to understand the world we live in so that we can develop.

We also need to establish links with those like us, if we are to develop emotionally, affectively, at work and in our personal lives. Specifically, the areas of the brain implicated in social skills and communication are those which appear to be badly configured in those with Asperger's Syndrome.

Success is only in fiction

Dr Alberto Fernández Jaén, the head of the Children's Neurological Unit at the Quirónsalud Hospital in Madrid and medical director of the Centre of Attention for Educational Diversity (CADE), says that many characters who in fiction are presented as having Asperger's are no more than eccentric geniuses or individuals, and this has nothing to do with the disorder in question.

"Downplaying the clinical profile of people with this condition has negative consequences for the

patients themselves, because it helps to create an image of somebody who doesn't need resources or tools in order to develop and makes it look as if they only have to make a bit of extra effort so they don't appear disagreeable to others. When a young man tells you he would give his right arm to have just one friend, you are not looking at somebody who just a bit odd," says Dr Fernández Jaén.

"I think the main thing that makes Asperger's so successful in TV series is the same thing that makes it so difficult and hard to bear and to diagnose: its invisible aspect. The people who are affected can talk and are intelligent, so most of those around them don't realise that they have a disability. However, they and their families go through some very difficult times of suffering, frustration and incomprehension until a diagnosis is reached, and also afterwards," says Alexandra Pardos, neuropsychologist and director of the centre of the same name in Madrid.

"And although not all cases of Asperger's show the same symptoms or the same degree of severity, generally these obstacles start in childhood," she adds.

From childhood

Patricia Fernández, a neuropsychologist who specialises in learning difficulties at Cognifit, explains that "educating these children is

There is no cure for Asperger's; it is tackled through learning and acquiring behaviour to compensate for the difficulty relating to others

Many people with Asperger's can talk and are intelligent, so those around them may not realise that they have a disability



S. R.

very complicated, even with the right support".

"Many of them don't finish their basic studies, and they become the target of scorn and bullying at a very early age because they don't understand the jokes, don't take part in the games, tend to be slow in group sports, don't empathise with their companions, have no filters when it comes to expressing themselves and are very rigid and literal... this can lead to anxiety, depression, behavioural problems and isolation, and if these are not treated in time they are perpetuated in adulthood with the consequent obstacles in finding work, living an independent life, having a network of friends or forming a family," adds the expert.

There is no cure for Asperger's and it is tackled by learning and acquiring behaviour which compensates for the difficulties in communicating and relating with the surroundings.

Social skills and communication, motor skills, cognitive training, tools to improve attention and execution ability, psychotherapy and pharmaceutical treatment to take care of the possible comorbidities (anxiety, depression, compulsive obsessive behaviour, attention deficit, tics...) form the basis of methods which have to be designed to measure according to the needs of each individual.

This is done by multidisciplinary teams which include the family, school and specialists in neurodevelopment.

ADVERTORIAL The aim of the clinic is to work in harmony with the patient

Look naturally beautiful with Clínica Estética Contur

At the beginning of January, Clínica Estética Contur opened in the Centro Comercial Contur in Elviria. The clinic is owned by Dr Karl Wehmeyer, who is originally from Marl, a small town in northern Germany. He has been working in Marbella as a dentist in the Clínica Dental Dr Wehmeyer since 1999. Much of his work is devoted to the field of aesthetic dentistry.

In this context, Dr Wehmeyer's vision is to make the patient's smile appear fresh, healthy and vital through the harmonious balance of healthy teeth combined with a beautiful shape and colour.

However, many of his patients want more because a beautiful smile also needs a beautiful frame. Dr Wehmeyer, however, confines himself to his profession as a dentist and will therefore be exclusively working in the dental sector. His patients desire to improve their looks is what gave him the idea of opening this beauty clinic.



In the Clínica Estética Contur, a highly professional team of experienced specialists will look after you and answer all your questions in the field of aesthetic medicine.

The beauty clinic is located next to Clínica Dental Dr Wehmeyer. In this way the patient can receive a holistic and aesthetic treatment without leaving the Centro Com-

ercial Contur in Elviria (Marbella).

TYPE-MATCHED AND NATURAL

The philosophy of Clínica Estética Contur is that of a beauty clinic in which the patient feels safe and well looked after. The aim of the clinic is to work in harmony with the patient, to help them create a personal, natural beauty that

emphasises their personality while at the same time preserving their characteristic identity.

All the treatment methods that are offered are non-surgical and are of the latest technological standard. With the help of the gentle and low risk processes, the specialists succeed in achieving a rapid and good result. Further advantages in comparison to surgical procedures are the usually lower costs and shorter downtimes. As a rule, the normal course of the day can be resumed immediately after the treatment.

In the facial region, the procedures used are as follows: mesotherapy, Botox, lip filler, regeneration of the skin using corporal plasma (PRP), radiofrequency, chemical peeling and thread facelifts.

Body lifting, i.e. treating of the problem zones on the abdomen, legs, arms and buttocks, is performed by ultrasound (cavitation), pressotherapy, lymphatic

drainage, hidrolipoclasia, and mesotherapy.

Other areas of treatment include permanent hair removal (depilation) on the body and intimate areas, as well as the treatment of varicose veins, venous diseases, age spots, scars and other pigment disorders. In all cases, the most recent laser technology is used. The team at Estética Contur rely on the IPL Quantum Laser from Lumenis, one of the most innovative devices currently on the market.

Your contact at the Clínica Estética Contur is Kim Wehmeyer. The daughter of the founder of the clinic who will gladly help you with any questions and requests.



CLÍNICA ESTÉTICA CONTUR

Centro Comercial Contur 1A
29604 Marbella – Elviria
Openin hours: Mo. - Fr. from 10 - 18h
Tel: 951 55 66 77
Email: info@esteticacontur.com
Web: www.esteticacontur.com

ONE FAMILY'S STORY

"We all have a talent; it just has to be discovered"

Nicol didn't know what was wrong with her baby. The diagnoses ranged from hydrocephalus to a cerebral cyst. It took 13 years to find out that he had Asperger's

by A. RODRÍGUEZ

"I wouldn't hold out much hope. Just give him love." That was what Nicol was told just a few months after giving birth to her son Johann Sebastian, whom she named after the famous composer, almost as a premonition.

However this woman, who was born in Italy and lived in Venezuela until a little under two years ago, disregarded that advice and drove huge distances to take Johann to every specialist she thought might

be able to help him overcome the endless problems with which he came into the world after an eight month pregnancy. Possible hydrocephalus, spasticity, tonic asymmetry, motor retardation, a cerebral cyst with the risk of growing and becoming malignant...

"At first I only paid attention to the physical and motor problems because they were the most evident and most urgent, so it wasn't until later that we saw some signs of autism, especially the selective mutism. He would only speak to people when he wanted to, and he would only communicate by singing. We encouraged that because we thought it would be good for him," explains Nicol, who continued to consult specialists because she was convinced that Johann was showing signs of improvement.

At the age of 11, he was diagnosed with slight autism and a year or two later it was confirmed that he had Asperger's. "That gave me a certain



by JOSÉ RAMÓN LADRA

tranquility, but no more than that. In Venezuela there are no special schools, the teachers don't really understand the disorder and nobody could help us in that aspect. Life there is complicated even for people without any disabilities or disorders, so for those who do the situation is infinitely worse.

"For example, for people with Asperger's it is very important to follow their normal routines, but how can you do that in a place where at any moment you might have to get off a bus because somebody's about to rob you? How do you explain that they have to stop reading because there is a power cut and you don't know when there might be light again?" she asks.

However, Nicol's academic training (she teaches physical education to children with special needs) and her positive attitude meant that she kept looking for the best way for Johann to overcome his social and affective problems. She channelled all her efforts into the talent that her little boy had shown for music, specifically opera singing.

A couple of years ago, when he was 19, Nicol was told that Johann could have a very exciting future in music, but it would mean leaving Venezuela. So, the family packed their bags and moved to Ocaña (Toledo) from where this tenor in the making travels to Madrid to attend classes at the Escuela Superior de Canto, as well as to his performances with the JORCAM (Community of Madrid Youth Choir) and rehearsals with the choir





Varifocals
~~79€~~ **FREE** or
Reactions
~~79€~~ **FREE** or
Thin & Light
~~74€~~ **FREE***
on glasses from 89€
*Only one offer per person.

Choose one of these great offers or get **30% off** selected frames

MASSIVE LENSES SALE

FREE eye test + FREE visual health check + FREE retinal photography
Our eye test examines more than just your vision. We also take a closer look at your visual health and can detect the signs of a range of important eye problems. Book yours today at:

Marbella 952 863 332 Avda. Ricardo Soriano, 12 (next to Massimo Dutti)
Fuengirola 952 467 837 Avda. Ramón y Cajal, 6 (near Portillo bus station)

Single vision lenses: 1.5 scratch-resistant. Other lenses and Extra Options available at an additional charge. 30% off selected frames with single vision lenses, please see red stickers in store indicating reduced frames. Cannot be used with other offers. Ends 5 March 2017. Free eye test: One per person on or before 5 March 2017. Cannot be exchanged for cash or used with other vouchers. Present voucher at time of test. Eye test normally 15€. ©2017 Specsavers. All rights reserved.



Specsavers
Opticas



BORIS MEDICAL CENTRE

OFFERING HOME VISITS AVAILABLE 24 HOURS/7 DAYS A WEEK
COLLECTION OF MEDICAL SAMPLES FROM HOME

COMPLETE PHYSICAL EXAMINATION
AND TREATMENT AVAILABLE IN ENGLISH, SPANISH, RUSSIAN

TO BOOK AN APPOINTMENT OR ENQUIRE ABOUT A HOME VISIT:
Phone number: (951) 00-11-22

Boris Medical Centre is a multifunctional clinic.
We offer medical service in functional diagnostics (ECG, monitoring of blood pressure, X-Ray lab examinations etc.)

Our range of specialists includes: General Practitioner (family doctor), Paediatrician, Neuropathologist, Gynaecologist, Urologist, Cardiologist, Otolaryngologist (ORL), Surgeon, Traumatologist... among others.

24/7 SERVICE

C/ Río Benamargosa 15, MUJAS COSTA

➤ for other people with Asperger's, whom he helps as a volunteer.

"Paradoxically, Johann adapted to a new life in Spain faster than we did. We are delighted and very grateful for the welcome we have received here," says Nicol, who also helps in group sessions for parents from the Asperger's Association of Madrid.

On 18 February, International Asperger's Day, that association and others will attempt to give visibility to a disorder about which there is a great lack of understanding. In

many cases, it looks as if there is nothing wrong with the person. In less severe cases, they can just seem unusual, rude or a bit manic, but Asperger's always causes suffering and it can be a real handicap.

"We need to get used to growing up in an environment marked by diversity and coexistence, rather than just tolerance. There is room for everyone in this world and fortunately there are tools to make it possible," says Nicol.

Johann has been closely following our conversation, taking notes, clarifying and expanding on it when

he thought it necessary.

"I don't want to seem egocentric, but I am living proof that everyone has a talent, but it has to be discovered and empowered. You can progress a great deal if you work at it. Before, I used to be cold and antisocial. I didn't like anyone to touch me. I found it hard at school because of the other pupils and even some of the teachers, but thanks to music, my mother, my brother, my mother's partner, who I think of as a father, and the teachers I have had recently, I started to improve my social skills and make friends. Now

"We need to get used to growing up in an environment marked by diversity and coexistence"

I know how to hug someone, I'm independent and I know what it is to fall in love. It's not easy, but nothing is in life and there are definitely people in far worse situations than mine," says Johann, giving us a fierce hug to say goodbye.

He starts to walk away and then comes back to remind us that we have promised to mention his girlfriend Ana.

She also has Asperger's and would have liked to have taken part in the interview, but she was unable to do so because she was sitting exams at university.

MY CHILD HAS ASPERGER'S; WHAT HAPPENS NOW?

► **Observation.** The most obvious signs of Asperger's are: lack of empathy, selective mutism, an analytic and cold gaze, robotic intonation when speaking, being excessively literal, lack of reaction when punished, lack of affectionate gestures towards the parents, isolation, slow movement, emotional coldness, rejection of human contact (kisses, hugs), strange interests for their age, repetitive behaviour, pedantic language, tics... however, only a specialist can decide whether this is Asperger's or another disorder, or whether we are just looking at a personality trait.

► **Progress is always possible.** Although they show similar

characteristics, no Asperger's sufferer is the same in their symptoms or their severity, just as no two people are ever the same. Each individual evolves in a different way depending on the environment in which they develop and they construct compensatory behaviour to overcome their difficulties, which means that an early diagnosis is not always easy. "This can sometimes be a torture for parents who think they haven't done enough or have not been aware, but that isn't the case. Early diagnosis saves a lot of secondary problems, but it must be stressed that even people who are diagnosed in adulthood improve if they have suitable help," says

José Antonio Peral. "The most essential thing is to work with the difficulties each person is experiencing when they are diagnosed. You can always do something and when the individual is well looked after some very important advances can be achieved," he stresses.

► **Share.** Associating with others in a similar situation is a great help for patients and families in the case of many illnesses and disorders. In the case of Asperger's, it is almost essential. In these groups, families realise that they are not alone and that this syndrome is not as glamorous or entertaining as it appears to be on television, but nor is it the end of the world.

They also receive guidance on finding help from the authorities and accessing resources and tools to attend to their child's individual needs. It also helps them to deal with the situation. "In our cafés for parents we try to make them understand that there is no point in complaining about what we don't have. What is important is to work on the difficulties our children have, but above all to discover their skills and enhance them," says Nicol.

► **Look after yourself.** Lack of information, disorientation, visits to different specialists, seeing your children suffer, experiencing their lack of affection, the money that has to be spent... all this has a con-

siderable physical and emotional effect on parents of children with Asperger's. However, your wellbeing is important for your children's development. All the specialists agree that parents need to be trained in reserving space and time to look after themselves, physically and mentally. Doing sport, enjoying hobbies, setting aside time for leisure, cultivating relationships with friends and family; all these are important to normalise the disorder and help someone with Asperger's to integrate, which is so important for their development.

For information on Asperger's organisations in Spain contact: info@asperger.es.



GRUPO DENTAL CLINICS

NEWEST GERMAN TECHNOLOGY
SCAN AND PRINT YOUR SMILE
3D Cad-Cam - CT Scan

IMPLANT + CROWN 699€

www.grupodentalclinics.com (951 20 43 23

Fuengirola-Los Boliches • Mijas Costa • Torremolinos • Alhaurín El Grande • Vélez-Málaga



DENTIST'S PRACTICE NUEVO BOULEVARD

Dr. Hendrik Weckwerth - 25 years experience



- General dentistry
- Oral implantology
- Endodontics

- Cosmetic dentistry
- Periodontosis treatment
- Removable dentures

- Professional tooth cleaning
- Sessile dentures
- Power bleaching

FIRST CONSULTATION FREE!!

Avda. Luis Braille, 6. 29670 SAN PEDRO DE ALCÁNTARA
clinica@drweckwerth.com | www.drweckwerth.com

Tel: **+34 952 789 077**
Emergencies **608 921 459**

Nearly 80 per cent of children who suffer from cancer overcome their illness

An event took place outside the Materno Infantil hospital to commemorate the International Day against Child Cancer

:: ÁNGEL ESCALERA

MALAGA. Every year in Spain about 1,100 children are diagnosed with cancer, of whom about 60 are in Malaga. The positive side of this is that nearly 80 per cent of them are cured. These figures were revealed recently in a moving event which took place on the steps outside the Materno Infantil hospital on the International Day against Child Cancer. Three girls (Deborah, Manal and Almudena) who have all recovered from tumor, read a statement in which they sent a message of hope to patients and their families and called for further research into treatments to beat the disease.

The event was attended by the provincial health delegate, Ana Isabel González; the manager of the Carlos Haya regional hospital, Emiliano Nuevo; the director of the Materno hospital, Hilario López; councillors Julio Andrade and Estefanía Martín Palop and representatives of the United Development against Cancer group, which is formed by several associations, among others.

When the girls finished reading the statement, there was a mass release of balloons.

Paediatric oncologist Guiomar



Three girls who have overcome cancer read a statement outside the hospital. :: F. G.



Balloons were released. :: F. G.

Guiérrez said that last year 59 children were diagnosed with cancer at the Materno hospital, 19 of them with acute leukemia and 40 with solid tumors. Dr Gutiérrez explained that the survival rate for

children with cancer ranges from 75 to 80 per cent, five years after being diagnosed. She stressed how important it is for pediatricians to be able to identify the symptoms which could indicate that a child may be suffering from cancer.

Meanwhile haematologist Pedro Ruiz pointed out that the rate of cure for lymphoblastic leukemia, which is the most common type in children, can be as high as 90 per cent. He said that children are better able to withstand chemotherapy sessions

than adults.

The provincial Health delegate pointed out that thanks to advances in treatments and the quality of public health care, a high percentage of children with cancer have overcome the illness. She paid tribute to the work of the professionals who treat child patients.

The manager of the Carlos Haya hospital also stressed that it is essential to make life as pleasant as possible for children during the time they have to stay at the Materno.

- **ORTHOPAEDIC SURGERY**
Dr. Alf Neuhaus.
Joint Replacements • Hip Resurfacing • Key Hole Surgery • Hand / Foot Surgery • Arthritis Care • Accidents • Fractures • Rheumatism / Gout • Sciatica
- **PHYSIOTHERAPY**
David Peromingo.
Post-op • Rehab • Back/ neck • Pain • sport injuries • Acupuncture
- **COUNSELLING**
Christie Nicholas.
Relationship issues • Anger/ Anxiety management • Depression



CLINICA SANDALF

we keep you going

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL
(+34) 952 57 7766 | info@clnicasandalf.com
www.clinicasandalf.com

- **OPHTHALMOLOGY**
Dr. Mariano Salvaterra.
Cataract surgery intra-ocular lenses • Glaucoma • Macula degeneration
- **PHYSIOTHERAPY**
Tamara Abramovich.
Rehab • Lymph drainage • Manual therapy • Trigger point treatment
- **OSTEOPATHY**
Christie Nicholas.
Cranio • Sacral Therapy • Spinal Re-alignment • Joint Manipulation • Soft Tissue Mobilisation

DIGIT. X-RAYS • ULTRASOUND SCAN • BONE DENSITY

CLÍNICA DR. CAMPOS
AESTHETIC MEDICINE & SURGERY

Silhouette Soft Tensing Threads FROM
302,5€

NON-SURGICAL FACELIFTS

Ultra Lift HIFU FROM
395€

www.clinicadrcampos.com
The clinic you've trusted for 30 years
For further information and for an appointment
Avda Ricardo Soriano, 65, 5º 2ª. Marbella

952 821 811
670 032 191

Instagram Facebook Twitter YouTube

Men who suffer from impotence are still afraid to consult a urologist

Embarrassment and false beliefs are the main reasons many men delay for so long in trying to find a remedy for their erectile dysfunction

:: **ÁNGEL ESCALERA**

MÁLAGA. "A man's penis is a great ally when it comes to warning him that his cardiovascular system is not functioning well and that is the cause of the erectile dysfunction which is affecting him," says Antonio Martín Morales, director of the Málaga Institute of Urology.

This specialist says men need to overcome the feelings of fear, shame and false beliefs which so many of them suffer, which make them reluctant to consult a urologist when they experience difficulties in obtaining an erection, a problem for which treatments exist and which enable them to have satisfactory sexual relations.

The doctor's comments were made in an interview earlier this week, to mark the European Day of Sexual Health.

Dr Martín Morales said that the



Erectile dysfunction is often linked to cardiovascular problems. :: **FOTOLIA**

appearance of erectile dysfunction is a warning sign of some type of cardiovascular illness. It has been shown that men who are impotent have suffered a heart attack 36

months after experiencing difficulty in achieving an erection.

"Men have to overcome their fear and modesty about consulting a urologist, because it will help

their health in general as well as solving their erectile dysfunction, in terms of problems such as cardiovascular illnesses or prostate cancer," he explained.

Treatments

Impotence increases as a man gets older. Whereas four per cent of men suffer from erectile dysfunction at the age of 25 (and the cause is usually psychological), this rises to 70 per cent at the age of 70 (and the cause is mainly organic). There are several ways to treat it and a doctor will decide which is the most suitable for each patient. In the first place, they normally prescribe tablets, but there are also intracavernous injections. In addition to tablets and injections, shock waves are sometimes used. Another very effective and satisfactory alternative is an implant of penile prosthesis.

With regard to adverse effects of the tablets to treat erectile dysfunction, Dr Martín Morales says that the men who take them are less likely to suffer from a heart attack or stroke, but the drugs should only be prescribed by a doctor and should never be mixed with vasodilatory medication.

Having sex twice a week may prevent a heart attack

A study published in a prestigious American medical magazine (*The American Journal of Cardiology*) says that men who have sexual intercourse twice a week are 50 per cent less likely to suffer a heart attack than those who have sex once a month. With regard to this, Francisco Torres, a cardiologist at the Hospital Quirón in Málaga, agrees that the heart benefits from sexual intercourse and explains that sexual activity has an inversely proportional relationship with the presence of cardiovascular illnesses.

The president of the Association of Gynaecologists of Málaga and head of gynaecology at the Quirón Hospital, Andrés Carlos López Díaz, says that sex also has benefits for women's health, including strengthening the pelvic floor. However, he also stresses the importance of practising safe sex to prevent the transmission of sexual diseases and the risk of coming into contact with the human papilloma virus (HPV).

BRITISH DENTAL CLINIC

Dental Implant Centre

Are you scared of the Dentist?
Are you considering dental implants?
Are you considering smile makeover?
Are you considering Veneers, Crowns & Bridges?
Are you considering teeth whitening?
Do you need a second opinion?

NO PROBLEM WE OFFER

BRITISH DENTAL CLINIC
We are located just off the main church square
C/ San Rafael, 3 Fuengirola (Málaga)
Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836

Here at **British dental Clinic** we offer our patients impartial advice and consultation, from very simple treatments to very complicated depending on the patients needs, age and medication along with the oral examination of your mouth which is the most important part.
We are able to offer sedation for people with a dental phobia and tranquilizers as well - so your treatment can be carried out in a peaceful and tranquil environment.
Dental Implants which are very popular, are not right for everyone, we have to look at your medication as well as the oral examination - when all the information is gathered we can then offer you the correct treatment and solution to your individual problem.
At **British Dental Clinic** we do offer all types of treatments, Implants, Crowns, Tooth bleaching, as well as Gum treatment and can offer different treatments for different people. People are unique with their own individual needs, every patient should have a consultation and a thorough examination which we give to maintain good oral health.
Because we have over 20 years' experience in Dentistry and I was a post graduate in England and Sweden we do have a wide range of treatments available for treating individual patients, But it all starts with the Consultation and Oral examination so we can assess your needs and your financial situation as well.

**IMPLANTS
CROWNS
WHITENING
ORTHODONTICS
ENDONTICS
ORAL SURGERY
DROP IN
EMERGENCY SERVICE
9.30AM - 2.00PM**

Free Consultation

The number of births at the Costa del Sol hospital rises for the first time in years

There was an increase of one per cent in the number of babies born, and nearly 40 per cent of women who give birth there were foreigners

■ MÓNICA PÉREZ

MARBELLA. Not only has Marbella experienced a significant rise in tourism in recent years, the resident population is also increasing and this is reflected in a rise in the number of births to Spanish and foreign mo-

thers. In 2015 the registered population rose by 1,207 habitantes, an increase of 0.9%, bringing the total to over 140,000 for the first time. In the same year, there was an increase in the number of births at the Costa del Sol hospital for the first time in seven years. The increase was small - there were 2,782 births and 2,724 deliveries, compared with 2,747 births and 2,696 deliveries - but that one per cent was enough to make a difference to the statistics. The number of foreign mothers giving birth at the hospital also rose from 36.4 per cent to 39 per cent in two years.



More babies are being born at the hospital in Marbella. ■ SUR

ADVERTORIAL Sontec Hearing Centres

Revolutionary battery-free hearing aids from Sontec

SUR IN ENGLISH

Once again, Sontec is helping people with hearing loss live better lives, this time with the quickest-charging, longest-lasting rechargeable hearing aids ever: no fiddly battery changes, less expense and no problem with batteries running out at a crucial moment.

"Consumers require hearing solutions which can keep up with their lifestyles. Sontec has ground-breaking technology which provides consumers with the first lithium-ion rechargeable hearing aid of its kind. It offers 24 hours of hearing with one simple charge," explains Alfonso Sánchez of Sontec. This battery technology offers 40 per cent more power than conventional rechargeable batteries. A simple three-hour charge gives 24 hours of hearing, and a 30 minute fast-charge gives six hours of immediate use. These batteries also last through the lifetime of a hearing aid. This means customers no longer have to regularly change their batteries.



Life is becoming easier for those with hearing loss. SUR

The new technology is also environmentally friendly, because far fewer batteries are needed.

Sontec's latest hearing aids are ideal for those constantly on the move, and there is also a compact mini-charger for full flexibility. New features include SoundRecover2, which provides an effortless hearing experience without having to press buttons or switch programmes, offering 20 per cent bet-

ter speech understanding in general and a 60 per cent improvement in noisy environments. Sontec hearing aids feature a host of innovative technologies which have been created specifically to simplify the life of people with hearing loss.

i For further information, visit www.sontec.es or call 902 40 12 34

ORTHOPAEDIC AND TRAUMA UNIT

Clínica SANTA ELENA

C/Sardinero, s/n. Urb. Los Alamos.
29620 TORREMOLINOS (Málaga)

RECEPTION **952 075 450**
EMERGENCIES **952 386 266**

ASSSA
INSURANCE
since 1935

Invest in your HEALTH

<p>Top doctors Free choice within numerous and prestigious centres in ASSSA medical directory</p>	<p>No premium increase due to age. The age you join is the age you stay</p>
<p>Guaranteed for life Contractual guarantee of no policy cancellation due to age or high usage</p>	<p>Preventive medicine Extensive annual check ups and second medical opinions</p>

GET GREAT LIFETIME DISCOUNTS NOW!
Consult our promotions

Benalmádena Costa - Av. de las Palmeras, 15
Nerja - Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm in the Bakery-Café MOIN MOIN (Pasaje Dr. Fleming, near to Hotel Riu Mónica)
Susanne Hinrichs - 952 447 709 - benalmadenacosta@asssa.es
www.asssa.es

Goodbye to eye strain

By following just five simple steps you can avoid the sensation of heavy eyelids and eye strain

■ SUR

When work involves using a computer, people on average spend 7.5 hours with their eyes fixed on the screen every day. This adds up to nearly 38 hours a week and around 1,800 hours a year. To protect the eyes during the hours spent in front of the computer, you should follow some simple rules to avoid eye strain.

"People are advised to look after their ocular health," explains Fernando Llovet, medical director at Clínica Baviera.

To do this the doctor recommends a few simple points:

1. Rest your eyes. It is advisable



Working in front of a computer screen can cause eye strain. ■ SUR

to look into the distance for a couple of minutes every hour. For example, look out the window and change your focus by looking towards the horizon.

2. Blink and hydrate your eyes. The longer we stay looking at the computer screen the frequency of blinking is reduced and the tears produced to keep the eye moist are not distributed efficiently. You should try to make a conscious effort to blink frequently or, if necessary, hy-

drate your eyes with artificial tears.

3. Make sure you are at a correct distance from the screen. It should be parallel to your line of vision and 50cm from your face. You should try to avoid reflections on the screen and adjust the focus and brightness as needed. The screen should be kept clean so that the clarity is not reduced. Your body posture is also important.

4. Adjust the lighting. Although working in natural light is ideal it is not always the best option. Too much light can as be as detrimental to your sight as not enough. In offices with large windows it is recommended that there are systems to regulate the amount of light to make workers more comfortable.

In offices which have artificial lighting it is preferable to maintain the correct conditions using light bulbs that emit white light, and avoid transparent lighting.

Reading lights should be positioned so that they do not shine directly into the eyes.

5. Ventilate the office. Temperature, humidity and ventilation are the primary factors in creating a comfortable environment in which to work. It is important to maintain a correct level of humidity to prevent your eyes drying out.

Also, the air should be refreshed periodically without creating draughts or sudden changes in the temperature.



Miguel and Mónica with members of the Smile Foundation. ■ SUR

Foundation brings a smile to eight-year-old Miguel and his family

The youngster and his mother had to travel from Granada to Malaga for HBOT therapy, which was not available close to their home

■ TONY BRYANT

BENALMÁDENA. The family of an eight-year-old boy who suffers from cerebral palsy has thanked The Smile Foundation for its support and assistance and during their son's hyperbaric oxygen therapy treatment.

Miguel López Jordán received the specialist treatment (HBOT) at the Vithas Xanit Internacional Regenerative Centre in Benalmádena during December 2016 and January 2017.

The family was struggling to cope with the travel arrangements because this therapy is not available within close proximity of Miguel's home in Baza in the province of Granada.

HBOT has shown great effectiveness in treating conditions such as cerebral palsy, autism and multiple sclerosis; although the downside is that the treatment is expensive.

The added expense of accommodation also meant that the treatment was not economically

viable for the family.

However, The Smile Foundation and CLC World Resorts & Hotels stepped in and donated accommodation for Miguel and his mother at their resort in Benalmádena Costa.

Miguel's treatment involves the introduction of 100 per cent oxygen into the body within a pressurised room.

The pure oxygen supply to the tissues of the brain enhances cerebral blood flow. The oxygen that flows into the brain empowers the immune system and repairs the tissues that obstruct optimal blood flow into the brain.

Miguel's mother, Mónica, said, "We are very grateful for the help we received from The Smile Foundation, because the treatment has greatly improved Miguel's mobility."

The treatment has allowed Miguel to grasp things with his hands, and his ability to communicate has also improved with more rapid and clearer speech.

José Luis Mella, president of The Smile Foundation, said, "When we heard of the problems faced by Miguel and his family, we were only too happy to provide accommodation for them. Seeing the improvement in Miguel's well-being demonstrates how worthwhile this has been."

Santolaya Clinic (Since 1980)
Prof. Dr. M. Prieto
President of the Sevilla Association of Aesthetic Medicine
27 years experience in Aesthetic Medicine
FREE CONSULTATION
Paseo Jesús Santos Rein, 17
(at horses roundabout) FUENGIROLA
952 460 760 / 952 471 578

HIP & KNEE SURGERY
OSTEOARTHRITIS | HIP SURGERY | KNEE SURGERY
www.hipandkneesurgery.es

Pain Clinic Marbella
Specialised clinic for acute and chronic pain
T: 952 835 117 / 662 251 234
Dr. Manuel Galache Laza - Doc. of Internal medicine - T: 952 850 552
Brigitte Reters - Osteopath - T: 630 281 311
Sandra Vincenti - British trained physiotherapist
Internist/general practitioner - Pain therapy - Rheumatology - Modern diagnostic tools
Colour doppler/diagnostic ultrasound - Preventative skin cancer examination
Genetic Marker Testing - Allergy testing - Nutritional medicine - Neural therapy
Back pain/sciatica - Postural correction - Neck pain/whiplash - Pain, pins and needles or numbness in the arm/leg - Vertigo and headaches - Tennis or Golfer's elbow - Muscle strain or tear - Shoulder problems - Bursitis - Post-operative pain/swelling - Shockwave and Laser therapy - Physiotherapy & Rehabilitation
Osteopathy: All kind of pains and disfunctions like joint problems, sports injuries, quicker postoperative recovery, back & neck pains, gait problems, dysfunctions of the digestive and urogenital systems, mygrane, headaches and many more
Av. La Cumbres, Conj. Framire Residencial Loc. 1a (opposite to ACOSOL)
29604 ELVIRIA - MARBELLA - Web: www.painclinicmarbella.com

Time to be proud of your smile

Call us today for a complementary consultation with our Treatment Coordinator to see your new smile on our SMILE DESIGN software.

NAKPIL-BUENO
ORTODONCIA EXCLUSIVA

Tel. 952 77 77 47.

C/ Pinsapo, B. 1ºB MARBELLA
recepccion@ortodoncianb.com



www.ortodoncianb.com

my home SUR

Kitchen page 51
Removals page 52, 55 & 56
Real estate page 53

Glass curtains page 54
TV satellite page 56

See our
in-store!
offers!

COCINAS PLUS
Your **KITCHEN** Company on the Costa del Sol

Affordable
German made
kitchens
Scandinavian
design

This RIO expo kitchen
MUST GO!
due to upcoming
showroom changes

Kitchen Design Director
John Lauth

~~15.445€~~
9.800€

We speak your language




Cocinas Plus, standing out since 2008
www.cocinasplus.com

Marbella +34 952 764 595
La Cala de Mijas +34 952 587 759

Kitchen

my home SUR




FRANCE - ITALY - PORTUGAL SPAIN - UK - IRELAND

Flying the flag...

REMOVALS - STORAGE - SHIPPING
DEFRA AUTHORISED ANIMAL TRANSPORTATION

Operating on the Costa del Sol for over 40 years, you can rely on us to take care of every aspect of your move. From carefully packing your belongings to safely transporting your pet, we will give you a personal, professional and friendly service. For an estimate and some expert advice

Just call Jack...



🇪🇸 (+34) 902 109 560
info@unionjackremovals.co.uk

www.unionjackremovals.co.uk

MALAGA REMOVALS

"Relax, your move is in safe hands"

REMOVALS

- > Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- > Full or part packing service
- > One box to full load removals
- > Villa to villa moves within Costa Del Sol

STORAGE

- > Secure warehouses in both the UK and Malaga

SHOP ONLINE

- > Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain



Call us now for a FREE quote

UK Depot	Malaga Depot
Tel: 0044 (0)1621 850070	Tel: +34 951 218 877
Mob: 0044 (0)7711 179842	Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.com

www.malagaremovals.com

my home SUR

Furniture
Glass Curtains
Outdoor Furniture
Doors, wardrobes,
flooring...
Sofas

Real Estate Sector
Terrace and Pergola

All advertising information
952 649 669

SUR
in English

St GEORGES EUROPEAN



Removals & Storage
SECURE STORAGE FACILITIES
IN SPAIN AND UK

Uk - Spain - France - Portugal

Spain: +34 952 485 984

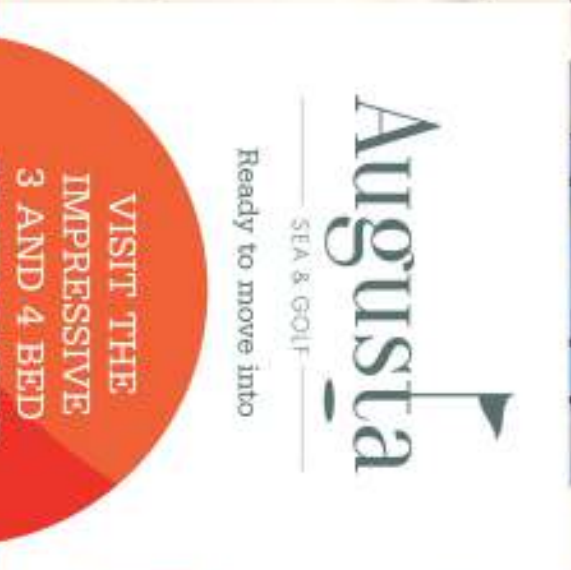
UK: +44 (0) 1322 383 233

 **UK - SPAIN - UK WEEKLY** 



www.stgeorges-european.com

**BLOCKS 2 AND 3 SOLD NOW !
GET YOURS BEFORE THEY ARE ALL GONE!**



Augustia
SEA & GOLF
Ready to move into

**VISIT THE
IMPRESSIONS
3 AND 4 BED
PENTHOUSES!**
Jacuzzis, pergolas and
128 m² solariums
with the
best views!



**2 bed apartments
from only 179.000€**

**2 bed garden apartments
from only 185.000€**

**3 bed Penthouses
with 113 m² Solarium
from only 319.000€**

**4 bed Penthouses
with 128 m² Solarium
from only 339.000€**

Located within the beautiful Bahia de Casares with amazing sea, golf and coastal views | At **only 2 Km to the beach** and opposite Dona Julia Golf Course | 8 low rise blocks of beautiful Mediterranean style apartments within a commanding position |
2 swimming pools, beautiful gardens, kids playground areas | Hydromassage pool frontline golf with beautiful sea views |
2, 3 and 4 bedroom apartments & impressive penthouses | Large 128m² solariums with Hot Tubs, built in BBQ, wooden pergolas and amazing sea, golf & coastal views | Fully fitted kitchens with Bosch and Siemens appliances | 1 underground parking space and storage per unit |
Pre-installed vacuum cleaner system | Air conditioning throughout | Gated community with 24 hours security.

www.augustaseagolf.com • info@augustaseagolf.com • Tel: + 34 951 319 542 • Mob: +34 610 025 224

Discount Property Center
MARBELLA - COSTA DEL SOL

OPEN 7 DAYS A WEEK. Exclusively for sale with Discount Property Center Marbella

Centro Comercial Centro Plaza - local 53 - Av. de Manolito - 29660 Nueva Andalucía - Marbella
www.dpc-costadesol.com • info@dpc-costadesol.com • Tel: + 34 951 319 542

my home SUR

Glass curtains



IDEAterrazas®
Cortinas de Cristal - Glass Curtains

10 YEARS GUARANTEE

GLASS CURTAINS | AWNINGS | PERGOLAS
YOUR TERRACE SPECIALIST!
MOBILE ROOFS | PVC & ALUMINIUM WINDOWS



www.ideaterrazas.com | ☎ 952 461 174

MATTHEW JAMES

— GLOBAL RELOCATIONS —

**Relocating from Spain
to France, Switzerland, UK,
Holland, Sweden or Norway?**
We offer global moving services!

**£50
OFF**

Quote this code to receive
£50 off your next move.

SUR5494

Code must be quoted at time
of enquiry and is valid until 31/01/17.

UK +44 1322 251 000 - SPAIN +34 931 84 54 94

Email: info-spain@mjr.global - www.matthewjamesremovals.com



my home **SUR**

TV satellite

Removals

sky SWAP**Are you paying too much for Sky?**

Have you lost the channels you want?
Are you missing the football matches not shown on Sky?

**We have the answer for
LESS MONEY PER MONTH**

**No upfront purchase required on some
packages just swap and save!**

- * Get all of the BBC and ITV channels, every Champions league and all 380 Premier league matches LIVE
- * Internet is not always required for the above channels, many Irish channels now available
- * Get all your favorite Sky Channels, Over 1000 movies on demand plus many box sets.

**GET A 7 DAY CATCH UP SERVICE,
YOU'LL NEVER MISS A THING**

**ONLY HERE FOR SHORT PERIODS?**

Rental packages available for INTERNET only and INTERNET & TV
NO TELEPHONE LINE OR CONTRACT REQUIRED
JUST PAY AS YOU GO

BOOK FOR 4 WEEKS OR MORE AND GET 10% OFF WITH THIS AD



We're just passed the Windmill roundabout in BENALMADENA
Avda. ANTONIO MACHADO 88 Opposite the Vinci Aleysa Hotel

Contact our office to arrange a bespoke demonstration Office hours: Mon - Fri 10.30am - 5pm (outside these hours by appointment only)

Call 951 386 044 (office hours) or Mobile 605 270 222

**Quality Moving
Service**

at competitive prices

UK-SPAIN-UKwww.edwardseuropeanmoving.com

Tel UK: 01953 718 239

Tel SPAIN: 0034 610 843 114

info@edwardseuropeanmoving.commy home **SUR****Furniture****Home automation****Doors, wardrobes, flooring...**

ate Sector

ation

Sofas**Terrace and Pergola****Sofas****Glass Curtains****Thermosolar systems****Doors****Furnit****Doors****Real Estate Sector****Terrace and Pergola****Outdoor Furniture**

All advertising information

952 649 669evera@diariosur.es**SUR**
in English

Much more than football

AMDDA is the first Andalusian team of people with cerebral palsy to play in the National League



The AMDDA players, photographed just before a match.

ALFONSO CANO

One of the objectives of the association is to create a sports school for youngsters with any type of disability

FÁTIMA CASANOVA

MALAGA. To say that the members of the AMDDA (Malaga Association for Diversity and Adapted Sport) are an example of effort and overcoming difficulties would be an understatement. The team, who from 18 February will be taking part in the first of the three stages of the National League competition organised by the Spanish Sports Federation for People with Cerebral Palsy and Acquired Cerebral Damage, consists of eight young men who have seen football as a way of

leading a different sort of life.

They are very proud of being the first team to represent Andalucía in a competition of this type and they say they plan to give it everything they can. "We're not just going there for the experience. We want to do well in every match. The problem is that our rivals have more experience and there are not many of us, because many families are overprotective of their children and are reluctant to let them play sport," explains David Jiménez, the president of the Association, who won a bronze medal in the Paralympic Games in Atlanta 1996.

AMDDA was only set up a couple of months ago and, since then, its progress has been spectacular. During this time it has obtained support from six sponsors who will be financing part of the cost of travel-

Paralympic bronze medallist David Jiménez is a co-founder of the AMDDA association

"The main problem is that many families overprotect their children and won't let them take up sport"

ling to Cáceres, Madrid and Barcelona; the European College is supporting them and lets them use its

facilities to complete their training; and they now have Unicaja's Alberto Díaz as a sponsor. "For us, he is an example to follow because of the commitment and pride he shows in every one of his matches. There is nobody better to sponsor us than a sportsman from Malaga who makes the whole of the Martín Carpena stadium shout out his name," says the association's vice-president and co-founder, Alan Flores.

David Jiménez and Alan Flores, who are behind this project, have both loved sport all their lives but have had to face up to innumerable challenges. That is what led them to set up AMDDA. "In the long term, my objective is that no young man should have to go through what I have had to go through," explains David. "I have been playing with the Spanish

seven-a-side football team for 12 years, but for a long time it was really difficult for me to have anything to do with sport."

The team coach is Carlos Narváez, who admits that he felt afraid before taking charge. "In the end I realised that I can do the same exercises with them as with any other adult team. The only difference is that they set the pace, because they all have different limitations. With some, for example, I have to work more on coordination. For the others, they are just like any other athletes, you give them instructions but they just go in one ear and out of the other," he laughs.

Overcoming difficulties

Behind each of the eight champions who make up AMDDA's seven-a-side team, there is a story of overcoming difficulties. Juan Pablo Amorano, known as 'JuanPi', for example, was told by a doctor that he would never be able to get out of his wheelchair. Today he is an important part of the team. "It doesn't matter how many times I fall over. I'll always get up again. I would advise everybody to take up sport. You have to carry on, even if your legs don't work well. I'm working very hard to achieve a dream and I am not going to give it up easily," he says, with a courage which is moving.

The short term aim of the founders of AMDDA is to consolidate the seven-a-side football team and create a school for children who want to practise some type of sport. However, their battle has only just begun because so far recruiting footballers has not exactly been a bed of roses, admits Alan Flores. "We're not looking for a Messi or a Maradona. We just want people who are enthusiastic and want to have fun. The problem is that many people with cerebral palsy or acquired cerebral damage are afraid. Sport, like life in general, is a continual battle, but you can't spend all day complaining," he says.

That's why he encourages AMDDA members to urge other people with disabilities of this type to join the association and take part in a training session. They all agree: nobody will regret doing so.

Your trustworthy funeral home

FC FRANCISCO CAMERO

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

Dignity Charter

WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17 **952 569 536 24H**



A LOOK AT LA LIGA

ROB PALMER
Commentator, Sky Sports
@robbopalmer



Something's got to give

Luis Enrique's time as Barcelona head coach looks set to end after his side's thrashing in the Champions League this week, but the problem lies much deeper than that

The knee-jerk reaction to Barcelona's embarrassing Champions League humiliation in Paris was to blame the coach.

This isn't a sudden collapse and it isn't the coach alone who should be shouldering the blame; this is the result of poor signings and a complete lack of young talent coming through the much-lauded academy.

The successful Barcelona model was to nurture home-grown talent

and only make a world-class, marquee signing, like Neymar or Luis Suárez, if they hadn't bred their own in a particular position.

La Masia was the envy of the world as Messi, Xavi, Iniesta, Busquets, Piqué, et al broke through. The list seemed endless.

The list has now proven to be finite, though, with Sergi Roberto the last graduate of the academy to establish himself. And he's now 25. Barcelona have bought rather than bred in recent years and, to be blunt, they have invested awfully.

The past two summers, they spent well over 150 million euros and the squad hasn't been noticeably strengthened. Valencia can't believe they received in the region of 60 million for Paco Alcácer and André Gomes, both of whom appear substandard. The two young France internationals, Samuel Umtiti and Lucas Digne, may be classed as a combined 40-million investment

for the future but in the present they fall short of reaching the standard set by their predecessors at the club. Remember that the previous summer, Barça had lashed out a combined 45 million on Arda Turan and Aleix Vidal.

That's 150 million in two seasons and not one of the signings has established himself in the team.

I do think Luis Enrique will walk in the summer. I still think he can hold his head reasonably high after his remarkable achievements.

He arrived full of fresh ideas, just like Pep Guardiola, and he will leave looking like a ball of stress, needing a long break... just like Pep.

There will be an end-of-season inquest when Real Madrid claim the league and Barcelona have departed the Champions League early. The findings will be foolish investment and a broken system.

It may be that they have to recruit a coach who can work with

players who don't provide the highest quality back-up to the superstar trio of Messi, Suárez and Neymar.

There will be conversations going on within the walls of the Camp Nou regarding what to do about

next season's leader as there is no obvious replacement.

Ernesto Valverde is highly regarded for inspiring Athletic Bilbao to achieve beyond the limitations and he was at for Barcelona a couple of years as a player.

Another candidate

has to be Eusebio Sacristán, currently inspiring Real Sociedad. Exceptionally, he took a team that was fearing relegation under David Moyes to, just a year later, looking a good bet to qualify for the Champions League. He's served at Barça as a B-team coach and also assisted Frank Rijkaard.

Whatever happens, expect a sign reading "Under New Management" as normal service needs to be resumed ASAP.



Luis Enrique needs a break. :: EFE

Draw cuts Marbella three points adrift of leaders

The conditions played their part in the first half but Kike Márquez equalised for the Costa side a minute after the break

MARBELLA 1 LA RODA 1

Julio Rodríguez

MARBELLA. Marbella could only manage a 1-1 draw at home to La Roda on Sunday, leaving them three points behind leaders Lorca, who earned a 1-0 victory away at San Fernando.

The heavy rain had a major influence on the first half, and it was La Roda who adapted better to the unpleasant conditions, playing a more direct game and winning more balls

in the air. Their initial dominance nearly told, but Marbella keeper Bernabé managed to divert an effort behind which the travelling supporters thought had gone in.

La Roda's defence pushed up and denied Marbella any space to create attacks, which consequently exerted a lot of pressure on the home side's defence, and their direct game eventually paid dividends, after Javi Bolo converted a long ball from the right past a helpless Bernabé.

The hosts reacted but were unable to equalise before the break, with an effort from Petcoff and several set-piece situations proving fruitless for Marbella. However, Anón, who scored the winner at El Ejido last week, came closest to levelling for Marbella when his effort crashed against the bar,

whilst Andrés Sánchez could not make the two chances that fell to him count.

The hosts eventually broke through a minute after the break, with Kike Márquez managing to break the offside trap before slotting in low past goalkeeper Pulpo. Marbella were now the dominant force in the game and looked the most likely to score the next goal. And they almost got it through Márquez, but he was denied this time by La Roda defender Connor after a swift break led by Petcoff.

Marbella's energy levels naturally started to drop, which allowed La Roda back into the game. Megías' effort was expertly saved by Bernabé as La Roda's long-ball game started to result in dangerous shots.

Nevertheless, it was Marbella who had the best chance to win the game in the final 10 minutes, but Lolo's header in the 85th minute went just wide of Pulpo's left-hand post.

The result also leaves Marbella level with Cartagena, who suffered a surprise 2-1 home defeat to Mérida.

ServiHonda
OFFICIAL DEALER
MÁLAGA - MARBELLA

SHOP

WANT TO SELL YOUR MOTORCYCLE? WE'LL HELP YOU

- BRING YOUR MOTORCYCLE TO ONE OF OUR SHOPS
- WE'LL AGREE A PRICE FOR YOUR MOTORCYCLE
- WE'LL DISPLAY IT IN THE BEST SHOP WINDOW AND ON OUR WEBSITE

*Consult the conditions for bringing us motorcycles

Tel 951 217 373
ventas.marbella@servihonda.com
www.servihonda.com

MARBELLA ■ Calle Zinc, 3
MÁLAGA ■ Av. Andalucía, 33 ■ José Ortega y Gasset, 198

IT'S YOUR BUSINESS!

Got an initiative?
Excited about a new venture?
Does everybody know about it?





Tell more than 220,000 people in SUR in English.

It doesn't cost much to get your message across.

952 649 669 | evera@diariosur.es

SUR
in English

LINE-UPS

VILLARREAL	MALAGA
1	1
	
4-4-2	4-2-3-1
	
Unused substitutes: Andrés Fernández (GK), Musacchio, Cheryshev, Jaime Costa.	Unused substitutes: Boyko (GK), Mikel, Santos, Juanpi.

STATISTICS

BALL POSSESSION	
56%	44%
VILLARREAL	MALAGA
1	1
11	8
5	5
6	3
9	9
1	2
14	11
0	5
1	0
Goals: 0-1 Charles (14'); 1-1 Bruno Soriano (63').	
Referee: Iñaki Vicandi Garrido. Yellows for Demichelis, Camacho, Charles, Keko and Duda. Red for Roberto Soriano.	
Venue: Estadio de la Cerámica (17,120 spectators).	

TABLE & FIXTURES

MATCHDAY 22

Results

Eibar - Granada	4-0
At. Madrid - Celta	3-2
Las Palmas - Sevilla	0-1
Betis - Valencia	0-0
Espanyol - Real Sociedad	1-2
Villarreal - MALAGA	1-1
Osasuna - R. Madrid	1-3
Athletic - Deportivo	2-1
Alavés - Barcelona	0-6
Leganes - Sporting	0-2

Fixtures

Barcelona - Leganes
Sevilla - Eibar
Real Sociedad - Villarreal
Celta - Osasuna
Granada - Betis
R. Madrid - Espanyol
Deportivo - Alavés
MALAGA - Las Palmas
Valencia - Athletic
Sporting - At. Madrid

LEAGUE TABLE

★ Champions League		■ Europa League				▼ Relegation		
TEAM		PT.	P	W	D	L	GF	GA
★	1. R. Madrid	49	20	15	4	1	54	18
★	2. Barcelona	48	22	14	6	2	61	18
★	3. Sevilla	46	22	14	4	4	44	28
★	4. At. Madrid	42	22	12	6	4	39	18
■	5. Real Sociedad	41	22	13	2	7	36	31
■	6. Villarreal	36	22	9	9	4	29	15
	7. Eibar	35	22	10	5	7	36	29
	8. Athletic	35	22	10	5	7	28	26
	9. Espanyol	32	22	8	8	6	30	29
	10. Celta	30	21	9	3	9	33	36
	11. Las Palmas	28	22	7	7	8	31	33
	12. Alavés	27	22	6	9	7	21	28
	13. Betis	24	21	6	6	9	21	31
	14. MALAGA	23	22	5	8	9	29	36
	15. Valencia	20	21	5	5	11	29	40
	16. Deportivo	19	21	4	7	10	26	34
	17. Leganés	18	22	4	6	12	15	37
▼	18. Sporting	16	22	4	4	14	24	43
▼	19. Granada	13	22	2	7	13	17	48
▼	20. Osasuna	10	22	1	7	14	24	49

Refereeing decisions mar Villarreal draw

Malaga's draw at the Estadio de la Cerámica against Villarreal means no win in nine for Marcelo Romero's side

:: KISHAN VAGHELA

MALAGA. Malaga drew yet again in La Liga, this time against Villarreal on Sunday. Charles' low header gave the visitors the lead but Bruno Soriano's penalty drew the hosts level.

The game however was full of controversial decisions, the first when referee Vicandi Garrido waved away Charles' complaints for a penalty despite replays appearing to show the Brazilian striker being impeded by Manu Trigueros, before Roberto Soriano was shown red for lashing out at Ignacio Camacho.

Marcelo Romero's side began the sharper and could have taken the lead in the ninth minute, but Pablo Fornals' left-footed strike was brilliantly saved by Sergio Asenjo. However, five minutes later, Villarreal's goalkeeper, who spent time on loan at La Rosaleda in 2011, was beaten after Roberto Rosales' whipped cross was headed in by Charles for his second goal of the season, his first since the 2-2 draw with Espanyol on the second matchday.



Referee Vicandi Garrido books Charles for his protests. :: AGENCIA LOF

However, the hosts reacted well and looked the more likely to score, with Villarreal left-back José Ángel and right-back Mario Gaspar enjoying the freedom of the flanks. However, their crosses were met by a stern Malaga defence.

Nevertheless, Malaga survived a few scares, the first of which came in the 18th minute when Nicola Sansone failed to make any sort of contact with Ángel's cross, before Rosales' last-ditch challenge prevented the Italian from levelling following Adrián López's pass. Carlos Kameni hadn't had much to do until this point, but he was forced into action just before the half-hour mark after Trigueros' curling effort from Jonathan Dos Santos' cut-back. Four minutes later the hosts believed they were level, but Adrián was correctly given offside when he tapped home the rebound from Trigueros' shot.

The hosts began the second half much like they had ended the first, with Sansone evading the challenges of three Malaga defenders before firing over, and a minute later Kameni saved Bruno Soriano's long-range effort at the second attempt.

Five minutes later, the controversy began as Charles appeared to have his left arm pulled back by Trigueros inside the penalty area, but the only action the referee took was to brandish yellow cards to the Brazilian and Camacho for their protests. To rub salt into the wounds, Garrido then gave the hosts the opportunity to equalise when he pointed to the spot after Rosales' untidy challenge on Sansone.

Bruno Soriano duly obliged and sent Kameni the wrong way. Jony replaced Keko in the aftermath of the equaliser, a move which created more chances for Malaga as they attempted to restore their lead. However, Asenjo proved to be Malaga's nemesis, producing two sharp saves to deny the substitute, before saving from Fornals again.

Just after the 70-minute mark, Roberto Soriano received a straight red card for an apparent double kick on Camacho. The visitors certainly picked up the pace as a result, but despite Victor blocking another shot from Jony, it was the hosts who had the better chances to win the game. Four minutes from the end, substitute and former Malaga player Samu Castillejo burst past the challenges of Camacho and Malaga substitute Javi Ontiveros, before cutting it back for Dos Santos who blazed over. Castillejo nearly sealed the game himself five minutes later, but Kameni diverted his left-footed drive after an incredible run past the post to ensure a point for both sides.

HEATING



AIR AND WATER HEATERS

PROFESSIONALS IN RENEWABLE ENERGIES AND ENERGY EFFICIENCY



BIOCHIMNEYS



UNDERFLOOR HEATING



RADIATORS AND BOILERS



AIR CONDITIONING AND SPLIT SYSTEMS



inove
ecoenergia

We give warmth to your home



C/ Pilar Bardem 10. Bajo 2 29680 Estepona (Málaga) Tel./fax: 951 21 67 32
e-mail: info@inove-ecoenergia.com

www.inove-ecoenergia.com



SPORT IN PICTURES

► **Rugby.** All three of Trocadero Marbella Rugby Club's academy teams qualified for the second round of the Campeonato de Andalucía. The Under 14's, 16's and 18's all played against their counterparts at C.R. Atlético Portuense in the first round. The winner of each age group will compete in the Copa de España.

:: SUR



▲ **Cross Country.** The MLK Trail&Tahermo run will this year take place on the night of Saturday 18 March, through the streets of the centre of Malaga. :: ALVARO CABRERA



◀ **Athletics.**

The Cueva de Nerja-UMA Under-15 side won bronze in the indoor Copa de España competition in Zaragoza. One of the star performers for the Nerja team was Eva Salcedo (pictured), who took gold by winning the pole vault. Both male and female teams finished third overall.

:: ATLETISMO CATALA



◀ **Bowls.** The finals of the Benavista Bowls Club Men's Singles and Drawn Pairs Competition took place on Thursday 9 February. The latter was won 21-16 by Aileen Beedie and Malcolm Greenwood (pictured), while Mike Old was victorious in the Men's Singles with a 21-20 win. :: SUR

► **Bowls.** Last weekend saw the climax of Miraflores Bowls Club's Men and Ladies singles competitions. In the Men's final, Derek Carr (second from right) defeated Dudley Calder (far right) 21-19, while in the Ladies' final Carol Cooke (second from left) won her third title of the season following a 21-20 victory over Dine Warn (far left). Carr and Cooke will now represent Miraflores at the Champion of Champions event from 20 to 23 March. :: SUR



▲ **Basketball.** Unicaja's latest basketball star Alberto Díaz is training to become a teacher at his former school. The star is following a programme at Rosario Moreno which involves a mixture of studying to become a teacher and giving lessons. :: SALVADOR SALAS

Bricomijas The DIY specialists on the Costa del Sol

Specialists in doors, kitchens, wardrobes, wood...

Camino Viejo de Coín 29650 Mijas Costa (Málaga) Tlf. 952 473 577 / 664 030 307
bricomijas@hotmail.com www.bricomijas.es



Start the New year right at the
Kempinski Spa & Fitness Center

Enjoy our indoor relaxation pool, sauna & steam room, take time to pamper yourself at the Spa or enjoy a Bastien Gonzalez Pedicure...

Annual Membership from 1.000€ + VAT, mention Sur in English for a special discount!
Contact us to find out more information 952 809500

Ctra de Cádiz, km 159, 29680 Estepona | T: +34 952 809 500 | E: reservation.estepona@kempinski.com



Kempinski
Hotel Bahía
MARBELLA ESTEPOÑA

Perfect preparation for the Copa del Rey as Unicaja defeat leaders Real Madrid

Alberto Díaz and Nemanja Nedovic inspired an 82-78 win for the home side in their warm-up for the Copa del Rey on Friday

UNICAJA 82 REAL MADRID 78

JUAN CALDERÓN

MÁLAGA. Unicaja put two straight defeats to Gran Canaria and Cedevisa Zagreb behind them by beating league leaders Real Madrid 82-78 on Sunday evening.

The result gave Unicaja a much-needed boost ahead of the Copa del Rey quarter-final against FC Barcelona Lassa tonight.

The first quarter, and in particular the first ten minutes, saw plenty of scores for both sides, as the league leaders went into the second quarter 21-19 up. However, Joan Plaza's side stepped up their game in the second quarter as they fundamentally changed the game by increasing their quality of play defensively.

Alberto Díaz in particular was exceptional as he marked Luka Dončić, who has taken the headlines after his excellent recent displays for Madrid, out of the game, to the extent where coach Pablo Laso had no option but to take the Slovene off.

Díaz then went on to score two three-point baskets to give the hosts a 35-28 lead, but Madrid's Sergio Llull's points ensured Unicaja only went into half-time 40-36 up.

Unlike in previous games, the break did not result in a loss in concentration for Plaza's side, who instead man-



Fogg (left), Díaz (centre) and Musli (right) thank the fans. **S. SALAS**

aged to score 11 points without reply to give themselves 51-36 lead. The visitors themselves only managed a single basket before Plaza took a near fatal decision to take off Dejan Musli and Nemanja Nedović, which caused the Malaga side's attack to collapse and put even more pressure on their defence.

That pressure showed as Real Madrid scored 15 points and conceded just four as they reduced the deficit to just five points going into the final quarter.

Unicaja managed to regain their defensive composure, while Jeff Brooks and Nedović gave the hosts much-needed impetus going forward. The former managed to score 16 points and give his best performance for Malaga since his arrival in the summer, while two three-pointers from

the latter gave Plaza's side a 71-59 lead and forced his opposite number to call timeout.

Despite dragging themselves back into the game by scoring another six points, Real never seemed totally comfortable in possession against a staunch Unicaja rearguard. The hosts then seemed to have killed off the game when a basket from Nedović and a three-pointer from Adam Wacziarg put Unicaja 78-69 ahead with just a couple of minutes remaining.

However, the hosts relaxed a little too much and allowed Real Madrid to conjure a little scare when a score from the visitors made it 79-75. Despite this, two free throws from Nedović ensured victory for the Malaga side and inflicted a defeat on Real Madrid for just the fourth time this season.

IN BRIEF



A Barona player about to score against Malaga. **SIMO TYNYS**

Barona Fuengirola, mathematical champions

INLINE HOCKEY

FUENGIROLA. The latest round of the Andalusian inline hockey league was contested in Fuengirola at the weekend and this time even the heavy rain couldn't stop play af-

ter the problematic leaky roof was fixed by Fuengirola town hall.

After this latest matchday, Barona Fuengirola are mathematically champions of the regular season with one game still to be played. The playoffs will be in Seville in April with the fight for second place still open between the Fuengirola Lions and Sancti Petri.

Olympic athlete to compete in Litoral Holiday World Run

RUNNING

BENALMÁDENA. Álvaro Fernández Cerezo, the athlete from Nerja who took part in the 2004 Olympic Games in Athens, will run in the Litoral Holiday World Run on Sunday 5 March.

It has been organised by the Benalmádena town council and the Holiday World resort, with all money raised going to the Fundación CESMA, a charitable foundation which heavily supports the Proyecto Hombre Málaga Project, an organisation which helps rehabilitate drug addicts.

Greg Peck Memorial Trophy to be held at Marbella Golf Club

GOLF

MARBELLA. The Greg Peck Memorial Trophy will be taking place on 17 February at the Marbella Golf Country Club (MGCC).

The tournament will start at 9.30am and all of the funds raised at the competition will go to Cudeca Hospice, who care for over 1,300 people each year suffering from cancer or other non-curable illnesses.

MGCC members will pay a fee of 25 euros to enter, while non-members will be charged 65 euros.

Prizes will also be given out to the first three qualifiers.



FEEL THE SPEED

KART&FUN ESTEPOÑA
Exit 155. A-7

KART&FUN MÁLAGA
Next to Plaza Mayor S.C.

WWW.KARTFUN.ES
+34 951 13 69 18

STAG PARTIES COMPANY EVENTS DRIVING SCHOOL KART HIRE BIRTHDAYS CAFETERIA

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

Head Office:Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,
10 am to 1 pm
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

952 649 692
952 649 669

Fax:

952 611 256**Advertising administrator:**

Teresa Canales

SUR offices:**Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,
2nd floor. Monday to Friday 9
am to 2 pm. Tel. 952 776 040.**Fuengirola:** C/ Jacinto
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-
day to Thursday: 9 am to 7 pm.
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.
952 580 142 - 605 022 121
Web:
www.surinenglishads.com**Mijas:** Centro Comercial Carre-
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-
ing hours: Monday to Thursday:
9.30-14h./ 16-18h. Friday:
9.30-14.30h Tel. 952 580 726 -
670643488**La Cala-Rincón:** Avenida de
Málaga, 72, Edif. Serrano, local
2 (La Cala del Moral). Monday to
Friday 9 am to 2 pm. Monday
to Friday. Tel. 952 403 611**Coín:** Monday to Friday 10 am
to 6 pm. Mobile 600 513 343**Representative offices:****Gibraltar:** Contact: Belle
O'Hanlon.
Tel. 00350 200 76955
Mobile 00350 54031391
Spain 0034 606 113 192E-mail adsbelle@gibtele-
com.net**U.K.:** Global Media Sales LtdTel: +44 (0)20 8464 5577
Fax: +44 (0)20 8464 5588
Web:
www.globalmediasales.co.uk**How much does
an advertisement cost?**58 cents per word
+ 21% IVA.
Relax 60 cents per
word + 21% IVA.
Minimum 10 words
Deadlines TUESDAY 12 noon**NOTICE TO READERS**SUR in English accepts **NO
RESPONSIBILITY** for the
content of advertisements, norfor any claims made by
advertisers. Thorough checks
should be carried out before
completing any transaction.**NOTICE TO ADVERTISERS**SUR in English reserves the right
to make grammatical and spelling
corrections to advertisements as
and when deemed necessary, and
to classify correctly any adver-
tisement. Although every care is
taken to ensure the correct publi-
cation of advertisements, regret-
tably mistakes do sometimes
occur. If there is an error in your
advertisement, notify your
agency or agent at once as SUR in
English can only accept responsi-bility for ONE insertion published
incorrectly. We would like to
advise advertisers that no free
insertions will be given when the
advertisement/material received
is not suitable for print media.**INTERNET/Email address:**
**Please be advised that it may
not be possible for your
internet or email address to
be printed on one line. If it
will not fit, advertisers and
readers alike should bear in
mind that a hyphen will be
inserted at the end of the
first line to indicate that the
email address continues on
the line below****PROPERTY FOR
SALE****Axarquía****BENAJARAFE** Plot 600 m2 with
building licence for 184 m2. Urb.
Lomas del Sol. South facing. Price:
159,000 euros Contact:
ibu43@web.de**ADVERTISERS
PLEASE NOTE**
THE DEADLINE FOR
PLACING YOUR
ADVERTISEMENT
VIA INTERNET IS:
MONDAY AT 12 NOON
FOR FRIDAY'S PAPER**Benalmádena****BENALMADENA** Costa: 2 bed apart-
ment, sea views, pool, parking.
105,000 Euros. 626864683**TWO BEDROOM** Apartment in
Benalmádena with breath-taking sea
view from all sides. Just 1 minute
walk to playa. Call owner +34 634
67 01 17**Estepona****MANILVA**, Los Hidalgos, 2 bedroom
garden apartment, 2 bathrooms.
built 83 m2, garden 71 m2. 100.000
euros. 627311681. costaeste-
pona.com**MANILVA** Hacienda Guadalupoe
Penthouse apartment, 2 bed, 2 bath,
terrace, solarium, sea views. 227
m2. 98.000 euros. 0034
627311681. costaestepona.com**TOWNHOUSE** 3 bedrooms 3 bath-
rooms in Albayalde close to Can-
celada. Low fees, shared pool, 300
mtr from beach 279,000 euros
626166792**MANILVA** Large, Spacious & Bright
Corner Apartment with Sea Views.
3 bedrooms, 2 bathrooms. A lot of
upgrades. Bought in December 2015.
1st Owners. 115 meters squared
plus 54 meters squared Terrace.
Gated Community with 24hr secu-
rity. Private sale due to returning to
USA. Unbelievable price! 951274223
- 646303906**APARTMENT for sale Costalita 2x2
bed bath completely refurbished,
few steps from the beach, 195,000.
Great rental investment.
690083113****Fuengirola****FUENGIROLA:** New house 2 beds,
2 baths, patio, solarium 66m2.
127,000 Euros. 600063918**www.sunsokaproperty.com.....**
sales@sunsokaproperty.com Prop-
erties wanted all prices, all types,
all areas. 649520396**FUENGIROLA** central: 1 bed apart-
ment, sea views, parking, terrace,
close to everything 126.000 Euros.
626864683**FUENGIROLA** Central: Studio/ 1
bedroom apartment, close to eve-
rything. 79.000 Euros. 626864683**Inland****WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-
gain inland properties for all budg-
ets, fincas, village homes, apart-
ments and villas. Legal building
plots. Tel. 952491609 / 667067269**WWW.INMOANDALUZ.COM** are
always looking for inland and Mi-
jas properties to sell to our inter-
ested buyers. Tel. 952491609 /
667067269**www.sunsokaproperty.com.....**
sales@sunsokaproperty.com Prop-
erties wanted all prices, all types,
all areas. 649520396**ALOZAINA** centre. Urban plot for
sale. Joint venture. Information
646542795**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**LA TRINIDAD (Golden Mile)**
www.la Trinidadsales.co.uk Special-
ist. 672511088**LOS PINOS** Aloha golf, Nueva An-
dalucia, newly refurbished house,
2 bed, 2.5 bath, large roof terrace,
245,000 euros. 652189088
/62561773**SITIO** de Calahonda. Rare opportu-
nity! Beautiful Duplex in La Siesta
1. 2 double bedrooms, 2 new bath-
rooms, 89 qm built, 32 qm terrace.
Excellent rental potential as walk-
ing distance to all amenities and
beach. Energy certificate.
30.01.2027, F 53,9 kgCO2, G 295,8
Kwh, info@negelein-realestate.de,
Tel: 951355359, 195.000 Euro**SEMIDETACHED** 7 bedroom villa
in Marques del Duero, 940,000 euros.
602515031**GOLDEN** Mile, El Vicario, 5 bed-
rooms, music room, sauna, gymna-
sium, 6 car garage, 1,028 sqm built,
large pool, 2,900,000. 602515031**LAS CHAPAS** Carib Playa, 95m2.
two bedrooms, two bathrooms, du-
plex apartment. 3 terraces. Walk-
ing distance to the beach. Owner's
direct. 169.000 Euros. Call
669974643**Mijas****MIJAS** Pueblo 3 bedrooms, 2 bath-
rooms, south facing, furnished apart-
ment, 145,000 euros 650192127**www.sunsokaproperty.com.....**
sales@sunsokaproperty.com Prop-
erties wanted all prices, all types,
all areas. 649520396**CAMPO** Mijas: 3 bed, 3 bath villa.
Large plot. 269,000 Euros.
626864683**www.antonio-merino.com** Look-
ing for a property? Marbella apart-
ments and www.villas-in-southern-
spain.com 619580941**BUENAVISTA**, Semi-detached 3bed
2.5 bath townhouse, stunning views,
bargain 299k euros, 648116789,
www.townhouse-bue-
navista.co.uk**RIVIERA** del Sol, first floor apart-
ment. 2 bedrooms, 2 bathrooms,
renovated, 800m. from beach, EW
orientation, 76 m2 + 14m2 terrace.
Gardens, sea views. Private sale.
132.000 euros 694407406**PUEBLO** Mijitas 2 bedrms, 2 baths
Town House facing South, by swim-
ming pool. Direct from owner
130,000 euros. 607906679 prin-
cipals only**PENTHOUSE** in Mijas Costa, 3 bed,
3 bath. Amazing sea and mountain
views. www.mijascostapent-
house.com Eur. 285,000 662379899**Torremolinos****SALTILLO** area, near to amenities
1 bedroom, fully furnished, terrace,
air con, sky, garage, pool, 100.000
euros, 629436571**Other areas****HOME** whisperer helps find homes
with good life energy. Buying or sell-
ing a property? Contact Toon Roijers:
617778227 or
info@heart4homes.net**Property Wanted****www.intermarbella.com** Proper-
ties wanted /available all areas cov-
ered. 951708422 info@intermar-
bella.com**We need urgently
properties for
Swedish and
Norwegian clients.
Please call
Alamo Costa del Sol
Tel: 952 469 519****WE HAVE** clients actively looking
for villas, townhouses & apartments
from Torremolinos to Calahonda.
Call Joe 626864683**www.sunsokaproperty.com.....**
sales@sunsokaproperty.com Prop-
erties wanted all prices, all types,
all areas. 649520396**URGENTLY** wanted. Buyers wait-
ing. Fuengirola-Mijas-Marbella ar-
eas. Call 649031716**WE ARE looking for attractive
properties, seaview is a plus, min.
2 bedrooms between Benal-
madena/ Marbella for our Scan-
dinavian clients. Call 952469519****PROPERTY TO LET****Benalmádena****BENALMADENA**, Marbella Apart-
ments & Villas. Tel: 692814314
www.onemalaga.com**OWNERS**
We provide a full management service
including inspections, repairs with tenant
& property care.
Please contact us for full details:
Tel. 952 56 24 07
spmrentalsandpropertytysales.com**www.spmrentalsandproper-
tysales.com** Benalmádena pueblo.
2 bed apartment 500 euros.
635194857 / 952562407**www.spmrentalsandproper-
tysales.com** Reserva del Higuérón.
2 bed apartment 550 euros inc park-
ing. 635194857 / 952562407**NEAR** Arroyo: Townhouse 2 bed-
rooms, tastefully furnished, very
nice sunny terrace, pool, garage,
near all amenities. Long let. 800
Euros. 608450001Follow SUR in English
on Twitter
@SUR_english**SUR
in English****TOON ROIJERS**
The Home Whisperer**www.heart4homes.net**
Info@heart4homes.net
tel: +34 617 778 227**HOME IS WHERE THE HEART IS...**Houses - like people - have their own energy. The life force, called chi, is an important part
of the energy in a home. That is often the reason why one house feels pleasant and another
less. Besides helping people to buy a new home I'm increasingly being asked to help with
sales. For those who are selling a property I have this time limited offer available:Let me deal exclusively with the sale of your home and I will bring **FREE CHI BALANCE.**A good Chi will have a positive impact on the sale of your home.
Human behaviour is proven to be 90% unconsciously controlled.
Interested? Please call or e-mail me.**SPECIAL
OFFER**

Estepona

ESTEPONA 6 bedroom/ 6 bathroom pretty villa. 2 living-room. A/C Satellite. 2000 sqm garden, large pool. Until April 15th: 900E/ weekly. 634596946 www.facebook.com/onlyrentals

3 BEDROOM suite lovely penthouse. 2 bathrooms. In/outdoor pool, jacuzzi, sauna, garage, storage. 650E 634596946

COSTALITA, 2 bed, 2 bath apartment completely refurbished, steps from the beach. Long let 900.00 euros monthly. 690083113

Fuengirola

FUENGIROLA Next to Corte Inglés Mijas. Brand new house, 80 m2, 3 bedrooms, 10 mins. to center. Tel. 652290206

ONE BED Casita or studio, patio + private garden, furnished, 550 or 450 per month. +447831416333

LAGUNAS, brand new modern 2 bedroom, patio, 550 euros/month.679111522

FUENGIROLA center, large 3 bedroom, 2 bathroom, 580 euros/month.679111522

FUENGIROLA/ Benalmadena/ Mijas: Long/ short term rentals. Furnished/ unfurnished. 608450001

EL COTO Fuengirola. 3 bedroom, 2 bathroom unfurnished apartment. Aircon, fireplace, large eat-in kitchen. Central location. West facing, views. Long let 750 Euros pcm. 649031716

Inland

WWW.RENTINLAND.COM Long term rentals in Coin and surrounding areas. Phil 659537525



Need to Rent?
Contact us! We will distribute on average 50,000 copies with YOUR property in it!!

MÁLAGA: HEAD OFFICE 952 648 040 / 605 280 007
MÁLAGA 952 776 040
FUENGIROLA 952 540 142 / 605 216 250
SOTOGUARDIA/GERALTA 616 263 087



ALHAURIN Torre, Grande, Coin. Long term rental specialists in these areas. Wide selection of properties for sale at competitive prices. Esme-Julia 629487762

COIN, center, large 3 bedrooms, 2 bathrooms, 300 euros/month.679111522

COIN, townhouse, 3 bedrooms, 2 bathrooms, garage, patio, 450 euros/month.679111522

ALOZAINA Finca, 3 bedroom house with pool to let. 646542795

Marbella

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

VILLA for rent, Marbella Country Club 3 Bedroom - private garden and heated poolGated Community . For further details contact Sabrina +34952810608 or sabrina@calumswan.com

AMAZING private beach villa. 3 large suites (100 sqm each) modern full kitchen, A/C, SAT, alarm, ADSL high speed, pool, garage. 2950 long term. 634596946

NEAR San Pedro, large 2 bedroom, 2 bathroom, terrace 570 euros/month.679111522

PUERTO Banús. Direct from Owner. LT rental. Comfortable 2 bedroom, 2 bathroom apartment. Near beach and amenities. 24 hrs security. Call 609585969

NUEVA Andalucía. Apartment 2 bedrooms, 2 bathrooms. 609382322

PUERTO Banús. 2 bedrooms, 2 bathrooms, garage. 609382322

SAN PEDRO Beach, 2 bedrooms, 2 bathrooms, garage. 609382322

Mijas

CALAHONDA Villa with big private garden and swimming pool, 3 bedrooms, 2 bathrooms, double garage, fully furnished, long term. 1650euros (Gardener included). 669236179

spmrentalsandpropertysales.com Calahonda. 2 bed apartment 550 euros inc parking. 952562407 / 635194857

Torremolinos

CARIHUELA: Beautiful studio apartments. Excellent Winter rates. Contact Jo: 602586591/ millespania@yahoo.co.uk

EL PINAR flat 60m2 1 bed, terrace 100m. 550 pcm; Studio 35m2 +40m terrace 350 pcm. 640081444

Commercial Properties

CALAHONDA EL Zoco: Variety of offices/ locals, rent from 275 Euros to 650 Euros pcm. 619113888

SUR in English Advertisers

Please remember that we do need your residence, NIE or passport number when placing your advertisement.

Thank you.

OFFICE Studio to let, Riviera del Sol. Long term. 646542795

Property Wanted

URGENTLY Required Top Quality Property. Finest Rentals manage a small luxury portfolio of holiday property. If you would like a high income from our discerning guests and to have your property professionally managed then we would be delighted to hear from you. 722377070 info@finestrentals.com -www.finestrentals.com

MHV SPECIALISE in holiday rentals /management in the Mijas & Fuengirola area. If you are interested in renting your villa or apartment on a weekly basis, at any time of the year, contact us now! on 685108475 for more information

WANT TO long term rent a finca in larger Coin area: 1-2 bedrooms, fire-place, airheatpump, warm water. Annually Nov-Feb. We are in Coin 12/02-08/03 at 358500828486 Tom Grahn, Finland, tpgrahn@gmail.com

SMALL unit wanted. Minimum 50 meters squared. Close to Sierra de Mijas/ Fuengirola or surrounding areas. Anything considered. 00441598711934 or contact mjp71@hotmail.co.uk

WANTED to store car and trailer, do you have garage outside space or small local, must be secure. Marbella to Fuengirola. Tel 672905024 lan

ACCOMMODATION

House / Flat Share

SPACIOUS Penthouse quiet area, overlooking golf and sea views, 3 beds, 3 baths, looking for one person or a couple to share. 670416893

SWIMMING POOLS AND GARDEN

Swimming Pools

JUSTPOOLS.ES for all options, prices and real testimonials visit www.justpools.es

POOL Maintenance/ Repairs. Málaga/ Estepona. 678791495/ 951295699 sparklenripple@hotmail.com www.sparklenripple.net

SWIMMING pool heating. Pool covers and rollers. Filtration systems. Pool tiling and lighting. Jacuzzi and hot tubs. 21 years on the Coast. All areas covered. 952663141/ 670409759. info@enviroca-respain.com www.enviroca-respain.com

WWW.PERFECTPOOLS.ES maintenance, repairs and renovations. Professional and reliable service. All areas info@perfectpools.es. 650348785

Garden

DREAM Gardens: Landscaping architecture, design (computer pre-visualization), water features, irrigation. Specializing in beautiful gardens. Also replanning/maintenance. 610502623. www.dreamgarden.es

ARBOLISTA Tree surgery. Nº 1 for trees & palms. On the Costa since 1998. 600260534/ 952117486 Kit Hogg C.G.Arb. www.spaintree.com

GARDEN and pool maintenance. Contracts/one-offs, Friendly, reliable service. 10 years on Coast. Nigel. 607316665

GARDENS. Communal/Private/ Pools. Clearing and maintenance. Calahonda areas. Established 1982. 639676242-696368760

GARDEN/ & Pool maintenance. Friendly, professional, reliable team. Reasonable rates. Robert 608041447

GARDEN and pool maintenance. Private villas and communities. Professional, reliable service. 602424974

SERVICES

Alarms

ALL TYPE alarmes video security wireless cameras internet available. José Sotto 952443838 670443838

Builders

JIM'S Home Improvements. Bathroom/ kitchen reforms, repairs, plumbing, carpentry, painting, tiling, maintenance. Give us a call, no job too small. Mob. 692207799

ALL BUILDING work undertaken, kitchens, bathrooms, flooring, painting.. Good rates. 618622272 www.prontobuild.es



For ALL your building needs!

Call 952 58 75 73
www.protecgrouspain.com

BUILDER, plumbing, electrician, painter, carpenter. Reasonable prices, free quote.635913885

CONCRETE- OZBUILD The specialist imprinted concrete. Reseals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 14 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/ 606745920 www.ozbuild-spain.com

PLASTERING, rendering, artexing & coving specialist, 20.years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

HMS PROFESSIONAL builders. General reforms, extensions, pools, damp specialist...We improve on any competing quote. Any size job.610502623

ALL BUILDING works, reforms, extensions, renovations. Bathrooms and kitchens. Windows and doors. Full project management. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759. info@masterbuild-spain.com www.masterbuild-spain.com

PLASTERER and Tiler. Good quality work. 672857598

BUILDER is looking for job. Whatsapp 671801005. See on facebook: reform costa del sol

DO YOU need a handyman for all your odd jobs around the house. Ring Bill, been on the Coast for 20 years. 617594488

CONSTRUCTION in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

BJF BUILDERS Roofing and general building work undertaken. Jamie 656543669

SPECIALISTS in Buy to Lets, Major Refurbs, Repairs, AirCon, Glass Curtains, Tiling to Floor Polish, Decorating and Cleaning. Renowned for Professionalism and Value. Marbella:952565471. Benalmadena: 610130544 info@charliesproperty-angels.com

Plumbers

CITY and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

30 YEARS on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

Electricians

24H EMERGENCY ELECTRICIANS. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/ 951351051

24H EMERGENCY ELECTRICIANS. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/ 951351051

ELECTRICIEN power failure rewiring all cost coverage. Jose Sotto 952443838 670443838

ENGLISH electrician. Fully qualified. All covered. Network/ Automation Engineer. 602494347

Decorators

THE BEST painter/ decorator on the Coast. Call Nick 678889933

RAINBOW Pinturas. English, professional, reliable painting & decorating company. Damp problem solutions & building service available. Free quotations. Daniel 628066308 www.rainbowpinturas.com

SUPERIOR decoration service for the discerning client; interiors +exteriors, paper hanging +paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952455551

HUSBAND & wife team. Painting/ interior design. Free estimates. Graham, 607923486

PAINTING exterior and interior decoration. www.prontobuild.es 618622272

SPECTRUM Interior & Exterior painting and finishing specialists. Vent system installation for damp and mold. Please call 626869754

Drain Repairs

DRAINS blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

Gates

ELECTRIC Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. tgdc@hotmail.co.uk www.the-garagedoorcompany.es 952786178 / 605356469

DRIVEWAY Gates and Automation, Garage Doors and Electric Motors, Video/ Audio Intercoms. Installations and Repairs. For free professional advice or estimates call Colin on 636394641/ 951242873 or email info@expertgates.com www.expertgates.com

Pest Control

COCKROACHES, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

Repairs

WASHING Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

REPAIRS to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 35 years experience

Kitchens

KITCHEN and bathrooms. Quality guaranteed. 21 years on the Coast. Projects fully managed. 952663141/ 670409759 info@masterbuild-spain.com www.masterbuild-spain.com

Bathrooms

QUALITY bathrooms. Full design. Renovations. Quality guaranteed. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 info@masterbuild-spain.com www.masterbuild-spain.com

Awnings-Blinds

ROLLER shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931



TELEPHONE SERVICE

952 58 01 42 - 952 58 38 50

NOW EVEN EASIER!!!
Send your advert by
605 022 121



Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer



Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: ads@surinenglishads.com

SUR

in English

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: www.surinenglishads.com

SUNSHINE blinds, awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

**SUNSHINE
BLINDS**
AWNINGS + SUNCANOPIES
PERSIANAS/SHUTTERS
Repairs, motorize, change canvas
20 years on Coast
Phone 952 467 783
680 323 969

Upholstery

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 693028325

CARPETS, sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 7 days. 10,00-22,00. All areas. www.cleansol.es

PROFESSIONAL Upholsterer. Boats, cars, houses, bars. 30 years experience. 696010190

Floors

MARBLE polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

2.50 P/M2 Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding marble. Clean, seal a terraces. 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034-671244683

MARBLE floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10,00-22,00, 7 days. All areas. www.cleansol.es

TERRACOTA cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. www.cleansol.es

MARBLE floor polishing. Best price on the Coast. Call 658017138

SLIPFREE Non-slip flooring. We convert your floors in non-slip for your security. www.slipfree.es 659276984

Windows and Glass Curtains

REPLACEMENT of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

D&M
Manufacturers of
UPVC Windows & Doors
www.dandmprojects.com
952 667 761 / 680 828 000

PROTEC
MANUFACTURER OF
WINDOWS & DOORS

- UPVC and Aluminium
- Glass Curtains
- Security entrance doors
- Garage doors
- Toldos / Awnings
- Roller blinds
- Shutters (Mallorquinas)
- Mosquito screens (to fold, turn, slide & roll)
- Terrace enclosures...
- ... and much more

NEW ADDRESS

Camino Peras de Agua 15
Diseminado 104
Las Lagunas, MIJAS

Call 952 58 75 73

info@grupo-protec.com
www.protecgrouppain.com

Ventanas
Arcoplan
VEKA PROFILE
BEST QUALITY,
PRICES & INSTALLATIONS
Tel.: 952 667 559/ San Pedro
& beyond 634 043 092
info@arcoplan.net

DIAMOND
Windows and Doors
Covering the Costa del Sol
• Glass Curtains
• PVCu Windows & Doors
• Patio & French Doors
• Persianas
• and much more
Visit our showroom in:
Alhaurin el Grande
Calle Gerald Brenan, 62
Call: 952 665 022
info@diamondwindowsanddoors.net
www.diamondwindowsanddoors.net
VISA

www.dandmprojects.com Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

Locksmiths

LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

SECURITY of Spain. 24 hour locksmiths. 30 years experience. Call Daren. 636770865-952660233. www.securityofspain.com

Solar Energy

SOLAR & wind Energy. Lowest prices. Highest quality. Coin 653456091

www.solsistemas.es Solar energy for electricity and hot water! Contact 618622272

GAS FIRES Wood burning stoves. Airconditioning heating. Bathroom/ kitchen heaters. Heated towel rails. Solar heating. Instant gas heating systems. Central heating systems. All work fully guaranteed. All areas covered. 21 years on the Coast. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

Air Conditioning / Heating

AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

AIR CONDITIONING installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

AIR CONDITIONING heating installation, servicing, repairs, regassing. 24/7. Prompt reliable service. 620020232, 951165090

AIR CONDITIONING fully installed from 575 Euros. Repairs and servicing. Martin. 650067389

AIR CONDITIONING installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

SUPPLIERS of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

AIRCONDITIONING Installations/ Repairs/ Servicing. Professional installations. Quality airconditioning units. Economical in consumption. 21 years on the Coast. All areas covered. 952663141/ 670409759 www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com

AIR-CONDITIONING by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted for 80 Euros. Coin meters supplied and fitted from 260 Euros. For other energy-saving products visit www.coolandcosy.es. Junta de Andalucía authorised. Approved professional service for your peace of mind

ECONOCOOL top quality airconditioning fujitsu samsung mitsubishi from only 650 euros service regas from only 50 euros Chris 662 427396 econocool@hotmail.es

Cleaning Services

CHIMNEY sweep, clean, reliable, economical, all types of fireplaces. Chris 608337497

THE WINDOW CLEANERS. ESTABLISHED 10 YEARS IN SPAIN. 691140427

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

OVEN cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 693028325

WINDOW Cleaning. Don Jose Professional, Reliable, Affordable. Tel: 629769136 www.windowcleaning-donjose.com

CLEANING STAFF WANTED: For cleaning of holiday homes. Contact Ann Charlotte 622670909

General Services

www.handyman-services.es Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

SEWING Services. Curtains, upholstery, soft furnishings indoor/ outdoor. Made to measure rails/ poles and foam to order. Sensible prices. Repairs/ alterations. Call 672800887 judeinspain@hotmail.com

Mosquito Screens

MOSQUITO Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, www.mosquitonick.ws

Others

AIRPORT Transfer from Marbella to Nerja. 7-seater, punctually, reliable, low price. 622891105

SUR
in English

The undisputed
market leader
and favourite
read*, reaching
more than
260,000 expats
every week
in Malaga alone
(*IPSOS
independent
research)

PROFESSIONAL SERVICES

Lawyers

LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga. Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadoenlared.co.uk/ george@abogadoenlared.co.uk 952964591

premiumtranslationgroup.es NIE, Spanish residencia, Town Hall registration, health card, school registration, litigation, conveyance, contracts, divorce. 629738028

LAWYERS. Residency, Conveyancing, Wills, Probate. Family law. 0034696984068. bea@navarrosimon.com www.navarrosimon.com

MORTGAGE Expenses Claim back to bank 606088668 carmen@compta-abogados.com

Accountants

ACCOUNTANTS. English and Spanish Accountants for all accounting/ bookkeeping jobs. Tax and company formation. Professional, reliable, confidential. Tel: 952440773

REGISTRATION of holiday properties, company formations, business start-ups, bookkeeping, taxation and translations. Malcolm Greenwood. 699780389

premiumtranslationgroup.es company creations, self employment registration, bookkeeping, tax declaration. 629738028

CHARTERED Accountant/ Consultant, with solid international experience: Personal tax, Corporate Accounting, Management accounts, Budgeting/Cashflow, Business plans. Professional service. jbconsultants@economistas.org; +34679084433

Translators

PERFECT manual translations. 6 languages. 602686773 protranslationspain@gmail.com

premiumtranslationgroup.es official and sworn translations and simultaneous interpretations in any language. 629738028

OFFICIAL translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094 sanpedrotranslations@gmail.com

Architects

ARCHITECTS, projects, constructions, new buildings, extensions, refurbishments, legalisations, interior design. 680700430

Mortgages

MISLAID your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable.TL 617910147 alan1@yahoo.co.uk

FLUENT Finance Abroad. Are you looking to release equity in your home in Spain? Need to pay IBI, Community fees, taxes, but don't have available cash now to do this. Do you want to sell your property for what it's worth but don't have the ability/time frame due to cash constraints? Do you want an alternative to the Banks who are costly and slow? Call us now: +34 691 179 445 +34 952 961 952 or email ronald@fluentfinanceabroad.com. Come and visit our San Pedro office

PREMIUM TRANSLATION GROUP

* Official Translations & Interpretations * Company formations & Bookkeeping
* Legal Advice & Official Administration * Car reg., driving licence, ITV, Fines/Appeal
* Litigation, Conveyancing, Inheritance, Wills * NIE, Spanish Residency, Passport

English + 34 629 73 80 28 Spanish +34 636 99 07 25

Facebook: Premium Translation Group
info@premiumtranslationgroup.es www.premiumtranslationgroup.es

Insurance

Abbeygate
The way insurance should be

Home Insurance Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance

More information and details call us. Telephone areas

952 893 380 - Costa del Sol
956 794 067 - Cadiz
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wyndham Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (395487)
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com



SUR
in English

CLOSER TO YOU

C/ San Juan Bosco, 2- 2º
Opening hours: Monday to Friday
9:00 am - 14:00 pm
email: ventanillamarbella@diariosur.es
Call. 952 77 60 40

SUR

SUR
in English

SUR
deutsche

SUR
РУССКОМ

SUR.es

Golf

Loans

PAWNBROKERS. LICENSED SINCE 1983. WE BUY! WE PAY MORE! WE PAY CASH! ALL TYPES OF WATCHES, JEWELLERY, DIAMONDS. ANY CONDITION! ANTHONYS ANTIQUES, SEE MAIN ADVERT. WE BUY MORE, WE PAY MORE, WE PAY CASH. ANTHONY'S ANTIQUES, C/ RAMON Y CAJAL, 40, FUENGIROLA. PLEASE EMAIL diamonds@anthonys-diamonds.com OR CALL TEL. 952588795-609529633

Business Opportunities

TWO IRISH ladies living in Marbella area looking to rent a Bed and Breakfast with bar and Bistro optional. Please contact Anna on (0035)3878169477

MUSIC bar to let in Riviera del Sol. Information: 646542795

Others

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

REMOVALS AND STORAGE

MAN & VAN Removals, clearances. 100% reliable. Always punctual. 20E p/h. 622020856

MALAGA to Manchester every 2 weeks. Part/ full loads. Dogs 250, cats 200. We can help you sell your Spanish/ Uk car or any other items. micknick0730@hotmail.co.uk 637980655.

2 MEN & Van. 30 Euros/hour. Always on time. 651081610

MALAGA REMOVALS

Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve

Email: sales@malagaremovals.com

Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 218 877

Web: www.malagaremovals.com

ST GEORGES
Removals & Storage SL
Free containerised storage in UK & Spain
Free transit insurance


Own fully insured fleet - no subcontracting
Weekly part-load service between the UK & Spain
+44 1322 383 233
+34 952 485 984
www.stgeorgeseuropean.com

BRITANNIA Removal Company SL. Regular service Spain, UK and Ireland. 952426463
www.brcspain.com

BRITANNIA Southern. Storage in wooden containers. 5 mins from El Corte Ingles of Mijas Costa. Over 300 containers. Trading since 1978. Tel: 952470707 www.southern.es

MOVE IT
Local / National / International
4 vans available on the Coast
STORE IT
Fully insured. 24hrs. Security/Warehouse storage units
Tel. David: **696 810 618**
www.moveit-storeit.com

BRITANNIA Southern. Worldwide container shipping. Proven track record. Customs formalities and advice. Quality packing materials sold. Tel: 952470707 www.southern.es

REMOVALS & STORAGE
combitrans.es
Local & International removals from / to South Spain
Short & long term storage
For a FREE quotation call or visit our website
+34 952 775 300
info@combitrans.es

WWW.SPAINUKSPAIN.COM Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15 Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917

MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

STORAGE Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

MATTHEW JAMES
GLOBAL RELOCATIONS
Please see our colour advert in the "MY HOME" section.
Spain: 931 84 54 95

VAN+MAN/ Men removals, 17E P/H. Secure storage, 9E P/W. 611206962

VAN+ MAN/ Men removals, 17 Euros P/H. Secure storage, 9 Euros P/W. 611206962

WWW.SPANISHMOVES.CO.UK 15M VAN LEAVING SPAIN FOR THE UK FEB 17TH SPACE AVAILABLE BOTH WAYS. 639928090 LOCAL REMOVALS TOO

UNION JACK
REMOVALS - STORAGE - SHIPPING
Please see our colour advert in the MY HOME pages
(+34) 902 109 560

MAN VAN Removals, 20 Euros/Hour 3 Vans available. 696810618. info@moveit-storeit.com

WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com

HANDYMAN and van, small removals, Ikea collections, assembly, clearances Eur20 hourly. 603257612

THEVANMAN Cheap and cheerful, from 20 euros an hour. 677251025

F1 EUROPEAN Freight SL. Spain-UK-Spain. All storage and transportation needs catered for. UK: (0044)7970881273, Spain: (0034)622848608. gavin@f1europeanfreight.com

NATIONAL and International Transport regular loads to the UK LWB Van Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

MAN & VAN 20 Euros per hour + fuel. Tel Steve 722306194

HIRE SERVICES

MOBILITY Scooters, electric wheelchairs and wheelchairs for sale or rent. Same day delivery! Scooters also bought for cash!! New batteries supplied and fitted. Call 609581139. www.mobilityscootersdirectspain.com

www.mrmobility.eu Mobility Scooters 39E/ PW delivery. Long term deals. 611206962

www.mrmobility.eu Mobility Scooters 39E/ PW delivery. Long term deals. 611206962

BUY/SELL MISCELLANEOUS

HOUSE clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

WANTED all furniture and household items. Best prices. 697511071

FURNITURE wanted same day collection. Cash waiting. 645334512

HOUSE/ Flats/ Bars cleared. Top price paid, same day cash. 611206962

HOUSE/ Flats/ Bars cleared. Top price paid, same day cash. 611206962

CUDECA Goldies. Please donate your collectables and bric-a-brac to our monthly flea market. Contact Tom www.cudecagoldies.com 661402134

SECOND Hand Tim's Furniture Shop (Buy&Sell): Opening hours: Tuesday to Friday 10.30am - 3pm. Saturdays 10.30am - 2pm. Sundays & Mondays closed. Avda Las Golondrinas 57A, (Atalaya Park Hotel). 666903499 Angela

WE CLEAR houses, apartments, garages, bars, storage units. Tel. 656187140. brian.d.hughes@hotmail.com

CASH for your unwanted furniture. House/ garage/ bar clearances. Also removals. Steve 722306194

GARAGE Sale: Household furniture, TVs, fabric, bar kitchen equipment, electrical, lamps, crockery, pictures, ornaments. 629285524

3 SEATER settee in beige from IKEA. As new 150 Euros. Cost 370 Euros. 604367119 Torremolinos ask for Mike

PRIVATE sale: Rattan table, chairs, sun loungers & more. Rolex. 638535614

Antiques

WANTED! ALL TYPES OF ANTIQUES, PAINTINGS, JEWELLERY, WATCHES, SILVER AND GOLF. MEDALS, JADE, CHINESE ITEMS AND THE UNUSUAL ANY CONDITION AND IMMEDIATE CASH SETTLEMENT. SEE MAIN ADVERT. WE BUY MORE, WE PAY MORE, WE PAY CASH. ANTHONY'S ANTIQUES, C/ RAMON Y CAJAL, 40, FUENGIROLA. PLEASE EMAIL diamonds@anthonys-diamonds.com OR CALL TEL. 952588795-609529633

MOTORS

Buy / Sell Cars

INSTANT cash! Cars, 4x4's & Motorhomes wanted. 687474407

WANTED Cars & vans. Free collection same day. 693028325

CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/ lost papers. Problems solved. Call 678808837

WANTED all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

WANTED, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call us on 951977329

CARS, VANS, 4WDS. BOUGHT AND SOLD. ESTABLISHED IN MARBELLA FOR 30 YEARS. CARS SUPPLIED TO ORDER AT COMPETITIVE PRICES. TEL. PETER 635500164

www.motorcadespain.com For one owner Spanish cars at U.K. prices

BILL BRADY
MASSIVE SAVINGS
DIESEL Citroen Picasso 1.6 HDI 2011 from private owner only 53'000 Klm (32'000 Mls) great all round family MPV. New ITV (MOT). Was: 7'995€ NOW: 6'995€

DIESEL Toyota Auris 2012 one private owner 55'000 Klm (34'000 Mls) full service history from Toyota. Was 10'995€ NOW 9'500€

DIESEL Citroen C-4 1.6 HDI. 2014 Mdl. from private owner low Klm. full service history. Full warranty till November 2017. Polar white save a fortune at only 10'995€

Estate Ford Focus 1.6 Inj. 2013 from lady owner. Low klm. Metallic silver, Was: 9'995€ NOW: 9'695€

Kia Rio 1.2 Concept 5 door 2014 Mdl. From private owner full service history and 7 years warranty look at this massive saving. Was: 7'995€ NOW: 7,500€

Great Buy Hyundai I-20 2010 5 door from private owner only 38'000 Klm (24'000 Mls) with full service history LOOK its only 5'995€

BIG SAVING Kia RIO Sept. 2015 (New model) 5 door from private owner (NOT RENTA CAR) full warranty from KIA Look at this saving its only 9'995€

Automatic / Diesel Citroen C-4 Picasso 2009 top of the range to many extras to list polar white don't delay at this low price only 6'995€
SPANISH CARS WANTED IMMEDIATE CASH
Established in Spain since 1986
952 838 842 / 608 950 221
www.billbradycars.com

ROBERTSON CARS....WANTED, Expat owned Spanish cars, instant cash. LOOK on our web page see photos details of our cars for sale. WWW.ROBERTSONCARS-SPAIN.COM

BIG DISCOUNTS ON SELECTED CARS DURING FEBRUARY. TEL. 635500164

ROY TREVOR
THE PROFESSIONAL WORLDWIDE MOVERS
WEEKLY SERVICES BETWEEN UK SPAIN & PORTUGAL
FULL DOOR TO DOOR SERVICE & STORAGE

UK
+44 (0) 843 207 4302
SPAIN - (Mijas Costa)
951 311 118
www.roy-trevor.com email: info@movingmatters.net


BAR
Overseas

MB

BMW 318CI MANUAL, 2000, 3,950 EUROS. 325TD AUTO, 2000, 2,995 EUROS. 525TD MANUAL, 2002, 3,950 EUROS. 320TD COMPACT MANUAL, 2001, 3,450 EUROS. 635500164

AUDI A6 AUTO AVANT, 2000, 3,650 EUROS. A6 AUTO SALOON, 2000, 3,950 EUROS. A4 QUATTRO AVANT AUTO, 2000, 3,750 EUROS. 635500164

TATA INDICA 2008 45.000 KMS. EXCELLENT 5 DOOR HATCHBACK. 2,350 EUROS. 635500164

MITSUBISHI CARISMA DIESEL, 2003, 160,000 KMS, EXCELLENT CONDITION, NEW TYRES, ETC 1,950 EUROS. 635500164

CARS/ COMMERCIALS wanted. Any condition, non-runners, damaged. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 693028325

WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

www.carsforsaleinspain.eu Buy or sell your car online. Email: info@carsforsaleinspain.eu

VW GOLF Automatic. LHD. UK Registered 1999. 106k. Excellent condition. 1,100 Euros. 678226369

SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars. Jeff-639416333

AUTOMATIC Opel Corsa 1.2 petrol easytronic, 2003, 5 doors, 104.000Kms, MOT June'17, VGC. LHD. Spanish plates. 3,200 Euros. 630430631

AUTOMATIC Chevrolet Aveo 1.4LT Petrol, Nov/2007 136.000Kms MOT Jun17. All extras, LHD. Spanish plates. 4,200 euros. 630430631

CHEVY Astro Van 4x4 auto, 1995, UK plate, 25K mls. Silver /blue leather, 7 seater, electric rear seat, fold to make bed. Mood lighting. Tax MOT. New tyres and battery. Beautiful looking car, 4,995 euros ono. P.ex, considered. 602533508

PASSAT 1.8T Estate, MOT December, UK RHD. 950 Euros. 951403209

LEXUS IS220D, Dark grey, March 2008, 141,000km, ITV June 2018, RHD, Spanish plates. 5,500 Euros. 635776071

ALFA 159 Lusso JTDm 1.9 Diesel 6 Speed Manual 2007 Black/Red leather sat/nav parking aids + all extras one owner full history mot coc + all papers VGC left hand drive uk plates 6500 euros 670041503

MITSUBISHI Carisma 1.9DI-D 2004, Spanish, RHD, full equippe, skirt seats, warranty, one owner. 1,900eur. 620859174 We are professionals. Garage Real

MERCEDES 500cl, 2001, Silver. Blue leather. Only 123,000kms. 2 owners. 20" new tyres. Suspension. Fully loaded. New ITV. Like new!! 8,995 Euros. 664083279

FOCUS Estate Ghia automatic 1999. Same owner 12 years. Good workhorse/family car. Needs painting. 900 euros 660222952

autosedan.es visit our website. Electric Nissan Leaf 2015, several available, only 4000 kms, almost new. Automatic vehicles, Mitsubishi Pajero 7 seats, Honda Jazz hybrid, Lancia Musa, Audi Q-5, Mercedes A200 Avangarde. We have large and small vans, more than 60 vehicles in stock. We don't work with hire cars, all our vehicles have a month's trial, if you're not satisfied we'll refund your money. Tel. Miss Elodi, 952319935, mobile 685637211

Buy / Sell Motorbikes

MOTORCYCLES/ Scooters bought and sold, same day response, ITV, Gestoria service. 674843115

Car / Van Hire

CAR HIRE Long and short term. No petrol extras. 607334610

Repairs

CAR KEYS lost or need spare? Keys cut & paired with car, car opening, car key & remotes. Specialist. Ray 679831166

MECHANIC workshop & mobile. All work undertaken. ITV's done. Reasonable rates. Prompt, reliable services. 24/7. 620020232, 951165090

TRANSMATIC Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and re-conditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. transmatic2005@yahoo.com www.transmatic.es

BRITISH Mechanic Workshop. Family run business since 2000 in Mijas Costa, Fuengirola. Servicing repairs, ITV's. Full engine rebuilds. Engine Diagnostics, ABS. Bodywork repairs. Recovery service on all cars and 4x4's. Call today 951914025/605407369

ENGLISH Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

CLASSIC Cars Restoration 30 years experience in simple repairs and upgrades to ground up restoration, bodywork, upholstery etc. Classic Cars Marbella. www.classiccarsmarbella.com Tel. 697980431

GT AUTOS Mijas. ITV's. Servicing and repairs. Diagnostics; engine ABS airbags, aircon. 952462852, 62252570.

HEADLIGHTS Polish, restore from 15 Euros. Free home visits. 622297221

Paperwork

UK MOT Car collected and delivered by transporter, 500 Pounds. Email carsinspain@hotmail.com

VEHICLE REGISTRATION

- Being stopped by police
- Exchange Plates
- Name-Transfer

Be legal or you'll be fined!

Office 952 49 00 28
www.meexpress.net

premiumtranslationgroup.es for-eign car registration in Spain, change of ownership, driving license, ITV, fines' appeal. 629738028

CARAVANS

Storage

PARKING, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

NAUTICAL

WANTED JetSki's, Boats, Quads..etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenterspain.com

RECRUITMENT

Situations Vacant

AMBIENTJOBS 10 years as the Costa del Sol's No 1 Recruitment Company, continues to offer it's professional expertise to employers and candidates alike. Contact Michelle on 666623172 michelle@ambientjobs.com www.ambientjobs.com

NEW YEAR, new job? JobFinder Spain adds a fresh and friendly approach to finding your ideal role. We are looking for all types of staff so upload your CV at www.jobfinder-spain.com or call us on 951400234

LOOKING for quality staff? JobFinder Spain can help you, efficiently and cost effectively. Find out how at www.jobfinderspain.com or just call 951400234

SALES Staff: Established Company requires staff for telesales office in Fuengirola. Basic + commissions paid weekly. Native English and sales experience essential. Call 951203002 email CV to careers@rmt-group.com

SALES Managers: The World Continuing Education Alliance is looking for Software Sales Managers. You'll give online demonstrations of our education platform and help international clients set up their accounts. We are looking for native English speakers with a background in sales and a great desire to reach and exceed targets. You will be working as an Autonomo and available to work shifts. We offer you great hourly rates. Please send your CV to jobs@wcea.education and start your new sales career in 2017

SOCIETE telemarketing Fuengirola, cherche teleopérateur Français. Toute info appelez 631250362 Sarah

LIVE-IN Nanny required, Puerto Marina (Benalmadena area), for 3 children. 640158808

APPOINTMENT Makers: The World Continuing Education Alliance is looking for dynamic business to business sales people to arrange appointments with our fast expanding international client base. Are you self-motivated, target-driven and a native English speaker, then this could be the job for you. Our office is situated in Nueva Andalucia. You will be working as an Autonomo and we offer you great hourly rates. Please send your CV to jobs@wcea.education and start your new career in 2017

PRIMARY TEACHER

NEEDED IDEALLY WITH SEN EXPERIENCE

We are looking for a committed primary teacher with experience teaching literacy and numeracy

The ideal candidate will be patient, understanding and flexible. They will have a clear understanding of the curriculum & planning. A broad range of interests & commitment to providing a rich curriculum, which will adapt and develop, with the child's needs.

Experience of working on a 1:1 basis, and ideally with children with SpLDs. Knowledge of working with SLT & OTs. This position is a term time role to start in September 2017

Salary on request

Please send CV to teacherinspain@outlook.com

BUSY real estate agency located in Mijas Costa and operative on the entire Coast is looking for experienced sales agents. The candidates must speak English fluently and preferably one of the following languages: French, German, Nordic. High commission scheme for the right candidate. Please send CV info@buenavistahomes.eu and/or give us a call (+34)951484500

SALES person's wanted, basic + commission + bonuses. Telephone sales experience essential, preferably from a financial services background. Send CV to careers@rmt-group.com or call 951203002

URGENT. Cleo Spain is looking for professional sales person & lister. Fixed salary plus commission. info@cleopropertyspain.com Tel. 649370962

ENGLISH Teacher required for Coin and Marbella areas. Must be native speaker and have TEFL certificate, preferably Celta. Experience with young children and Cambridge also required. Send cv to cv@thelanguaghouse.es

NEW STRIP Club Staff Wanted in Benalmadena, no sex. Dancers required, no experience necessary. Also vacancy for doorman, DJ, PR and waiter /barman, good earnings. Contact Steevi 635326415 also whatsapp

BOUWERSGIDS.BE zoekt Vlaamstalige televerkoopers om ons product te promoten. Hoge verdiensten en wekelijkse betalingen. Info: 685855297 www.bouwersgids.be of info@bouwersgids.be

INTERNATIONAL Healthcare Collection Company: Due to further expansion we are looking for 3 more individuals to handle a portfolio of collection files, Gestor de cuentas. The successful candidate must be fluent in English, speak at least one other language and be experienced in Microsoft Office 2013 Suite. Salary plus commission. Please visit our website at www.gcsag.com, then send your CV and current references to enquiries@gcsag.com on or before 18 February 2017

LOOKING for English teachers in Málaga, Fuengirola and La Línea. Send resume to lynnesacademy@gmail.com

EXPERIENCED Irish bar person and floor staff needed for busy pub in Estepona Port. Please send CV and references to hasrunlau@gmail.com

IFA COMPANY looking for appointment setters for their new office in Fuengirola. Please send email to: mar.marketing28@gmail.com

WANTED Fun, experienced ladies needed for friendly TeleMarketing office in Fuengirola. Contract & great commissions, hours are Mon-Thur. 4-8.30pm & Friday 4-7.00pm. All applicants must be native English speakers and have all paperwork in order. If you want to earn full time pay for a part time job call now on for more information and interview on 952586140

dpi Real Estate is looking for telemarketers to deal with a massive amount of quality clients looking to buy property on the Costa del Sol. Excellent working conditions, basic salary and commission. Earning potential of 60-100,000 euros p.a. You will need to be an excellent closer to be successful for this exciting position. Please call 952806609 or CV info@directpropertyinvestments.com

DRAWING office technician with AutoCAD. Also Apprentice electrical /electronics technician required. Send CV info@amcprojects.com

ANSTISS GROUP S.L.
Established Costa del Sol 2008

FULL TIME LEAD GENERATORS WANTED

OFFICES IN MARBELLA & FUENGIROLA

NO EXPERIENCE NECESSARY

- Working contract immediately
- 10 till 6 weekdays
- Hot leads
- Monthly pay & bonuses
- Full training & ongoing support
- Excellent level of written & spoken English

Send CV to Sarah at: hr@anstiss.com
call 951 247 222 or whatsapp
0034 635 742 768

CONSULAR Contact Centre- Shift Leader Opportunity British Consular Contact Centre in Malaga (ESP61). The Consular Contact Centre is the front line for over half of the world's British consulates. Our team in Malaga is looking for a Shift Leader. The role of the Shift Leader is to assess the nature of contact and deciding on action, whether that be resolve, escalate or signpost, making certain the customer is given the right information and ensuring consistency across regions. For more details about this challenging and rewarding positions, visit our website: FCO Local Staff vacancies website. To filter the search for this vacancy, use the Country/Territory field on the left of the page and select the Spain



Want to sell your car? Advertise it here!!

MALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669 / 683 298 897
MARBELLA 952 776 040
FUENGIROLA 952 588 142 / 635 716 295
SOTOGRAÑDES/GIBRALTAR 616 263 687

SUR
in English



JOBS TO OFFER?
We have potential candidates. Do you have any vacancies?

MALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669 / 683 298 897
MARBELLA 952 776 040
FUENGIROLA 952 588 142 / 635 716 295
SOTOGRAÑDES/GIBRALTAR 616 263 687

SUR
in English

SUR
MULTIMEDIA

SUR Multimedia, the leading communications group in Malaga province, is looking for

ADVERTISING CONSULTANTS

For its commercial department.

The post will involve looking for prospective clients, sales and advising clients on advertising with SUR Multimedia. The ideal candidate is a dynamic person with initiative, who is organised, diligent, a good communicator and used to working in a team.

Requirements: A Communications-related degree (Advertising and Public Relations, Journalism or Audiovisual Communications) or Marketing.

We also value:

- Experience
- Knowledge of Digital Marketing
- Ability to prepare Power Point presentations
- Ability to work with Excel
- Bilingual English/Spanish is essential and a knowledge of German and Russian valued

We offer: Basic, commissions by sales and leads.

Please send your CV to:
publidigital.su@diariosur.es
indicating as Subject 'Asesores'

PART time telesales agents required - Fuengirola We offer a contract, basic plus excellent commissions. P/T hours Monday 11am-4 pm, Tuesday to Thursday 3pm-8pm, Friday 10.30 am- 3.30 pm The ideal candidate will have worked in a target based Telesales environment and demonstrated good performance with targets achieved and exceeded. You will be extremely confident and professional. The successful candidate: Will have the ability to adopt a consultative approach to sales. Must be driven by success in a growing professional company with a drive to benefit from uncapped commissions. Please only apply for this position if you possess the skills required as set above For more information about this position contact Annette on 661650359 or forward your CV or Career Summary to info@porchesterwest.com

WHOLESALE of wines is seeking sales representatives to Fuengirola and nearby areas. Person with experience in Sales. info@tintodelacasa.es www.tintodelacasa.es

SALES Position in boat business in Sotogrande. Fluent English and Spanish. Please send CV to am_dalg@hotmail.com

TELESALES POSITION AVAILABLE FOR YOUNG MOTIVATED ENGLISH SPEAKER. JOIN OUR EXPERIENCED TEAM IN MARBELLA. CASH ASSISTANCE AND FULL TRAINING INITIALLY PROVIDED. VERY ATTRACTIVE COMMISSION AND BONUS STRUCTURE. YOUR ROLE WITHIN OUR GROWING COMPANY WILL BE INTRODUCING NEW CLIENTS TO INTERNATIONAL FINANCIAL PRODUCTS. EMAIL CV TO: recruit@fast-sidesl.com

WE ARE looking for Assistant Manager, waiters and chefs. Full contracts given all year round. Candidate must be able to work as a team, self motivated. Send up to date CV to Restaurantsbenal-madena@mail.com

STAFF AND MANAGERS REQUIRED FOR IMMEDIATE START
Basic + commissions + target bonuses (O.T.E. Min + €1,100 - €1,800 PCM)
Contract & Social; Inc flexible hours (Arroyo)
NO SELLING
Call Simon on: **604 136 710**

DATA MIGRATION ADMINISTRATOR
REQUIRED FOR DYNAMIC EDUCATION STARTUP IN NUEVA ANDALUCIA
★ Have a keen eye for detail and accurate data entry skills
★ Have general technical knowledge. Be organised to meet deadlines
★ Have great communication skills. Impeccable written English required
★ Be prepared to learn new skills and organize data
TO APPLY PLEASE SEND YOUR CV TO: JOBS@WCEA.EDUCATION

HERITAGE RESORTS & HOTELS **30**
French and Belgian speaking Sales Professionals
To service Freehold, Fractional and In-House clients at our Mijas Golf and Marbella Beach Resorts
We offer:
• Basic + Commissions, paid every 2 weeks
• Full Training Programme
• Opportunity to work for a Company with over 30 Years experience in Property Sales & Leisure Industry
Suitable applicants send CV to: brian@heritageresorts.com
or Tel. Mr. Bart Tel: +34 6333 20097 Matchroom Country Club Tel. +34 952 461 375

★ **LEAD GENERATORS** ★
Due to development of the company, we are opening a call centre in Benalmádena/Fuengirola and so exciting opportunities have arisen for 12 telesales agents and 2 Managers to join our Review Process Team
THE PEOPLE - Ideally experienced in telesales, non experienced must be tenacious, highly driven and able to communicate in a professional manner.
BENEFITS - €1000 euros basic pay per month for people with telesales experience, €750 per month without experience rising to €1,000 after 1 month (Managers discussed at interview)
Full training given. Genuine uncapped commission OTE of €2000 per month €2,500 for top performers
Regular cash & early finish incentives. Early finish half day on Fridays 36 hours per week
TO APPLY email your CV or your details to: Jobs@theprotectioncentre.com
We will arrange an interview locally in Benalmádena/Fuengirola

ELITE sales broker closers, long established investment firm, Do you believe you are one of the best? Do you want to work and grow with a company that is here for the long term? Limited positions available, interviews being held in Marbella centre, Also limited qualifier positions. Contact now for confidential interview 952635084/ 604369157

WAITERS wanted for a large restaurant in Marbella. The right applicants must have experience and good references. Please send cv with picture to christian@aloha-restaurant.com

HEAD chef and kitchen staff wanted for a Scandinavian restaurant in Marbella. The right applicants must have experience from a large scale operation and good references. Please send cv to christian@aloha-restaurant.com

We are looking to add to our friendly and professional team in Fuengirola and require a smart, qualified and experienced **HAIR TECHNICIAN**
Please email your CV to: jamiemales@hotmail.com

NATIVE English Teacher required for expanding Mijas Costa Academy for afternoon classes. Candidates need to be reliable, committed and experienced with young children. Tel: 951963786. CVs to info@teachersacademy.es

LABOURER required for immediate start. Must be fit and able to assist in lifting and moving air conditioning units, tools, and building materials. Work base, Fuengirola. Must have own transport to arrive at the work base. Driving licence helpful. We are looking for someone with a hard working attitude to work, reliable and punctual. Must be organised and methodical, and work to a high standard. EnviroCare/Masterbuild. 952663141/ 617453550

YOUR Property in Spain is looking for a property lister with proven experience, native level of English and Spanish; any other language will be a plus. If you want to be a member of our team, please, send your CV to the following email: info@your-propertyinspain.com

HOUSEKEEPER/ carer. Marbella. Top rates. 602527869

ASIAN staff wanted for thai massage salon. San Pedro. 602527869

www.sanpedro61.com Administrator for real estate-apartment hotel. Knowledge for marketing, research, good communication skills, blogs, digital marketing. Prepare to learn new skills and organize it at all levels. Must have 1 year experience. Send CV to info@sanpedro61.com

TESTERS WANTED: Dynamic education start-up in Marbella is hiring. We are seeking Testers. Apply online: <https://www.wcea.education/jobs/tester>

Situations Wanted

EXPERIENCED Accountant seeks part time/ full time position assisting companies in bookkeeping and accounts preparation. Contact: thebeancounter46@gmail.com or 602684722

PERSONAL

Meeting Point

LEARN to jive and make some friends. www.jivespain.com or 635717211

Clairvoyants

PSYCHIC Tarot and predictive astrology readings. Calahonda. www.garywilliamsparanormal.com. 952932600

Others

VALENTINES Day. The perfect gift at www.purplelove.co The online sextoystore

HEALTH & BEAUTY

Doctors

SKIN Specialist NHS Registered. Treats all kinds of skin problems. Consultation 70 Euros. Dr. Eva. Fuengirola 664747267 www.dermadel-sol.com

Chiropractors

FUENGIROLA Myofascial Release. J.Schaegen, specialized in treating neck, back & extremity disorders, 30yrs in practice. 652291224 www.bodywork.es

Chiropodists

chiropodistcostadelsol.com Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

Massage

PROFESSIONAL Masseuse: Best Sport, Therapeutic or relaxing massage. Outcalls. 620876635

RELAXING, full-body 2 body massages. Tantric, Nuru, Kyokuero... Incalls/ outcalls. Elena 635290724

SHAVING secret zone by experienced mature Japanese masseuse. 20 Euros. Fuengirola. 610396186

QUALIFIED masseuse. Therapeutic and relaxing massage. Puerto Banús, incalls, outcalls and hotels. Gisele 620340648

QUALIFIED masseuse: Therapeutic, Sport, Relaxing massage. 622675050 C/Polaris n°10 CC local-6 Riviera del Sol

FANTASTIC massage. Female masseuse. Home: Miraflores, Visits: Fuengirola to Estepona. 7 days. Tel. 603135167

QUALIFIED Swedish, sports masseur. Free home visit. Non sexual, 622297221

Therapists

ITEC Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaiclass.net

PHYSIOTHERAPIST available for therapeutic massage, stretching, relaxing massage. Home visits, 70 minutes, 40 euros; 100 minutes, 55 euros. Monika, 659506496

CONFIDENTIAL Counselling via Skype /phone or Riviera del Sol private clinic. 610068804

SEX THERAPY Marbella. **COSRT** and **BACP Accredited psychosexual therapist. Individuals and Couples. www.sextherapymarbella.es Richard 608 594 608**

PROFESSIONAL Life Coach and Psychologist - Rose Horton can help you on your journey. Call 637107138 or visit www.coach-u.com

Fitness

5*MARRIOTT Elviria: Gym & Beach Club membership. 12 Months only 400 Euros. Start the year right. Call 666187999 or Whatsapp this number for more info

RELEASE pilates, classes in Coín area, home visits available. Specialising in Somatic Movement, Biomechanics & Movement Therapy. Over 20 years experience. Contact Victoria Taylor: info@release-pilates.com, www.release-pilates.com, Tel: 722650599

Dentists

DIAGNOS Dental. Best prices. New, repair or update of dental prostheses. Fuengirola. 951337955

Beauty Treatments / Products

NOW IN Rivera del Sol: **Depilation laser/ Luz Pulsada, hair removal from the face, body/ legs. Remove all unwanted hair. Free consultation 622675050 C/Polaris n°10 CC local-6**

Others

WE OFFER Carers, assistants/nurses to your home. 24hrs. www.marbel-lanursing.com 665943844

VIDEO / TV

Satellite Installation

TV REPAIRS, Plasmas, LCDs, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

SKY FULLY installed from 230 Euros with all BBC's and ITV 1. Call Martin 650067389

ENGLISH CHANNELS. Freeview, Movies, Sky Channels, Sports. Catchup and more. Free No Monthly Costs. Unbeatable From 140E. Inc. warranty. 653061472

TECHNO-Vision, Internet- 3G,4G, Fibre, ADSL. Unlimited data, Pay As You Go service available. Tel:952522579 Mob:657066782 /649915289. UK: 07549902496 www.techno-vision.es

TECHNO-Vision, UK & Scandinavian IPTV. Only 150 euros /year. Or Pay as you go service. Tel: 952522579 Mob:649915289. UK:07835772340 info@techno-vision.es

LATEST HD TV internet at the best price low speed required no contract full sky pack irish and full sports available José Sotto since 1973 952443838 670443838 allcoast coverage josesotto@ono.com mailto:josesotto@ono.com

ALL BBC free view pack available 80 cm dish no internet no card from only 200 euros José Sotto since 1973 952443838 670443838 jose-sotto@ono.com mailto:jose-sotto@ono.com

SATELLITE dish realignment and all systems repairs same day all coast coverage José Sotto since 1973 952443838 670443838

LA TELEVISION française 50 chaînes son abonnement parabole 80 cm est par internet sans carte José Sotto 952443838 670443838

ALL EUROPEANS and sandinaviens hd tv internet available no contract no card José Sotto 952443838 670443838

MUSIC

CELLO teacher available for private lessons and Cello recitals. See "Biocello y piano" in YouTube, Gorka Onraita elcorreodegorka@gmail.com 677115150

COMPUTERS / INTERNET / PHONES

Buy / Sell

DAYTONA Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. Los Boliches. info@daytona.es or call 952667395

PC DOCTOR Repairs and Sales. Laptops in English. Speed up your PC. Remove viruses. Come to us or call us out. 952591071

Repairs

COMPUTER problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad & Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859



Live in Spain/Gibraltar and looking for a rewarding career?

Passionate about caring?

Thought about being a professional carer?

WE OFFER

REGULAR WORK ON A PERMANENT CONTRACT | EARN UP TO 665 GBP A WEEK

SUBSIDISED TRAVEL COSTS | TRAINING IN SPAIN AND LONDON

No one should be alone at any time of year
make a difference to someone's life TODAY

Call Tracy Jackson on 951507423 / 622047351 or email Tracy.Jackson@thegoodcaregroup.com.

COMPUTER repairs in your home or office. Experienced and reliable. All hardware and software problems resolved. Call Ron Jones: 618016941

LAPTOP Repair Centre. Broken screens, iPads, Phones, motherboards, water damage. Repairs from 35 euros. Call 952591071

Websites

WEBSITE designs and maintenance. Search Engine Optimization. Online Invoicing and CRM 50 Euros/month. Hosting from 5 Euros/month. Call 952591071

Others

IMPROVE speed and quality at low cost José Sotto 952443838 670443838 all coste coverage

CLASSES

HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups. Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

DRIVERS licence in English. Discount with this advert. Autoescuela Urbano. Calle Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola. Manual or automatic. 687070256

SPANISH driver: Licence in English with discounts. Automatic car! Fuengirola/ Mijas. 657325808

SPANISH teacher at your house. Native, qualified and experienced. New method. All coast and inland covered. jmg78solutions@gmail.com 678997388

SPANISH lessons at your home. Qualified Spanish female teacher with many years of experience. Own method; simple and effective. Ideal for beginners. Also tutoring for students. 617879834

PETS

Buy / Sell

CHIHUAHUA pedigree puppies with passport. All year available. 951312860/ 654285667

PUPPIES German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated, microchip, info 619464515 or 609535857, www.coroninas.com

PEDIGREE Pomeranian female, 7 years. Gorgeous character, good with children and dogs. Full passport. 250 euros. 634307836

Kennels / Cattery

LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com

EURODOG, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 -679786669

PETS cared for in loving lady's own home, safe, secure, collections. Torreblanca. 665110553

PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcareSpain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

STEFANIE'S Kennels and Cattery, Estepona. 952 790943 Excellent facilities for your pets. Fully licensed, and established for 30 years. Viewing most welcomed. Please see our website: stefanieskennels.com

Pet Transport

PETS EURO Travel UK based transporting pets Spain/ France/ UK & mainland Europe since 2002. Personally escorted pets in small groups by MPV. Passenger possibilities. For quotes, schedules, and availability, please contact our Website/Facebook: www.petseurotravel.co.uk; Email: petseurotravel@talktalk.net.

LOOK no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 spainukspain.com

PET-COURIERS com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles- bespoken service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. (0034) 651 033670 or (0034) 637 066227 Email: info@pet-couriers.com

Others

GIVE away set 20 precious fish, different sizes, colours for pond. 659433337

ADULT RELAXATION

Female

INCOMPARABLE ladies rigorously selected. Malaga/Centre. We attend permanently. Very discreet. Reasonable prices. 952604172//603138200 (Whatsapp). https://aticosex.com

NVA. ANDALUCIA: Beside Casino. Fitness blonde girl, 25 years, latina. Full massage. Special tantric. Would love to please you!. Private apartment. Pictures whatsapp 615379423

20 EUROS Prostatic massage. Half hour 30 Euros: Blowjob, Penetration. White party. Boliches. 653436066

FUENGIROLA: Lots of dirty fun! Spanking, domination, bondage. Visits.Gloria. 632157758

BOLICHES From 30E. Celina nice, kind lady. Erotic & relaxing massages and full sex services! Your most intimate moments in quiet and discreet atmosphere! Private apartment. Only discreet gentlemen! Appointments. 622210797

CASSIE: English, mature lady. Beach front apartment, 2 min's walk from Fuengirola Port. 667914732

NEW FUENGIROLA/ MIJAS COSTA: 10 SEÑORITAS, SUPERAFFECTIONATE, FRIENDLY. ALL SERVICES. 24/HOURS. PRIVATE DELUXE VILLA. POOL. AIR/ COND. 7 ROOMS, PRIVATE PARKING. GROUPS, EVENTS, PRIVATE PARTIES. HOTELS. VISA. 605322635//952582150. FROM 30/EUROS

www.actiweb.es/sexylady Calahonda. Beautiful Spanish model, 28. Discretion. 693800497

NVA ANDALUCIA: A spellbinding rare gem, very sexy, slim, horny and submissive girl offers you a special experience with exceptional pleasure. All services, including sensual massages (qualified independent masseuse) with natural French and happy ending. Private apartment. 656350401

ANA, BEAUTIFUL Spanish lady, 35, just for VIP gentlemen. Luxury apartment. Benalmádena Costa. 645605957

TORROX Costa. Lorena, mature, tall, sexy, 110 breast, beautiful. Private apartment. 612475032

THAI sexy, excellent professional massage, attractive, visits. Torrequebrada Golf. Benalmádena www.mememassage.com 602428556

BENALMADENA: Sexy Vicky, petite European. Fluent English. In/ Outcalls. 605382376

BENALMADENA: Young lady 35, attractive, sexy, educated. For gentlemen. 30 Euros. 634209427

BENALMADENA. Samantha, escort, blonde, European, nice boobs, good English. 633010663

NVA ANDALUCIA: Beautiful blonde, big tits, superboddy, lingerie, sexual toys, 69, French watersports, massage. Discreet apartment. Visits. 645898573 Juliana

MARBELLA Centre. Villa with 12 precious girls (+18), 30 minutes: 50 euros, 1 hour: 100 euros. Open 24 hours. Call 620366817

SPECTACULAR Russian, luscious, French without, kisser. Outcalls. 24.hours. 628742836

BENALMÁDEN. New, young horny Russian girls(+18). From 30 euros. 650835615

ASIAN masseuse. Marbella. Gina erotic, sensual. Thai body2body massage. Happy ending. 24 hours. Send photos. Outcalls. Visa. Amex. 672420027

PUERTO Banus. Marina: Stunning latina 21 years, sculptural body, 120 breast, natural French, Greek without, Couples. 24 hours. Visa. Amex. Outcalls. 617791644

MARBELLA. New: Young students, Mary 21, Isabel 22, vicious, erotic games, kisses with tongue, French without, deep Greek. Visits. 24 hrs. 617791644

NEW IN Marbella. Angela 18 years old, 120 breast, 1.72, stunning Brunette. All services. I send photos. Outcalls. Visa/Amex. 617791644

PTO BANUS: Rubi Brazilian nymphomaniac, Brunette, French till end, Greek, toys. 24 hours. I send photos. Visa/Amex. 672420027

STUNNING girl(+18). Tantra massage. Skandinavisk velkommen. Marbella centre. www.annatantra.com 633060678

MARBELLA. Open minded young woman. Educated gentlemen. Sexy experience. 603223295

FUENGIROLA. Lucy BDSM, footfetish, trampling, spanking, strapon. 604104187

SABINILLAS sensual blonde. In/outcalls. Discretion. Pleasure guarantee 100%. Only mornings. 602617318

44 YEAR old blonde. Natural French. Toys. No limits. Secluded facilities. Call 663265150 sashaspassion.com

JAPANESE Stunning goddess. Tantric and sexual body/to/body massage. Very good sexual services. Hotel and home visiting. Luxury private discreet apartment. Fuengirola. 673253870

THAI beautiful sexy lady to provide you with the latest erotic services. Enjoy comfort Body/to/body massage, Tantric massage, chest massage, happy end. Private apartment. Opposite Hotel Las Palmeras Fuengirola. Visits. 602382363

BEAUTIFUL Lady 4FemDom Lovers. Beginners. Experienced. Own dungeon. www.MistressUrsulaDomiatrix.com. 672870066

COMPLIANT Genuine couple (willing wife and knowing husband) offer an incredibly sexual and unique experience to ladies, couples and gentlemen. Indulge your fantasy, be a voyeur, or simply enjoy very special pleasures with us. Private apartment in Nueva Andalucia or out calls 685189518

TORREMOLINOS: Mature Brazilian 40, blonde, pert ass, 50 Euros. 645464781

ESTEPONA, 2 beautiful girls(+18) +transvestite, no limits, outcalls. Visa. 680966710



FUENGIROLA PORT THE FAMOUS SEVEN YEARS ESTABLISHED 5 STAR APARTMENT. ONLY ONE MINUTE WALK FROM THE LONDON PUB. WE HAVE THE ONLY GENUINE NO HIDDEN EXTRAS GUARANTEE ON THE COAST. YOU GET EXACTLY WHAT YOU PAY FOR. OUR PUSSIES GIVE THE FULL TIME. YOU DON'T LEAVE EARLY! THIS IS WHAT YOU RECEIVE ALL INCLUSIVE. STEP ONE MIND-BLOWING ORAL SEX. STEP TWO ANY POSITION STEAMY SEX, CUM TWICE IF YOU CAN. STEP THREE FULL BODY2BODY MASSAGE. PRICES INCLUDING A DRINK. 30.MINS/40.EUROS. RECOMMENDED THE HOUSE SPECIAL 45.MINS ONLY 50.EUROS OR THE FULL HOUR JUST 70 EUROS. MAYBE TWO GIRL COMBINATION. SEE A CHOICE OF PUSSIES IN OUR UNIQUE LOUNGE, DRESSED IN HEELS AND EXOTIC UNDIES. THEN ENTER ONE OF OUR FULLY EQUIPPED BOUDOIRS CONTAINING PORN DVDS, TOYS, DRAPED BEDS, ON HAND SHOWERS HOT AND COLD RUNNING PUSSIES. ENJOY THE RIDE! OPEN MON TO FRI 11AM TO 8.00 NIGHT. NOW OPEN SAT 11AM TO 5PM. CLOSED SUN. ALL CALLS ANSWERED IN ENGLISH. PUSSIE PHONE NUMBERS 661064376/600878610. FUENGIROLA PORT OFTEN COPIED BUT NEVER NEVER EQUALLED! YOUR BUSINESS IS OUR PLEASURE, CUM SOON. ALWAYS LOOKING FOR NEW GIRLS!!

MELANYW 34. Dutch. Natural blonde. Mistress. In/ Outcalls. Fuengirola. 667407779

MARBELLA Centre. Andrea. Pretty, sexy... Erotic masseuse. Nuru. Body2body, happy ending tantra. Total luscious. 697232876

BEAUTIFUL slim, model, tantra massage. Safe and clean place. English speaker. www.annatantra.com 633060678

FUENGIROLA Beautiful mature Brunette, elegant, clean, horny. Discreet. 632381963 Ludi

FUENGIROLA: Jennifer Exclusive! Horny, playful sexy lady! All services. 632381963

PETITE Brunette. I love sex do you? Call me now! Couples welcome! Lia, Fuengirola 634168441 English spoken

PRETTY woman, Nikita, 1,65cm/45kgs. 84/60/84 Fantastic skills. Couples. Domination. Speak English. To feel good call Fuengirola 604235410

MARY erotic, sensitive massage, happy ending. 40 Euros. 697441387 Fuengirola center

ARROYO Miel. Patricia 30-ish, Spanish, big breast. Receive with appointment. C/ Piscis, 2. 662477023

FUENGIROLA. INSATIABLE GIRLS. DRINKABLE FRENCH. BLACK KISS. GREEK. KISSERS. FETISHISM. GOLDEN RAIN. 24H. PASEO MARITIMO, 61-3D 664015278

DUNGEON, roll play, domination, fantasies, squirting. Secluded facilities. www.lailalynch1.com 662913428

HUGE bust, Lina XL 37, relaxing massage, all services. Fluent English. Also outcalls. Fuengirola. 634163056

RAQUEL Young Brazilian Brunette, sexy. Pº Maritimo, Nº23 Fuengirola 626039574

NVA. ANDALUCIA: Black Brazilian girl, big boobs, sexy body, 69, lingerie. Malu 677680928

SABRINA from New York City is back! OLD telephone numbers no longer exist! 628615737/ 605223348. NEW telephone nº 658189191. A full Exotic erotic body massage. Senior citizens 50% discount. Benalmadena Costa (Windmill round-about) 9am to 9pm only Appointments

FUENGIROLA Anne, beautiful face, Barbie body, sweet little girl(22), I'm independent, in my own flat, fluent English. Only 45 euros. Whatsapp to see my photos, 631314945

LA MANSION Beautiful, sexy, very erotic señoritas! Torreblanca Fuengirola. 605158101

TORROX Mónica 30-ish, Spanish superbrunette, big breast, massages. Opposite supermarket Dia, block 88, 1st floor, door-2. Appointments. 633527010

PARTIES with no limits! Place yourself in the hands of the best escorts. Dreaming of a crazy night? Whatever you want! 8 spectacular girls. 24h. VISA. www.butterflygirls.es http://www.butterflygirls.es 951274723, 616368985

RIVIERA, wild Brazilian lover, affectionate and compliant. Vicky, 26, blonde. Amazing body. 50 ¿ 650237102

CALAHONDA, Laura, mature Spanish lady with perfect curves. A woman who'll drive you crazy. 650237145

MIRAFLORES, Natacha, black Colombian girl, beautiful, horny and wild. Fantastic legs, pert bottom. 24h. 608949543

NEAR Elviria, Mónica, Spanish, beautiful body, slim with natural tits. I'll make you feel like a king. www.butterflygirls.es http://www.butterflygirls.es 616368985

MIJAS, blonde Brazilian, pretty, sensual and very hot. A stylish lady who'll make you enjoy it more than anybody. 50 ¿ 650237102

CRISTAL, a lady without limits, long dark hair, uninhibited in bed. Couples, lesbian, Greek, French without. 24 h. 608949543

SADOMASOCHISM. Totally equipped dungeon. Leather and latex clothing, toys, fancy dress, very wild and passionate. 648814653

ESTEPONA/ San Pedro Alexia Brazilian 27, caring, friendly, pleasing. 24h Escort. 604109768

CANCELADA Brazilian, attractive, pleasing, very horny. 24h Escort. Discreet. 602891749

ZARAH Coín, sexy mature, English blonde, stockings and heels. No rush service. Private discreet villa. Mature gents welcome. 6861614955

BENAJARAFE: Beautiful hot girl-friends, loving, kisser, threesome, toys. Discretion. 652082748

MARBELLA beautiful lady. Elegant Brunette. Outcalls hotels 698329112

NVA ANDALUCIA: Sexy blonde, beautiful body, love oral sex, 69, Golden rain. Discreet apartment. Visits. 603208873

ESTEPONA: Mature exotic Brazilian, nice body, pert ass, complete. I do massage sessions. Special services. Lots of erotic toys. Outcalls. Also hotels. 691030985

FUENGIROLA: Explosive blonde, amazing body! Massage and more! In/outcalls. 645131273

PUERTO Banús next to Casino. Unforgettable experience for nice gentlemen with beautiful girl from Poland. 617700999

DOMINATRIX from broad is demanding you let yourself go and fulfil your fantasies! Discretion works both ways. 691533101 Benalmadena Costa

FUENGIROLA: Spanish, blonde, Brunette, redhead and mulata. Young. Mature. No limits. 603719177

FUENGIROLA: Oriental young beautiful Japanese. Complete services. Outcalls. 24hrs. 693988340

40 EUROS: Divorced charming, sexy lady (30yrs). Superbody. Kiss, 69. Massage. Sex. Visits. Fuengirola 625912315

BIG LADY for gentleman in Benalmadena. Very attractive. Call 678113501

BENALMADENA: Bianca sexy blonde, big tits. Private discreet apartment. Hotel visits. 631146080

ENGLISH Stephanie 33: Fuengirola (next to bus station). Size 8, 32GG very busty, long dark hair. No hidden extras, no upper age limit. Oral w/o, cim, passionate sex, massage. I love wearing heels and suspenders. Toys, shower. 30 mins 40E, 45 mins 50E, 1hr 70E. Avail Mon-Sat 10.30am - 7pm. Call, text, whatsapp 602636606. www.escortinmarbella.com

MARBELLA: Blonde Brazilian.. Do you want to taste a sweet inside my pussy? Massages. 619442117

BENALMADENA Costa: Nice couple available for guys, ladies and couples. Private apartment. Outcalls. 631146803

FUENGIROLA: Jacqueline beautiful Brazilian 30, caring, busty, complete. Discreet. 602046148

TRY SOMETHING different, Asian, European amazing pleasure, multiorgasmic, luxury, San Pedro/ Banús. 618448131

ASIAN attractive lady, simpathic, body-body, multiorgasmic, massage, stress free, luxury atmosphere, no rush. 604143788 Marbella.

NEW Argentinian, Asian, Russian multiorgasmic, sexy. Luxury atmosphere. Near Banús. 618448131

ASIAN Maria Polish, Latin. Authentic exotic massage, multiorgasmic, kissing, friends, friendly services, luxury atmosphere. New Marbella. 679126231

NEW Marbella. Polish, blonde, sexy, beautiful, enjoy erotic fashioned, sensual services. Luxury atmosphere. 604309812

GRANDMOTHER Karla, 150 breast, sexy, Golden Rain. Natural French. Outcalls. Fuengirola 635543274

DANIELA Mature busty, thin Brazilian. The best French and anal. Fantastic black, crazy delicious tongue kisses, you'll enjoy so much pleasure. Private/discreet apartment. Appointments only by Whatsapp. Nva. Andalucia. 634817450

NEW TO MARBELLA: Hot Blonde. Incalls & outcalls. Tanned, toned & tight. Perfect 34DD-24-34. Best GFE in Marbella. Get me and come boys! Call Honey 603300099

FUENGIROLA: Lisa 45, Brazilian blonde, 120 breast, loving. Discreet. 604141920

VICKY blond, big nipples, beautiful body. Full service. 632118018 Fuengirola center

SCANDINAVIAN mature blonde (55), slim & fit (size 10). Hotel visits only. 649181051

NEW FUENGIROLA: Sol 23 years, beautiful, 120 breast. Discreet. 603719177

OPEN minded couple. She 40. 36DD Nymph looking for generous men voyeur/ participant. Riviera. Phone, text, whatsapp 602539075

ASIAN boy, 19, skinny and toned, mind blowing massage. Fuengirola area. In/out. 24hrs. 602595649

FUENGIROLA: 51, Escort Lady. Supertits. Also hotels. Speak English. 632868590

HELLO there!! I'm slim, Brunette, mature, looking for 1 hour or more of complete and total passion. Marbella. 674946727

ENGLISH, BRUNETTE, GREEN EYES, LATE 30's, SLIM TONED, BIG BUST. INCALL/ OUTCALL FROM 60 EUROS FOR 15MINS. 12-8PM laid-on-jade@hotmail.com 651521485

MARBELLA, Mijas Costa. Exotic, busty, mature, sexy, no rush. In/ out. 658039189

BEAUTIFUL woman, big natural breasts, sexy curves and lingerie. 678859715

AMAZING intimate experience. Sensual tantric massage, erotic, full body to body massage. relaxing-touch.es. 602448534

DOMINATRIX Ursula. Bondage, foot fetish, trampling, strapon, mind control and more. Fetish playroom. MistressUrsulaDominatrix.com 672870066

LET YOURSELF be covered by our masseuses hands. Stimulate your senses. Welcome to the Tantra world. www.tantrazenn.com. 608016983

NEW Marbella, Lisa, 27, high standing, beautiful, very horny charming smile and fit atheltic body, 1.67 - 52 kg, long brown curly hair, sexy, erotic, full massage, body to body, blowjob, deep troat and more, out-calls, incalls, speak English et parle francais. 632948212

MARBELLA Carmen, Mature 602475138, kissing, big ass, Greek, French till end. Avenida Arias Maldonado 1, Iberest 1, apt 3-G

MARBELLA. Pretty submissive ebony 28 years, Specialty on Deepthroat Suck without CIM massage 69 GFE kissing penetration. In-call and outcall 603226217

CANCELADA English busty blonde!! Massage. Roleplay. Luxury private apartment. 647231042

Male

ALEJANDRO 24 years, sexual masage with happy ending. Own apartment. Outcalls. 24 hrs. 665344158

MARBELLA. Novelty. Santiago handsome Venezuelan boy, 22 cms, active/pasive, powerful endowment. 24.hours. www.boysantiago.com 630810339

MALE to male, full body massage, Mijas Pueblo. 609321958

FUENGIROLA Male to male full body massage. Very discreet, private villa. 634004512

ADDICTED to porn? Help is available. Sex Addicts Anonymous (SAA) For information, call 654066901. Email saamarbella@gmail.com, or go to facebook.com/saamarbella or saa-recovery.org

MARBELLA centre. Sexy man, hard big banana for your sexual desires. In/ outcalls. 657328140

Transvestites

NVA ANDALUCIA. Victoria Feminine, big boobs, Luxury massage party. Private apartment. Alone. Pictures Whatsapp 603100027

TRANSSEXUAL Sophia, beautiful brunette, active/ passive, great bust, well hung. 662045252. Fuen-girola. www.escortswow.es/sofi-abiagg

NEW BENALMADENA Aysha Trans mulata, 22cms. Party girl. Drinks. 24hrs. 695973362

ESTEPONA. Lola, beautiful, 150 bust, milky transvestite. Outcalls. Visa. 660874904

1 HOUR 50E! Transvestite Fanny, 29, Spanish, sexy, superendowed. 691762717 Torremolinos Centre

SHEMALE Gorgoues ladyboy sexy bitch, top and bottom very Milky. Taste me +34602648925

NEW ESTEPONA: Transvestite feminine, caring, complete, superendowed, active/ passive. 631816160

MARBELLA center, Most elegant and pretty feminine Filipina trans for your sexual desires. 602493030

Massage

WWW.TANTRACENTER.ES PLEASURE WITHOUT LIMITS, SPEC-TACULAR MASSEUSE. MESSAGE EROTIC... WITH!!!SHOCKING END! 952216145/ 644452369



PAULA brunette, big boobs. Tantric massages, body to body, and much more... Fuengirola 622486034

SAYAN. Tantra massage for ladies, gentlemen & couples. Ultimate bliss at a very nice place. Fuengirola. 952586339 /608977260 www.masajessayan.es

DISCOVER the benefits of tantric massages! Feel the pleasure in your skin...635290724

FUENGIROLA Carolina, blonde, elegant, relaxing massage, full erotic massage. Whatsapp. Mes-sage: 634797230

MAIAH, Fuengirola. Erotic, profes-sional massage, body2body, happy ending. Miah, 647101046

KEEP your mind relax your body sat-isfied. Erotic-tantra Massage. re-laxingtough.es 602448534

FUENGIROLA. Rent room in Mas-sage center by hours/days. 652290206

44 YEAR old brunette, slender, natu-ral French, Greek, toys, squirting, no limits, dungeon. Secluded facili-ties. Call 662913428 Check me out at: www.Lailalynch1.com

PURE ecstasy in Nueva Andalucia with young pretty independent mas-seuse. Erotic body, tantric and other completely relaxing massages in pri-vate apartment. 656350401

www.masajesbudamalaga.com **Luxury Tantra Spa with the best erotic massage and installations in the Coast. Relax & pleasure with beautiful girls. Tlf & Whatsapp 605265433**

MARBELLA centre. New. Luxury center with wide selection of expert masseuse... Sensual, erotic. Nuru erotic tantra, body to body lingam and prostatic. Unique experience 4 hands, pleasant and exciting, dou-ble stimulation. Massage for cou-ples. Open: 9:00am/9:00pm. Ap-pointment: 952867663/ 690046233



JAPANESE Hottie gay massage ex-clusive for men with amazing end-ing. Also outcalls. Marbella. 664177216

FUENGIROLA: Madonna, Hot oil/horny massage with my boobs! Happy ending. 632157758

MARBELLA. Mary, great body, su-per titts, best happy ending. 666291699

FUENGIROLA: Erotic Massage. For a mere 80 Euros/ hour enjoy a sen-sual experience with a delightful finalé, from one of our attractive masseuses. 602570272

MARBELLA Camila, Professional, elegant, simpathic, beautiful, sexy, magic hands, complete massage. 603169139

VICTORIA, Marbella, dark skin, long hair. Beautiful shape, horny, sweet, sensual erotic massage, toys. Dis-creet place. 604229713

ESTEPONA: Beautiful Latina, ele-gant, sexy, loving. Private apart-ment. Discreet. 622152511

DUSKY lady! Nice massage on bed! Only afternoons. Calahonda 612257309

40 EUROS Tantra, body2body mas-sage by beautiful lady. Fuengirola 645131273

MATURE man, qualified masseur. Excellent massages for men. Torre-molinos, Carihuela. 639040128

touch4men.com Torremolinos: Erotic massage service for men. Ask for new girl massage. 628746407

ASIAN qualified offer an authentic professional massage relieve, pain and stress, luxury, private. Marbella center. 604143788

EXCLUSIVE masseuse, 47 years, 120 bust, wonderful curves. All serv-ices. Benalmadena. 658763505

NEW Open MM Massage therapy, 10 years experience, relaxing and sport massage. San Pedro. Tel: 604393547/ 951482585

EVA Jamaica and friend, profession-als massage every part of your body, soft or strong, clean environment. San Pedro near Banús. 672994555

NEW ESTEPONA: Massages, French by beautiful, horny blonde and bru-nette. Complete. 631807380

MARBELLA, Mijas Costa. Monika, pretty mature, busty, all type mas-sage and more... In/ out. 658039189

FUENGIROLA. Vicky Tantric mas-seuse, great body, young, friendly Total relaxation. 603134725

WWW.TANTRAFUENGI-ROLA.COM Laura and Natalia two gorgeous masseuses. Enjoy as never. You'll repeat. Fuengirola Center. 632881135 - 612272380

USEFUL PHONE NUMBERS

EMERGENCIES			
Emergency operator	112	Taxi Service	952471000
National Police	091	Tourist Office	952467625
Local (municipal) Police	092	Town Hall	952589300
Medical	061	Foreign Residents Dept.	952589440
Fire	080		
Guardia Civil	062	MALAGA	
Sea Rescue	900202202	Bus Station	952350061
Crime report	902102112	Railway Station	902240202
		Taxi Service	952345693
		Tourist Office	951926020
ENGLISH-SPEAKING HELP			
Samaritans in Spain	900525100	MARBELLA	
Alcoholics Anonymous	600379110	Bus Station	952823409
Age Care	952933409	Taxi Service	952774488
Age Concern (Estepona)	608458555	Tourist Office	952771442
		Town Hall	952761100
		Foreign Residents Dept.	952771442
ANDALUSIAN HEALTH SERVICE			
Salud Responde (doctors' appointments & advice)	902505060	MIJAS	
		Town Hall	952485900
		Town Hall Las Lagunas	952473125
		Taxi	952478288
		Tourism Office	952589034
		Foreign Resident Dept.	952589010
ESTEPONA			
Bus Station	952800249	NERJA	
Taxi Service	952802900	Bus Station	902422242
Tourist Office	952800913	Taxi Service	952520537
Town Hall	952801100	Tourist Information	952521531
Foreign Residents Dept.	952809031		
FUENGIROLA			
Bus Station	952475066		

CONSULATES

Great Britain	C/. Mauricio Moro Pareto 2- 2. Málaga	952352300
USA	Av. Juan Gómez 8. Ed. Lucía 1-C. Fuengirola	952474891
Holland	Avda Palma de Mallorca 57, Torremolinos	952380888
Belgium	Carretera de Cádiz, km 202, 29649 Mijas Costa	952599159
Denmark	Calle Córdoba 6 404, Malaga	952211797
Norway	Avda Los Boliches, 60, Edf Rosenkranz, Fuengirola	952667955
Canada	C/Cervantes, Edif. Horizonte, Malaga	952223346
Germany	Mauricio Moro Pareto 2, Malaga	952363591
Sweden	Calle Córdoba 6, 5th floor, Malaga	952604383
Ireland	Avda. Los Boliches, Fuengirola	952475108

France	1, Plaza de Santa Cruz, Seville	954293200
Italy	Calle Lagasca, 98, Madrid	912106910
Austria	Alameda de Colón 26, Malaga	952600267
Finland	Calle Blasco de Garay, 7, Malaga	952212435
Saudi Arabia	Mauricio M. Pareto 2 bloque Sur 2º, Malaga	952310358
Greece	Salitre, 16, Malaga	952311847
Iceland	Paseo Marítimo 91, 29640 Fuengirola	952661200
Philippines	C/Marqués de Larios 4, 2º, Malaga	952222757
Hungary	Av. de Andalucía 26 29007 Malaga	952308393

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)					
Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Norwegian Spirit	21/02	Funchal	Alicante	07.00	17.00
MSC Magnifica	01/03	Funchal	Civitavecchia	08.00	14.00
Norwegian Spirit	03/03	Funchal	Alicante	07.00	17.00
Horizon	09/03	Casablanca	Cadiz	12.00	19.00
MSC Magnifica	12/03	Funchal	Civitavecchia	07.00	14.00
Ventura	14/03	-	-	08.00	17.00
Costa Pacifica	15/03	Arrecife	Barcelona	09.00	19.00
Norwegian Spirit	20/03	Funchal	Alicante	07.00	17.00
SAGA Sapphire	23/03	-	-	08.00	23.30
Corinthian	28/03	Gibralatr	Cartagena	07.00	16.00
Balmoral	31/03	Almeria	Cadiz	08.00	18.00



ESTEPONA Cancelada, Sandra, won-derful massages. Unforgettable, tantric, young, pretty, discreet. 645334459

MASSAGES Marbella. Professional sport masseuse. Relaxing. Private studio. Confort and quite. Ho-tels/callouts. 635116154

BEAUTIFUL Masseuse Paola. Erotic, tantric, b2b massage. Fetish fan-tasy, roleplay. relaxingtough.es 602448534

Various

MALE/ female Viagra, kamagra jel-lys, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025


VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cia-lis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg. Wholesale & retail. Free de-livery all areas. For the best prod-ucts & service. 617740250.24 hrs.


The undisputed
market leader
and favourite
read*, reaching
more than
260,000 expats
every week
in Malaga alone
(*IPSOS
independent
research)


THE SEVEN DIFFERENCES





THE STARS


 **Aquarius**
January 21 - February 19
Imagine that you had all the confidence possible. What would you be trying out right now? There is so much to gain.


 **Pisces**
February 20th - March 20th
Tempted to wear your heart on your sleeve next weekend? Make sure you are in the right place for it to be seen!


 **Aries**
March 21st - April 20th
Your enthusiasm for a pet plan or idea is great, but think carefully before you start going about it.


 **Taurus**
April 21st - May 21st
Choose your words and actions carefully around someone who is currently being a little touchy.

 **Gemini**
May 22nd - June 21st
Things can change quickly and for the better if you remain flexible. New approaches can quickly alter the outcome.


 **Cancer**
June 22nd - July 23rd
Suggestions for a change of direction are appealing. Getting down to the practical details needs determination.

 **Leo**
July 24th - August 23rd
There is more demand on your time than usual. This effort is worth making, especially for older relatives.

 **Virgo**
August 24th - September 23rd
Could it be that someone who has been busy and distracted has noticed you at last? Keep their interest going by being enthusiastic and inventive.

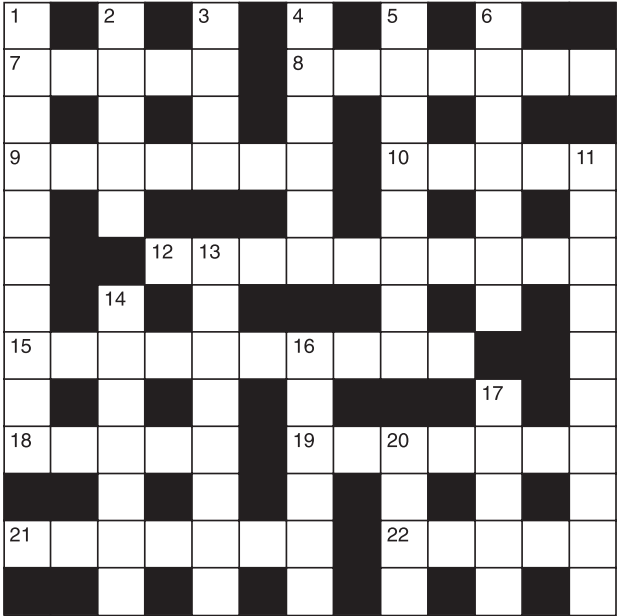
 **Libra**
September 24th - October 23rd
There seems little point in denying that you feel a surge of happiness. They say that everything come to he who waits.

 **Scorpio**
October 24th - November 22nd
A long-awaited breakthrough builds confidence and gives fuel to the fire in your heart.

 **Sagittarius**
November 23rd - December 21st
A younger member of the family has something to celebrate and needs your full encouragement.

 **Capricorn**
December 22nd - January 20th
A chance remark from a colleague or friend brings something sharply into focus. Perhaps an idea that fell by the wayside has now found its time?

CRYPTIC CROSSWORD N° 11229



Across

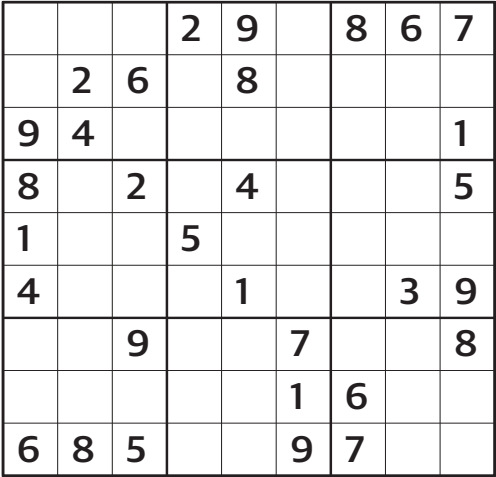
- 7 It forms a ring in two ways (5)
8 Conscientious objection (7)
9 Hold me back and stay (7)
10 Brave emblem (5)
12 They promised good, but bring none (5,5)
15 Explains something the printer set all wrong (10)
18 Seems to make appearances (5)
19 Don't agree it could be dangerous (4,3)
21 He should be fit to revise the tale (7)
22 Her calling is a dangerous one (5)

Down

- 1 A miss in business (6,4)
2 It's charitable to give to its benefit (5)
3 Turn pale - possibly being guilty (4)
4 Value fools to a point (6)
5 A note of whimsy? (8)
6 Grave words for those that are late (7)
11 Support for a player (5,5)
13 Stopped sorting out retreads (8)
14 Wasting a prize perhaps (7)
16 It is inclined to support overhead development (6)
17 The directors don't sound very keen (5)
20 Lots may be missing (4)

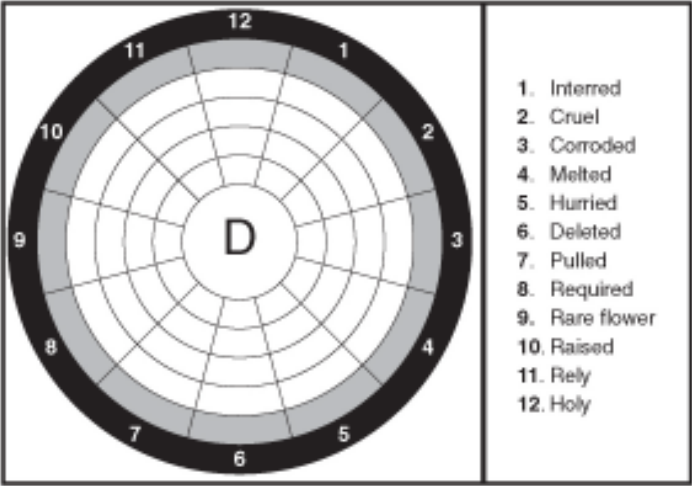
SUDOKU BY HANZO

Instructions
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9



CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter D in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a U.S. actor.



THE WORDPUZZLER



CAN you identify the words that may follow sea from the clues listed below?

1. Singing voice
2. Large feline
3. Team
4. Cot
5. Atomiser
6. Coast
7. Bird
8. Unwanted plant
9. Boy
10. Equine mammal

INTERNATIONAL RADIO

Talk Radio Europe
105.5 Axarquía
91.5 Costa del Sol East
91.9 Costa del Sol West
98.7 Gibraltar/Sotogrande
News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.

Global (93.6 and 96.4FM)
All week round the clock music and entertainment

Radio Radio Network (96 and 98.3 FM). Music 24 hours.

Central FM (98.6 FM, 103.8)
All week, classic tracks and today's music broadcast to the Costa del Sol

ACE FM (106.8 FM)
Inland radio, news and music
The Beat fm (106 FM)
24 hours, music and entertainment

Spectrum (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)
24 hour music and entertainment

Radio Mijas (107.7 FM)
3 p.m. News, views and music

Radio Sol Almjara (99.1 FM)
Nerja radio in English and German and night time World Radio Network

HeartfmSpain (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news

Lick FM (103.6 FM Marbella)
Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda

Rtv Puebla (107.7 FM)
Monday evenings, Rock music memories.
7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com
Fb: Radiotelevision Peubla de Cazalla

QUIZ

QUESTION 1

“The course of true love never did run smooth” is from Shakespeare’s ..?

1. Romeo and Juliet
2. Twelfth Night
3. Macbeth
4. Midsummer Night’s Dream

QUESTION 2

Cetology is the study of what type of creature?

1. Octopus / squid
2. Dolphins / whales
3. Crabs / lobsters
4. Piranhas / palometas

LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

- Across
- Down
1. Happiness (9)

5. To fall in love (10)

11. He ties up (3)

12. Romantic (9)

13. She reads (3)

14. To hail (7)

15. To maintain (8)

16. Heaven (5)

17. Stages (6)

18. Cough (3)

20. Marriage (10)

22. Guests (9)

25. Heart (7)

28. Us (3)

30. Peace (3)

32. Queen (5)

33. Voice (3)

36. Dark (pl) (7)

38. Mortgage (8)

39. Wedding (4)

41. It overflows (8)

42. Like this (3)

45. Third (f) (7)

46. It sounds (5)

47. From Cadiz (f) (8)

48. Bool (2)

49. Orchestra (8)

50. She sings (5)

51. Mother (5)
1. Death (13)

2. Faithfully (9)

3. Ceremony (9)

4. They dominated (9)

6. To be born (5)

7. You (pl) (2)

8. He was hugging (8)

9. Interview (10)

10. Astonished (7)

14. They activate (7)

19. If (2)

21. Out of it (pl) (4)

23. Bullfighter (6)

24. Famous (f) (6)

26. I heard (2)

27. Illness (10)

29. You took out (7)

30. Celebrity (9)

31. Powl (3)

34. He used to visit (8)

35. Singer (8)

37. I (2)

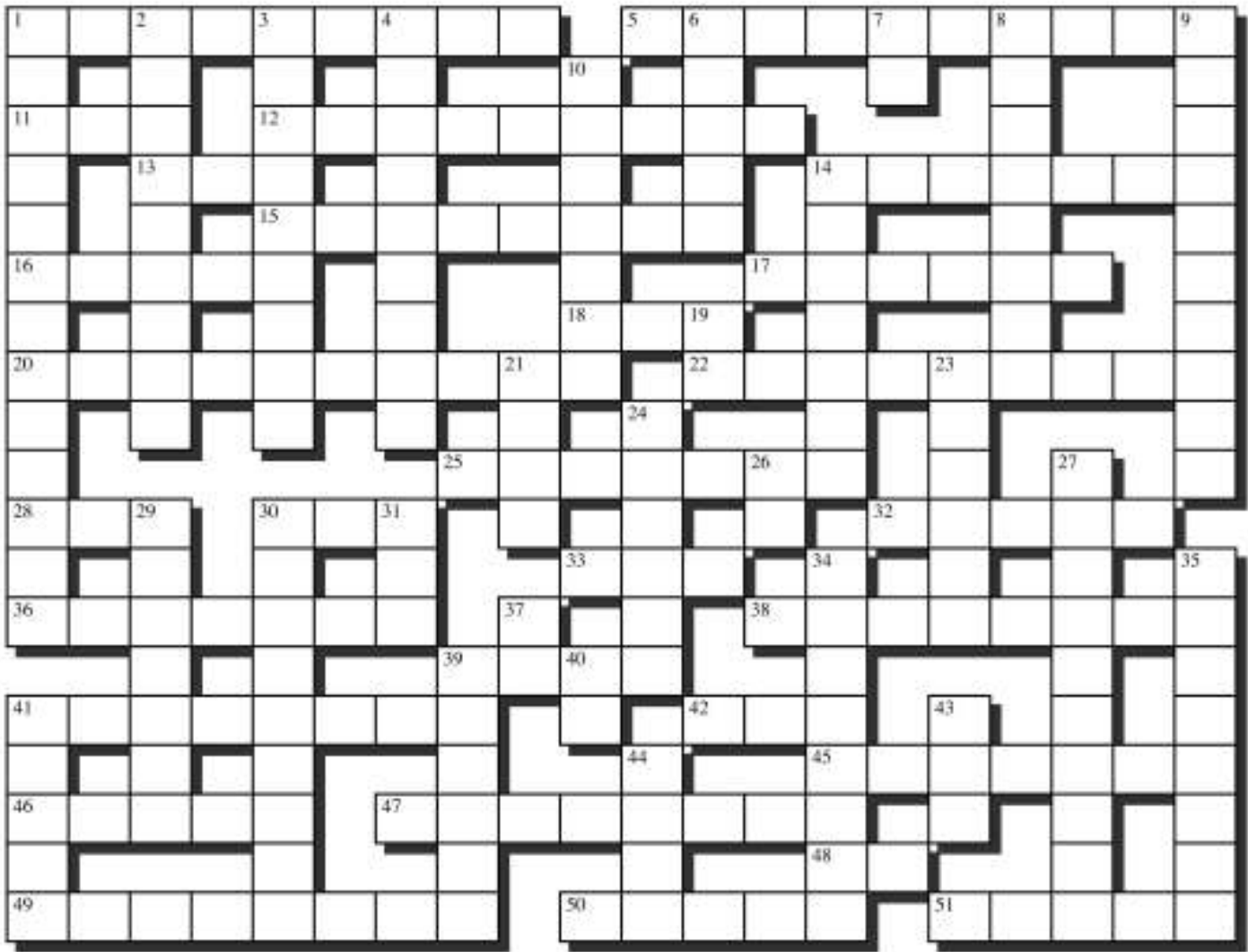
39. Ballad (6)

40. It gives (2)

41. Record (5)

43. Gold (3)

44. Other (f) (4)



ANSWERS

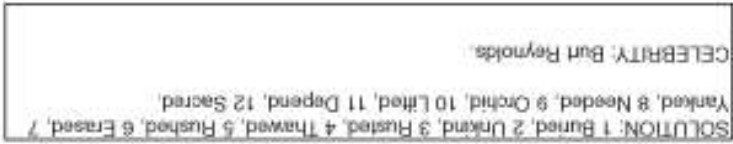
Language Crossword



Cryptic Crossword

Solutions: Across: 7 Atoll; 8 Scruple; 9 Embrace; 10 Totem; 12 False hopes; 15 Interprets; 18 Looks; 19 Fall out; 21 Athlete; 22 Siren. Down: 1 Career girl; 2 Doubt; 3 Plea; 4 Assess; 5 Crochet; 6 Epitaph; 11 Music stand; 13 Arrested; 14 Atrophy; 16 Rafter; 17 Board; 20 Lost.

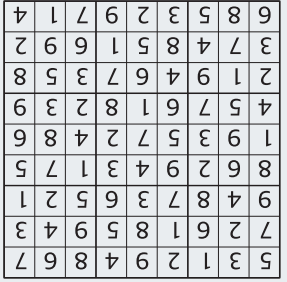
Clockword solution



Wordpuzzler solution



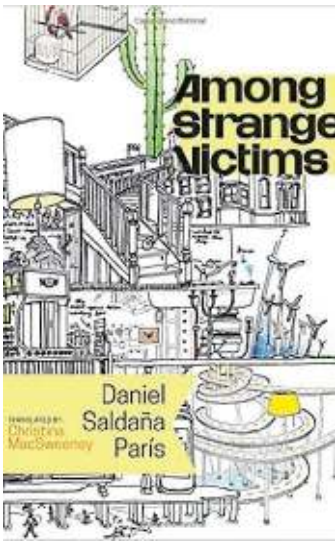
Sudoku solution



Quiz answers

Answer 1: A Misummer Night's Dream
Of interest: In Act 1, Scene 5 Lysander says to Hermia, "The course of true love never did run smooth. But either it was different in blood—" The couple are in love but Hermia's father plans for her to marry another and Lysander tries to comfort her.
Answer 2 : Dolphins / whales
Of interest: Cetology is the branch of zoology that studies the approximately eighty species of whales, dolphins, and porpoise in the scientific order Cetacea.

BOOK OF THE WEEK



Among strange victims
Daniel Saldaña Paris

Rodrigo likes his vacant lot, its resident chicken, and being left alone. But when passivity finds him accidentally married to Cecilia, he trades Mexico City for the sun-bleached desolation of his hometown and domestic life with Cecilia for the debauched company of a poet, a philosopher, and Micaela, whose allure includes the promise of time travel. Earthy, playful, and sly, Among Strange Victims is a psychedelic ode to the pleasures of not measuring up.

THOUGHT FOR THE WEEK

I always prefer to believe the best of everybody, it saves trouble

RUDYARD KILPLING

THE SUR IN ENGLISH CORNER

We're here because you are

You wouldn't be reading this newspaper today if it weren't for the flourishing communities of international residents across the Costa del Sol and Malaga province. It's your town or village, your association or school, your good days and your bad days that keep these pages full of interesting news and comment. We're proud to keep you informed and help everyone keep in touch - after all, we've been doing it for 33 years and are the

official market leader in southern Spain. Of course we couldn't do it without you. We need your help to tell us what's going on, what interests you and what drives you crazy. There's always something to talk about and share - so why don't you let us know a story idea or write with your point of view? Send your news and comment to surinenglish.su@diariosur.es or tweet it to us (@SUR_English). We are also on Facebook (@surenglish).





Tiles - Bathrooms - Kitchens - Furniture - Decoration - Building Materials - Hardware



Fernando Moreno

Ctra. de Ronda, Km 47
Urb. Las Medranas, s/n
29670 San Pedro Alcántara,
Marbella.

+34 - 952 78 00 06

www.fernandomoreno.es

Ridley Scott's 'The Cartel' to be filmed in Malaga

The former provincial prison will become a Mexican jail when the director brings filming of his latest thriller to Malaga this summer

by **F. GRIÑÁN / M. E. MERELO**

MALAGA. This is not the first time British director Ridley Scott will be in Andalucía. The first time was back in 2013 as he scouted out locations for the filming of 'Exodus: Gods and Kings', settling on the desert locations of the 'spaghetti westerns' around Almería after travelling around much of the region by helicopter.

In December, he was back, this time his helicopter headed in the direction of Cadiz in search of filming locations. All that was known at the time was that he was looking for a place with a Mexican vibe. It seems now that he has found such a place in the city of Malaga, specifically at the former provincial prison in the Cruz de Humilladero area of the city which has for many years been abandoned.

This prison will become a Mexican jail for the filming of 'The Cartel', a thriller about the 'narco wars' between the USA and Mexico, according to SUR's sources close to



The former provincial prison. **by FERNANDO GONZÁLEZ**



Scott, visiting the Coronel Maté base. **by SUR**



DiCaprio, in Scott's 'Body of Lies'. **by SUR**

Negotiations are ongoing with Leonardo DiCaprio to play the main role

The new film by the director of 'Blade Runner' and 'The Martian' will chronicle the story of DEA agent Art Keller and drug baron Adan Berrera. Negotiations are ongoing with Leonardo DiCaprio, with whom Scott previously worked on 'Body of Lies', for the Oscar winner to play Keller.

In the last few weeks, preproduction for 'The Cartel' has advanced significantly, not only with the announcement of the Malaga location, but also with Scott returning to Spain at the end of January to visit the Coronel Maté de Colmenar Viejo base in Madrid where filming, including the use of military vehicles and helicopters, is expected to take place.

It is also known that the director had been searching for a town with a church, possibly in Cadiz province, to be a typical Mexican 'pueblo'.

Filming is expected to start in the summer under the supervision of the Malaga Film Office, but fans will have to wait to find out if Leonardo DiCaprio will be coming to Andalucía.

the project.

Ridley Scott, who will be launching 'Alien: Covenant' in May, visited in December and gave it the thumbs

up to be the location for a high-security institution where a renowned drug baron will live in luxury and continue to run his operations while

evading justice in the United States.

The story is inspired by the life of Joaquín 'el Chapo' Guzmán and his first escape from prison in 2001.

Get the best advantages for your car hire!

Join the Home Owners' Club and get 15% discount on car hire.

Share with your family and friends!

- ✓ Free "Fast Lane" service
- ✓ No hidden extras
- ✓ Fair Fuel Policy
- ✓ Free extra driver

Become member for **FREE**
and book your car online at: www.hellehollis.com



"As usual excellent service from Helle Hollis. I wouldn't even consider hiring a car at Malaga Airport from any other company. Excellent service every time from Helle Hollis."

★★★★
MCLENNAGHAN

"Great experience. Extremely good car, everything working properly, renting procedure very fast."

★★★★☆
TOGANEL

"I would never use any other car hire company. Simply the best."

★★★★★
SMITH

